

«Αίθουσα  
Αρτ.  
Καλλίγερου»

σελ. 4



Νερό από  
τη Γωνία

σελ. 4



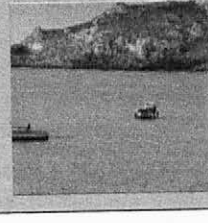
Κοκκινοχώραφα.  
Οι κατούνες  
των Μπατών

σελ. 8



Παράνομη  
αλιεία

σελ. 16



## Γ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ:

# Στη γενέτειρα η πρώτη επίσκεψη!

Στη νέα κυβέρνηση που προέκυψε μετά τις πρόσφατες εκλογές συμμετέχει ως εξωκοινοβουλευτικός υφυπουργός Παιδείας ο κυθηριος Πανεπιστημιακός κ. Γιάννης Β. Πανάρετος, που είναι ο πρώτος κυθηριακός καταγωγής υφυπουργός μετά από μισό αιώνα περίπου.

Είναι, μάλιστα, χαρακτηριστικό ότι οι τρεις από τους τέσσερις ήταν στο Υπ. Παιδείας. Προηγήθηκε ο Σπ. Στάης στις αρχές του 20ού αι., ακολουθήσε ο Γρηγ. Π. Κασσιμάτης, που από το 1936 έγινε υφυπουργός πολλές φορές, μέχρι το 1963 που ήταν υπ. Παιδείας και τώρα ο Γ. Πανάρετος. Ενδιάμεσα είχε χρηματίσει υφυπουργός ο Δ. Μαρσέλος.

Στις 9 Οκτωβρίου, τρεις μέρες μετά το σχηματισμό της νέας κυβέρνησης, ο κ. Πανάρετος επισκέφθηκε τα Κύθηρα συνοδευόμενος από τη σύζυγό του. Το απόγευμα της ίδιας μέρας κάλεσε τις τοπικές αρχές και το κοινό σε συνάντησης-συζήτηση στην αίθουσα του Κυθη-



Ο κ. Πανάρετος με τη σύζυγό του, κατά την υποδοχή τους στο αεροδρόμιο, ανάμεσα στο Μητροπολίτη, το Δήμαρχο, την Έπαρχο και τον καθ. κ. Γ. Κασσιμάτη.

ραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα. Η συζήτηση, που κράτησε τρεις ώρες περίπου, είχε ως κύριο θέμα τα εκπαιδευτικά προβλήματα στο νησί και

την καθυστέρηση στην ανέγερση των νέων διδακτηρίων για την πρωτοβάθμια εκπαίδευση. Γονείς, εκπαιδευτικοί, αλλά και μαθητές έθεσαν

καίρια ερωτήματα στον υπουργό, ο οποίος κράτησε σημειώσεις σε όλα. Τα περισσότερα ερωτήματα περιστράφηκαν στους εξής άξονες: ελλείψεις καθηγητών. Αναφέρθηκε ότι υπάρχουν σοβαρές ελλείψεις, κυρίως λόγω τοποθετήσεων και αμέσων αποσπάσεων. Για το θέμα ο υφυπουργός ανέφερε ότι θα σταματήσει αυτή την κατάσταση. Αναφέρθηκαν ακόμη, ελλείψεις σε αίθουσες διδασκαλίας, σε βιβλία και συνδιδασκαλία με παιδιά διαφορετικών κατευθύνσεων που δεν επιδεικνύουν αντίστοιχο ενδιαφέρον. Για την επιμόρφωση ζητήθηκε να γίνεται στα Κύθηρα, κάτι που έγινε δεκτό, ενώ για τα δημοτικά εθίγη εκτενώς

το θέμα της καθυστέρησης στην ανέγερση νέων διδακτηρίων, στη λειτουργία πενταθέσιων σχολεί-

στη σελ. 5

## Κυθηραϊκά

ΜΕΤΑ την κυβερνητική αλλαγή επανήλθε μετ' επιτάσεως στο προσκήνιο το θέμα της συνένωσης των μικρών Δήμων σε μεγαλύτερους, μέτρο που ίσως συνδεθεί με την καθιέρωση μονοεδρικών περιφερειών που θα έχουν τα όρια ενός Δήμου. Τα Κύθηρα σ' αυτή την περίπτωση πολύ δύσκολα θα αποφυγούν τη συνένωσή τους με τον προωθούμενο Δήμο Αργοσαρωνικού αν και κερδίζει έδαφος αυτό που είχε προταθεί στον προηγούμενο σχεδιασμό, οι νησιωτικοί Δήμοι να μην αλλάζουν μορφή. Επειδή θα τρέξει αρκετό νερό στο αυλάκι μέχρι τη λήψη οριστικών αποφάσεων, είναι όμως σφόδρα πιθανόν όλα να έχουν ολοκληρωθεί πριν τις επόμενες δημοτικές εκλογές, οφείλουν στο ΔΣ να λάβουν θέσεις, να τεκμηριώσουν προτάσεις και να έχουν εναλλακτικές λύσεις. Δεν είναι αναγκαίο κακό η συνένωση, εάν ληφθεί πρόνοια για μόνιμη εκπροσώπηση και κατανομή πόρων, η πείρα όμως έχει δείξει ότι μπορεί να επέλθει και ...τετατογένεση. Ήδη έχουμε διαβάσει για πρόταση ότι στις Κυκλάδες θα διατηρηθούν όλοι οι δήμοι που έχουν όρια ενός νησιού, ανεξαρτήτως μεγέθους. Όμως από την άλλη, με τη λειψανδρία των ασχολούμενων με τα κοινά, ίσως η συνένωση να δώσει κάποιες λύσεις, όπως, βέβαια, και στην επάνδρωση των υπηρεσιών, στην οργάνωση των οικονομικών και στη διεκδίκηση κονδυλίων, εκεί δηλαδή που πάσχουν τώρα οι μικροί Δήμοι. Ας ασχοληθούν, λοιπόν, από τώρα με το θέμα και σοβαρά οι εκπρόσωποί μας στο ΔΣ, για να μην ξυπνήσουμε ένα πρωί και έχουμε τελεσμένα χωρίς να έχουμε αρθρώσει, τουλάχιστον, λόγο για όσα πρόκειται να προκύψουν ή χωρίς να έχουμε σκεφθεί τι συμφέρει τον τόπο μας.

## ΕΚΛΟΓΕΣ 4ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

### Αλλαγή πορείας

Με το αποτέλεσμα των εκλογών της 4ης Οκτωβρίου επιβεβαιώθηκε και στα Κύθηρα η παρατήρηση που είχαμε κάνει τίτλο στο πρωτοσέλιδο για τις ευρωεκλογές, ότι αυτές ήταν με «πολλαπλά μηνύματα». Με τις εκλογές του Οκτωβρίου, εκτός από τον εκλογικό θρίαμβο του ΠΑΣΟΚ σε

εθνικό επίπεδο, είχαμε και επικράτησή του και στα Κύθηρα με ποσοστό που υπολείπονταν κατά δύο περίπου μονάδες από το εθνικό του ποσοστό και ήταν κατά δέκα μονάδες υψηλότερο από αυτό των εκλογών του 2007. αντίθετα, η ΝΔ, παρά τα χαμη-

στη σελ. 9

## Επαναπροκηρύχθηκαν οι άγονες της αεροπλοΐας, αλλά με ερωτήματα

Μετά την ακύρωση του διαγωνισμού για τις άγονες η κυβέρνηση τον επαναπροκήρυξε. Εν τω μεταξύ επιβεβαιώθηκαν όσα είχαμε γράψει για τα νέα αεροσκάφη που έχει προμηθευθεί η Ολυμπιακή, τα οποία άρχισαν δρομολόγια. Πρόκειται για τα ολοκαίνουργια Q 400nextGen, τα οποία είναι 78 θέσεων και χρειάζονται περίπου 25' για το ταξίδι στην Αθήνα. Από τις 24 Οκτωβρίου άλλαξαν και τα δρομολόγια, τα οποία θα γίνονται ως εξής: Δευτέρα-Τρίτη-Παρασκευή. Αθήνα-Κύθηρα 14.35 και Κύθηρα-Αθήνα 15.50. Τετάρτη-Κυριακή. Αθήνα-Κύθη-

ρα 13.45 και Κύθηρα -Αθήνα 15.00. Πέμπτη και Σάββατο δεν θα υπάρχει δρομολόγιο. Τα τρία πρώτα θα γίνονται με αεροσκάφη, όπως αυτά που αναφέρονται παραπάνω και τα άλλα δύο με Dash-8 που είναι λίγο παλαιότερο μοντέλο της ίδιας εταιρείας.

Για να επανέλθουμε, όμως, στο διαγωνισμό, αυτός θα γίνει με τους ίδιους όρους με τον προηγούμενο, αλλά παρουσιάζονται στην πορεία κάποια «αγκάθια», τα οποία αφορούν και τα Κύθηρα και καλόν είναι να τα γνωρίζουν οι αρμόδιοι, αλλά και ο κόσμος.

στη σελ. 4

## Προβλήματα με τις επικείμενες απολύσεις 26 συμβασιούχων και stage

Αρκετά προβλήματα, τόσο στη λειτουργία του Δήμου Κυθήρων, όσο και στους ίδιους και στις οικογένειές τους, πρόκειται να δημιουργήσει η απόφαση της κυβέρνησης να καταργήσει τις συμβάσεις stage, αλλά και άλλες κατηγορίες συμβασιούχων. Ανεξαρτήτως από το ορθόν ή μη της απόφασης αυτής, κάτι που αφορά την πολιτική της κυβέρνησης και την κριτική των κομμάτων, δεν μπορεί να

παραβλεφθεί το πραγματικό πρόβλημα που προκύπτει από την απόφαση και μακάρι να αποσαφηνισθούν γρήγορα οι τρόποι που θα καλυφθούν οι θέσεις αυτές, ειδικά όσες ήταν απολύτως αναγκαίες για τη λειτουργία των υπηρεσιών. Σύμφωνα με όσα γνωρίζουμε, στα Κύθηρα, με τη μορφή stage εργάζονταν μόνο 3 άτομα, η απόφαση όμως αφορά και 12 συμ-

στη σελ. 4

## Τι τρέχει με το νέο Νοσοκομείο;

Σύμφωνα με όσα έγιναν γνωστά τον τελευταίο καιρό, εδώ και λίγους μήνες έχει σταματήσει η ροή χρηματοδότησης για την κατασκευή του νέου Νοσοκομείου και οι εργασίες έχουν σταματήσει. Ο λόγος φαίνεται να έχει σχέση με τη διαθεσιμότητα των κονδυλίων από την ΕΕ, αλλά και την εθνική συμμετοχή, η οποία, όπως είναι φυσικό, έχει και τα πιο πολλά οικονομικά

προβλήματα λόγω της γνωστής κατάστασης των δημόσιων οικονομικών. Έχει αναφερθεί μάλιστα ότι όλες οι εργασίες που έγιναν μέχρι τώρα, ύψους €1,8 εκ, που αντιστοιχούν στο 80% περίπου της αξίας του έργου, χρηματοδοτήθηκαν από τον ανάδοχο (!) ο οποίος, αφού είδε ότι δεν πληρώνεται τα παράτησε όλα στη μέση και έ-

στη σελ. 4

**Τώρα στα Κύθηρα**

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

- Είδη υγιεινής, μπανιέρες
- Πλακάκια μπάνιου
- Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
- Παραδοσιακής γραμμής (ρουστί)
- Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης
- Κόττο
- Μπαταρίες
- Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
- Αεραυτοί μπάνιου
- Επιπλα μπάνιου
- Επιπλα μπάνιου παραδοσιακά
- Υδραυλικά
- Σώματα καλοριφέρ
- Λέβητες - καυστήρες
- Κυκλοφορητές
- Χαλκοσωλήνες
- Μονοσωλήνιο
- Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
- Ηλιακά
- Μπόιλερ

**27360 33367**

ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΣΤΟΚ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαθύ πένθος μας για την απώλεια της λατρευτής και πολυαγαπημένης μας μητέρας και αδελφής



**ΠΙΠΙΤΑΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ**  
(το γ. ΑΝΤ. ΣΕΜΙΤΕΚΟΛΟΥ)  
ευχαριστούμε θερμά.  
Τα παιδιά: Χρύσα, Στράτος-  
Sarah, Αντώνης-Rheannan,  
Βίκυ-Αλέξανδρος  
Τα αδέρφια: Χρυσούλα, Κο-  
σμάς (οικογενειακώς)

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συμμετείχαν στο πένθος μας για τον θάνατο της αγαπημένης μας αδελφής και θείας Παναγιώτας Πετροχειλίου.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τον Σεβασμ. Μητροπ. Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. Σεραφείμ, τον Καθηγητή Πανεπιστημίου Γιώργο Κασιμάτη, τον Λυκειάρχη Κυθήρων Γιώργο Κομνηνό, τον Βασίλη Χάρο εκ μέρους του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, που με τις ομιλίες τους εξήραν την προσωπικότητα, το έργο και την πολυετή συμβολή της θανούσας στη λειτουργία του Γυμνασίου Κυθήρων.

Τα αδέρφια  
Γιώργος-Ερρικέτη  
Γιάννης  
Τα ανήψια

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** διόροφη πέτρινη οικία στα Λογοθετιάνικα 165,64 τ.μ. με φώς, νερό, βόθρο, καθαρά συμβόλαια και θέα θάλασσα σε οικόπεδο 115,57 τ.μ. πληροφ. τηλ. 6945216173

## Γεννήσεις

● Στις 4 Σεπτεμβρίου γέννησε αγοράκι στο «Λητώ» η Ελένη Π. Λαμπράκη, σύζυγος Δημ. Ν. Κριθάρη. Να τους ζήσει.

## Γάμοι

● Στις 20 Οκτωβρίου παντρεύτηκαν στην Αγία Πελαγία ο Χρήστος Μοσχός με την Μαρία Π. Κασιμάτη. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 10 Οκτωβρίου παντρεύτηκαν στον Άγιο Νικόλαο στο Καψάλι ο Χριστοδανίος Σουρούκης με την Χριστίνα Τσακανίκα. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται. (Γ.Ε.Κ.)

## Θάνατοι

● Πέθανε στην Αθήνα στις 21 Σεπτεμβρίου και κηδεύτηκε στο Κάτω Λειβάδι η Πιπίτσα χήρα Αθ. Κασιμάτη, 80 ετών. Στα παιδιά της θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 30 Σεπτεμβρίου πέθανε σε ηλικία 80 ετών και κηδεύτηκε στα Μητάτα η Φωτεινή Καίλα (το γ. Καστριόου). Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 4 Οκτωβρίου πέθανε σε ηλικία 80 ετών και κηδεύτηκε στις Πιτσινάδες η Μπετίνα χήρα Χ. Μαυρομμάτη. Στα παιδιά της, οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 15 Οκτωβρίου πέθανε και κηδεύτηκε στον Καραβά ο Νικόλαος Ελ. Τζωρτζόπουλος από την Πλατεία Αμμο. Στη σύζυγό του Παρίτσια θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Πέθανε σε ηλικία 84 ετών και κηδεύτηκε στις 27 Οκτωβρίου από το Νεκροταφείο Αμαρουσίου ο γνωστός Κυθηριός φιλόλογος, Εμμανουήλ Ι. Βικέτος. Στη σύζυγό του Βεατρίκη και τ' αδέρφια του, θερμά συλλυπητήρια. (Μ.Π.Κ.)

● Πέθανε τον Αύγουστο στη Ν. Υόρκη, σε ηλικία 82 ετών, ο Ιωάννης Κων. Πατακάκης από τ' Αντικύθηρα. Στη σύζυγό του Ελένη και στις κόρες του, Ευφροσύνη και Αικατερίνη, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αυστραλία στις 5 Οκτωβρίου, σε ηλικία 59 ετών, η Πιπίτσα Κασιμάτη (το γ. Αντ. Σεμιτεκόλου). Στα παιδιά της Χρύσα, Στράτο, Αντώνη και Βίκυ, οικογενειακώς, και τ' αδέρφια της, θερμά συλλυπητήρια. (Μ.Π.Κ.)

● Πέθανε σε ηλικία 3 μόλις μηνών ο Θωμάς, το αγοράκι των Γεωργίου και Πανωραίας Πολίτη και κηδεύτηκε στις 8 Οκτωβρίου στην Αγία Πελαγία. Στους γονείς, στ' αδελφάκι του και στους παππούδες, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε και κηδεύτηκε στις 27 Οκτωβρίου στο Σίδνεϋ η Ελένη Χατζηπλή, 69 ετών. Στο σύζυγό της Γιώργο και τα παιδιά της, θερμά συλλυπητήρια (Μ.Π.Κ.)

## ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΕΜΜ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Βαθύτατα συγκινημένοι συνοδεύσαμε στην τελευταία του κατοικία τον Νικόλαο Εμμ. Καλλίγερο (Βρανά)



Η σύζυγός του: Ειρήνη. Τα παιδιά: Γιωργούλα, Βασίλης, Παναγιώτης και Καλή. Τα εγγόνια, οι λοιποί συγγενείς.

Ο εκλιπών γεννήθηκε στον Κάλαμο στις 25-11-1921 και απεβίωσε τις 10-8-2009 και ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο του MOUNT GRAVATT. Ευχαριστούμε θερμώς όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και θείου. Όλοι μαζί τού ευχόμεθα την ουράνια ευτυχία και τον διαβεβαιώνουμε ότι στη γη η μνήμη του θα είναι αιωνία.

## Πρόγραμμα Συντροφιάς Κυθηρίων Κυριών Τριφυλλείου Ιδρύματος

Νοέμβριος:  
- Δευτέρα 2-11-09: Παράκληση στην Παν. Γρηγορούσα.  
- Τετάρτη 4-11-09: Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφ. Ίδρυμα, ώρα 6, Θεμιστοκλέους 5.  
- Τετάρτη 18-11-09: Εκδρομή.  
Δεκέμβριος:  
- Τετάρτη 2-12-09: Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφ. Ίδρ., Θεμιστοκλέους 5.  
- Δευτέρα 7-12-09: Παράκληση στην Παν. Γρηγορούσα, ώρα 10.  
- Κυριακή 15-12-09: Θέατρο.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** νεόδομητα διαμερίσματα δίπλα στη θάλασσα στο Διακόφτι. ΜΕΛΑΘΡΟΝ ΚΤΗΜΑΤΟ-ΜΕΣΙΤΙΚΗ, Γεώργ. Κ. Καλλίγερος. 6948 577162

## Μπετίνα Χ. Μαυρομμάτη

Απεβίωσε στην Αθήνα στις 4 Οκτωβρίου σε ηλικία 81 ετών η Μπετίνα Χαλαλάπου Μαυρομμάτη από τις Πιτσινάδες και κηδεύτηκε την επομένη στον Όσιο Θεόδωρο.

Γεννήθηκε στα Φριλιγκιάνικα, πέμπτο παιδί του Δημήτρη και της Κατερίνας Νοταρά από το Διαμαντιάνικο σόι. Βρέφος έμεινε ορφανή από πατέρα και την μεγάλωσαν η αδελφή της μητέρας της Κυριακούλα με το σύζυγό της Γιάννη Καστρίσιο ή Ξυδάτο στα Καστρισιάνικα.

Παντρεύτηκε τον Μπάμπη Μαυρομμάτη και έζησαν αγαπημένοι στις Πιτσινάδες για 60 χρόνια αποκτώντας δυο παιδιά, το Μανώλη και το Γιάννη και πέντε εγγόνια.

Εξήρσε ενάρετη ζωή, δουλεύοντας σκληρά με τον Μπάμπη από τα δύσκολα χρόνια της Κατοχής, στυλοβάτης της οικογένειας. Φρόντιζε ιδιαίτερα για την ανατροφή των παιδιών της αγωνιώντας για να ζήσουν εκείνα καλύτερη ζωή, δίνοντας συνεχώς ανεκτίμητες συμβουλές για μελέτη, αγάπη, αξιοπρέπεια, αλληλεγγύη, σεβασμού των άλλων και ήταν πάντα προνοητική.

Η Μπετίνα στις Πιτσινάδες προσωποποιούσε τη φιλοξενία. Πόσοι πέρασαν από το σπίτι μας και τους περιποιήθηκε προσφέροντάς τους μύζηθρα, παξιμάδια, κολοκυθόπιττα...

Τα καλοκαίρια φιλοξενούσαν συγγενείς και φίλους από Αυστραλία- Αμερική- Αθήνα. Εκείνο όμως που ήταν μοναδικό ήταν η λαχτάρα της υποδοχής η ζεστή αγκαλιά και το δάκρυ της χαράς της Μπετίνας όταν έφθαναν και της λύπης όταν αναχωρούσαν οι φιλοξενοούμενοι.

Η αγάπη και η ευγνωμοσύνη προς το Μπάμπη και τη Μπετίνα εκδηλώθηκε με τη φιλοξενία και την αγάπη που τους πρόσφεραν συγγενείς και φίλοι κατά τις επισκέψεις τους στην Αυστραλία και στην Αμερική, αλλά και από την παρουσία τόσο κόσμου στην κηδεία της.

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας τίμησαν με την παρουσία τους στην κηδεία στον Όσιο Θεόδωρο, τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας κ. Σεραφείμ, τον π. Πέτρο και τον π. Γεώργιο και όλους τους άλλους. Ευχαριστούμε επίσης τον αγαπητό συμπεθέρό μας Θεόφιλο Λυρίστη και τον μπάμπη Θεόδωρο Μαγονέζο για τα συγκινητικά επικήδεια λόγια τους.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους συγγενείς και φίλους που μας συμπαράσταναν συνεχώς το καλοκαίρι στο νοσοκομείο και προσηλθάν στην κηδεία από την Αθήνα και την Κρήτη, όπως και όσους με τηλεφωνήματα και μηνύματα από όλο τον κόσμο συμμετείχαν στο βαρύ μας πένθος.

Για εμάς μητέρα Ζεις παραμένεις Αθάνατη στη μνήμη μας.

Τα παιδιά σου  
Μανώλης - Βάσω  
Γιάννης - Ελένη  
Τα εγγόνια  
Μπάμπης - Ελευθερία  
Χάρης - Βαγγέλης - Δημομένης

ΣΤΗΝ ΑΕΙΜΝΗΣΤΗ ΜΠΕΤΙΝΑ

Το θάνατό σου έμαθα εδώ στην Αυστραλία  
Και πίκρα μου εγέμισε η δόλια μου καρδιά.

Κι αν έφυγες μακριά μας κανείς δε λησμονά τις τόσες σου τις χάρες κανείς δεν τις ξεχνά.

Παρέα με τον άνδρα σου πολλούς φιλοξενούσατε  
Κι από τα βάθη της καρδιάς όλους μας αγαπούσατε.

Φυσά αέρας πένθιμος τώρα στο σπιτικό σου  
Γιατί νάναι τόσο σκληρό το τέλος το δικό σου;

Ο Χάρος δε λυπήθηκε κι ως είχες χρόνια ακόμα  
Μα εσύ καλή μας αδελφή για μας θα ζεις αιώνια.

Ο Γιάννης κι ο Μανώλης σου τ' αγαπητά παιδιά σου  
ούτε στιγμή στα δύσκολα δεν έλειψαν μακριά σου.

Οι διαλεκτές νυφούλες σου Βάσω μας και Ελένη  
Σ' αγάπησαν πραγματικά κι ήσουν ευτυχισμένη.

Η Ελένη η κουινιάδα σου που από παιδιά μαζί  
Με θλίψη και με δάκρυα τώρα σ' αναπολεί.

Να πεις τα χαιρετίσματα σ' όλους τους συγγενείς μας  
Αδέρφια φίλους χωριανούς στους λατρευτούς γονείς μας.

Στα δεξιά του Ιησού νάσαι στον άλλο κόσμο  
Και να χεις εις τον τάφο σου τριαντάφυλλα και δυόσμο.

Η Κουινιάδα σου Μάρθα Γκίτσια από Αυστραλία

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ -  
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

**ANNA ΛΑΔΑ**

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ**

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 27360-33590

## Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος  
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ και ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210-7781144 ΟΙΚ. 210-6819137  
ΚΙΝ. 6944 333742  
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 210-6184000

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 210-4126551 & 210-4133394

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 27360 - 31532

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

**“ΜΥΡΤΩ”**

ΜΑΤΙΝΑ ΞΕΙΔΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210-8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 - 31368

## ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4  
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 210-86 11 509

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 210-95 67 477

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Πραξιτέλους 116 Πειραιάς Τηλ. Ιατρείου: 210 4117379  
ΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΠΑΝΤΕΒΟΥ Κινητό: 697 4099075

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 210-93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&

**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 123 ΤΗΛ. 210-93 32 262  
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

## ΠΡΙΝΕΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ  
ΤΗΛ.: 210-75.10.100 - 210-75.13.588 • FAX: 210-75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

## Η ANEK πώλησε τη συμμετοχή της στην ANEN

Στις 8 Οκτωβρίου η ANEK μετέβησε το ποσοστό των μετοχών που κατείχε στην ANEN και ανερχόταν στο 19% στο Διευθύνοντα Σύμβουλο της τελευταίας κ. Κυρ. Σαραβελάκη, δικηγόρο από την Καλαμάτα. Μετά από αυτή τη μεταβίβαση η πλευρά της Καλαμάτας και της Μεσσηνίας γενικότερα, θα έχουν ποσοστό στην εταιρεία περίπου γύρω στο 88%, τα Κύθηρα γύρω στο 7,5% και τα Χανιά ένα μικρότερο ποσοστό. Οι επιχειρηματικοί λόγοι της αλλαγής αυτής στη μετοχική σύνθεση της εταιρείας δεν έγιναν γνωστοί εικάζεται όμως ότι οφείλεται στη μεγάλη έλλειψη πλοίων στην ακτοπλοία, μετά την κατάρρευση των εταιρειών των εφοπλιστών κκ Μανούση και Αγοούδημου. Ετσι ανοίγει ο δρόμος για τη δρομολόγηση του «Μυρτι-

διώτισσα», μέσω της διεκδίκησης νέων αγώνων, πιθανόν των Κυκλάδων, όπου παρουσιάζονται πιεστικές ελλείψεις. Το πλοίο αυτό, το οποίο επισκευάστηκε ριζικά μετά το ατύχημα του περσινού καλοκαιριού, λέγεται ότι είναι έτοιμο για να δρομολογηθεί και απομένει να βρεθούν τα απαραίτητα κεφάλαια κίνησης, εκτός βέβαια από την εξασφάλιση γραμμής.

## Τραγικό δυστύχημα

Σε σοβαρό τροχαίο ατύχημα που έγινε το βράδυ της 21ης Οκτωβρίου σκοτώθηκε ο 62άχρονος **Αναστ. Κουέλης** από τα Λογοθετιάνικα. Σύμφωνα με όσα έγιναν γνωστά, γύρω στις 9μμ, το μοτοποδήλατο που οδηγούσε ο παραπάνω, συγκρούστηκε μετωπικά με αυτοκίνητο που οδηγούσε ο Θ. Χλαμπέας στο ύψος του πρατηρίου βενζίνης CYCLON στον κεντρικό δρόμο πλησίον της διασταύρωσης με τα Λογοθετιάνικα, κάτω από αδιευκρίνιστες συνθήκες. Η σύγκρουση είχε ως αποτέλεσμα το σοβαρό τραυματισμό του οδηγού του δικύκλου, ο οποίος κατέληξε λίγη ώρα αργότερα στο Νοσοκομείο, όπου μετεφέρθηκε (Σημειώνουμε ότι, σύμφωνα με όσα αναφέρθηκαν σε εκπομπή στο ρ/σ ADELIN, ο οδηγός του δικύκλου δεν φορούσε κράνος, ενώ και το ασθενοφόρο άργησε πολύ να φθάσει στον τόπο του ατυχήματος).

## Και άλλοι επιτυχόντες

Στις εξετάσεις για τα ΑΕΙ-ΤΕΙ πέτυχαν και οι παρακάτω συμματρίωτές μας:

- **Λουράντος Άννα-Μαρία Δημ.** Σχολή Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Παν/μίου Αθηνών
- **Ποτήρη Ειρήνη Εμμ.** Ιατρική Σχολή Παν/μίου Θεσ/νίκης
- **Στάθη Άννα Εμμ.** (Σπιθέα), Σχολή Νηπιαγωγών Ρέθυμνο, Κρήτης
- **Κατσανεδάκης Ευάγγελος Εμμ.** Τμ. Περιφ. και Οικον. Ανάπτυξης, Παν/μιο Στερεάς Ελλάδας (Λειβαδιά)

## ΗΛΕΚΤΡΟΤΕΧΝΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΠΙΝΑΚΩΝ  
ΠΩΛΗΣΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

ΗΛΕΚΤΡΟΓΕΝΝΗΤΡΙΕΣ ΑΠΟ 10-1000ΚΒΑ ΜΕ ΜΗΧΑΝΕΣ DEUTZ  
ΤΙΜΕΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ

ΑΜΕΣΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ  
ΠΛΗΡΗΣ ΚΙΝΗΤΗ ΜΟΝΑΔΑ  
ΓΕΡΑΝΟΣ & ΚΑΛΑΘΟΦΟΡΟ ΟΧΗΜΑ

ΜΟΝΕΔΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΒΕΡΓΑΔΙ  
27360 33985, 6945567 159 Email: monedas@otenet.gr

## Οικοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυνδρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολάρης, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυνδροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ: 27360-38250  
Αθήνα: 210 6125428-9

## ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP**  
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 210-4133509

## Παρουσίαση βιβλίου του Γ. Κασσιμάτη-Δρυμωνιάτη

Το Διοικητικό Συμβούλιο της 'ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ' σας προσκαλεί στην παρουσίαση του βιβλίου *Οι 08 κι ο 'Ξαποδώ'* του κ. **Γιώργου Κασσιμάτη** (Δρυμωνιάτη), μέλους του Δ.Σ της Ε.Κ.Μ., την **Τετάρτη 18 Νοεμβρίου** και ώρα **19.00** στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθήρων, Θεμιστοκλέους 5 (7ος όροφος).

Την παρουσίαση θα κάνει ο Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών Καθηγητής κ. **Νίκος Πετρόχειλος**.

Θα προλογίσει ο εκδότης της εφημερίδας 'Κυθηραϊκά' κ. **Εμμ. Καλλιέργιος**.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
Καθηγ. **Ν. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**  
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
Γ. **ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ**

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ-ΑΘΗΝΩΝ

## Έναρξη δραστηριοτήτων περιόδου 2009-2010

Στις 9 του Οκτώβρη μαζί με τον καθιερωμένο Αγιασμό, έγινε και η έναρξη των δραστηριοτήτων της Αδελφότητας για την περίοδο 2009-2010.

Υπενθυμίζεται ότι κάθε Παρασκευή παραδίδονται μαθήματα Κυθηραϊκών και άλλων ελληνικών χωρών, καθώς επίσης και μαθήματα εκμάθησης λαϊκών οργάνων (βιολι-λαούτο). Η εκμάθηση γίνεται δωρεάν και παρακαλούνται οι γονείς να φέρουν τα παιδιά τους κοντά μας για να γίνουν γνώστες και ερμηνευτές της λαϊκής μας παράδοσης.

Το Δ.Σ. της Κ.Α.Π.Α.

## Φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθήρων

Κατά τις φετινές Φωτογραφικές Συναντήσεις, που οργάνωσε στο νησί η Πολιτιστική Εταιρεία Κυθήρων με το ΚΙΠΑ και την ενίσχυση του Δήμου Κυθήρων, το βραβείο του Δήμου κέρδισε η μονογραφία «Δ.Α. Χαρισιάδης» (Μουσείο Μπενάκη), ενώ το βραβείο των ΦΣΚ για κάτω των 35 ετών κέρδισε η εργασία του Γ. Μουτάφη με τίτλο «Ασυνόδευτα ανήλικα».

## Προβλήματα από θεομηνία στα Αντικύθηρα

Κεραυνός έπεσε πάνω στον τηλεοπτικό αναμεταδότη της ΕΡΤ στην περιοχή Ποταμού με αποτέλεσμα να καούν αρκετές τηλεοράσεις, ασύρματα τηλέφωνα και να δημιουργηθούν προβλήματα σε ηλεκτρικές συσκευές.

Ι. Γλυτσός

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995

Fax Κυθήρων: 27360-33831

Τηλ. Αθηνών: 210-9924116, 210-9643328

## Έξω από τα δόντια

## Το «Δασικό» ξανάρχεται!

**ΜΕΤΑ** τις πρόσφατες κυβερνητικές εξαγγελίες για την αναστολή του πιο σημαντικού άρθρου του Νόμου για τα δάση, όπως θα διαβάσετε στο ρεπορτάζ, αρχίζει νέος κύκλος στο λεγόμενο «Δασικό» πρόβλημα των Κυθήρων. Εδώ δεν πρόκειται να υπενθυμίσουμε όσα έχουμε γράψει για το θέμα, αλλά απλά να επαναφέρουμε λίγες σκέψεις, ώστε να γνωρίζουν οι πολίτες τι θα επακολουθήσει. Κατ' αρχήν ουδείς εχέφρων Έλληνας είναι κατά της προστασίας των δασών. Αυτοί που δημιουργούν τους «δασοκτόνους» νόμους δεν είναι άλλοι από τους πολιτικούς, οι οποίοι υποκύπτουν στις πιέσεις των οργανωμένων συμφερόντων. Αυτά, λοιπόν, που ακούμε συχνά για ηπιότερους ή αυστηρότερους νόμους, είναι για να βαυκαλιζονται οι κατά καιρούς «χαχόλοι» των κομμάτων. Αν το κράτος ήθελε να προστατεύσει τα δάση δεν χρειαζόταν αυστηρότερους νόμους, αλλά σαφέστερους, ώστε να γνωρίζουν οι πολίτες τι είναι δάσος και τι όχι και να μην βρίσκουν έδαφος αθέμιτες πρακτικές και συναλλαγές, ταλαιπωρίες και εκβιασμοί. Γι' αυτό, είναι μεν σωστή η κατάρτιση δασικών χαρτών που εξαγγέλθηκε, μόνο, όμως η ταχύτατη κατάρτισή τους, αλλά και η αποσαφήνισή του τι είναι δάσος, άρα και τι προστατεύεται, θα σώσει τους πολίτες από τη συναλλαγή και τα δάση από την καταστροφή. Μόνο αν ισχύουν τα ίδια από τον Έβρο ως τα Κύθηρα υπάρχει ελπίδα να επέλθει η ισονομία, που είναι το ζητούμενο. Γιατί, σήμερα, βλέπουμε πχ στην Αττική και στον Παρνασσό να μην είναι δασικά τα πεύκα και τα έλατα, ενώ στα Κύθηρα μπορεί να είναι και οι ...ασπάλαθοι. Τα πράγματα, λοιπόν, για την κυβέρνηση είναι απλά. Ένας απλός και σαφής Νόμος, για να γνωρίζουν οι πάντες τι ισχύει. Και όποιος τον παραβιάζει, έχει το κράτος τη δυνατότητα, να του «κόβει τον κ...». Αλλιώς θα έχουμε μία από τα ίδια και όλα θα οδηγηθούν, όπως και άλλες φορές, στις Ελληνικές καλένδες, με τους επιτηδείς να χαμογελούν για μία ακόμη φορά για την υποκρισία του κράτους, αλλά και όλων ημών, που τα ανεχόμαστε επί σειράν ετών.

## Η αισθητική του ...μαρκαδόρου



Είπαμε να στα παζάρια και σε ό,τι προάγει την τοπική παραγωγή, όμως αυτό το χάλι του συγκεκριμένου τρόπου διαφήμισης του παζαριού μόνο κακούς συνειρμούς μπορεί να δημιουργήσει. Ήταν ανάγκη να κάνουμε τους τοίχους του τόπου μας, όπως οι άθλιες αθηναϊκές συνοικίες για να γίνει γνωστό ένα παζάρι; Δεν υπήρχαν άλλοι τρόποι; Κι επειδή είναι δύσκολο να εντοπίσουμε αυτόν που είχε την ιδέα αυτή και πολύ περισσότερο να τον πείσουμε να σβήσει τις αηδίες από τους τοίχους, παρακαλούμε το Δήμο να κάνει αυτή τη δουλειά και εδώ (κεντρ. δρόμος, Στρατοδίο) και όπου αλλού σκεφθούν να κάνουν το ίδιο...

## Χρήσιμες ιστοσελίδες

Όσοι ενδιαφέρονται να προμηθευτούν σπόρους παραδοσιακών ποικιλιών ελληνικών φρούτων και λαχανικών μπορούν να επισκεπτούν τις ιστοσελίδες: [www.peliti.gr](http://www.peliti.gr) και [www.aegilops.gr](http://www.aegilops.gr). Στο χώρο του τουρισμού μία νέα ιστοσελίδα επιτρέπει την ανάρτηση φωτογραφιών από την ιδιαίτερη πατρίδα όποιου επιθυμεί να εμπλουτίσει την ιστοσελίδα με φωτογραφίες και πληροφορίες. [www.itravelfirst.com](http://www.itravelfirst.com). Στις ιστοσελίδες, [www.cres.gr](http://www.cres.gr)

και [www.ypan.gr](http://www.ypan.gr) (τίτλος: ΦΒ ΣΤΙΣ ΣΤΕΓΕΣ), μπορείτε να βρείτε ολόκληρο το εγχειρίδιο για την εγκατάσταση φωτοβολταϊκών συστημάτων σε κτηριακές εγκαταστάσεις.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο 18 στρ. στη θέση «Αυγοπάτι» με θέα το Καψάλι. Πληρ. 210 9511144, 27360 31436 και 6974 576148.

Αντ'ος της triumph  
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ  
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και  
είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά  
και  
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

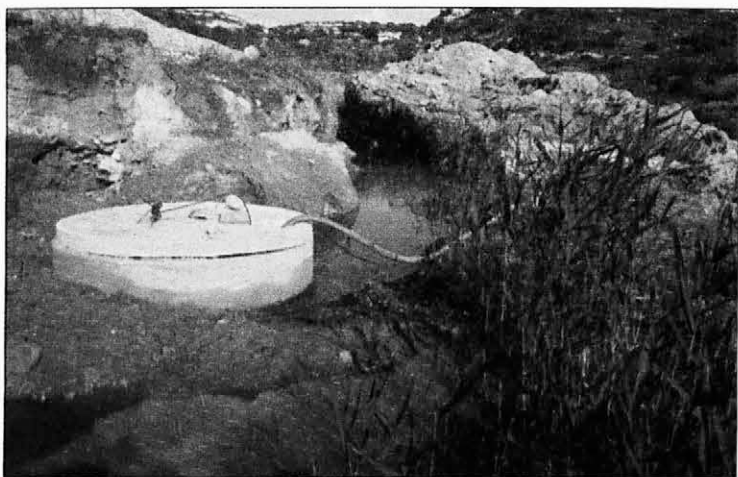
ΑΘΗΝΑ

τηλ. 210-42.20.591

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

## Άφθονο νερό από τη Γωνία



Ποιος θα περίμενε ότι ένα από τα βυθισμένα, λόγω κατολισθήσεων, παλαιότερα χωριά των Κυθίων, η Γωνία των Μητάτων, (χωριό κατοικημένο ήδη κατά το 13ο αιώνα) θα έδινε πολύ νερό, ώστε να σώσει από την έλλειψη όσα χωριά του νησιού υπέφεραν το περασμένο καλοκαίρι και όχι μόνο; Οι αναγνώστες μας θυμούνται όσα γράψαμε στο φύλλο Σεπτεμβρίου για το θέμα και τώρα έχουμε νεότερα. Κατ' αρχήν από το Δήμο επιβεβαιώνεται ότι το νερό χανόταν από μεγάλη ζημιά στο δίκτυο σε δυσπρόσιτη περιοχή. (Εκείνο που δεν μας εξήγησαν είναι, γιατί δεν πήγε κανένας το μυαλό στη ζημιά κι έπρεπε να περάσει το καλοκαίρι για να την βρουν. Ας είναι όμως). Αυτό που μάθαμε είναι ότι η υδρομέτρηση, που έγινε πρόχειρα τότε, αποδείχθηκε επιτυχής και οι δημοτικές αρχές ετοιμάζονται να κάνουν συστηματικά έργα, ώστε να εκλείψουν τα όποια προβλήματα παρουσιάζονται. Μάλιστα, λέγεται ότι η επιτυχία οφείλεται στη συνεργασία του νυν Αντιδημάρχου κ. Μ. Πρωτοψάλτη με τον τέως Αντίχο και νυν επικεφαλής της Αντιπολίτευσης κ.

Π. Πρωτοψάλτη, ο οποίος γνώριζε την περιοχή από την εποχή που ήταν στην αντίστοιχη θέση και πρόεδρος του Συνδέσμου Ύδρευσης. Υπέδειξε, λοιπόν, την περιοχή όπου έγιναν δύο πρόχειρες υδρομετρήσεις, οι οποίες λένε ότι αποδίδουν 450κμ νερό ημερησίως, ποσότητα σημαντική και επαρκή για τις ανάγκες των περιοχών που δίψασαν. Τώρα ετοιμάζονται τα σχετικά έργα κι εκείνο που πρέπει να τονισθεί είναι το πόσο καλή είναι η συνεργασία των τοπικών παραγόντων σε όλα τα θέματα και πόσους δρόμους ανοίγει. Είναι, όμως, αναγκαίο να καταρτισθεί και να εφαρμοσθεί νέα πολιτική για το νερό και τις καταναλώσεις το καλοκαίρι, αφού η σπατάλη είναι μόνιμο και τραγικό φαινόμενο. Μόνο ως παράδειγμα για τη χώρα μας αναφέρουμε ότι, όσο νερό καταναλώνουμε σε μία μόνον χρήση στο καζανάκι της τουαλέτας θα επαρκούσε για μία ημερήσια κατανάλωση ενός κατοίκου στην Αφρική, που δεν διαθέτει καν πόσιμο νερό. Τόσο τυφλοί είμαστε που δεν αντιλαμβανόμαστε ότι με τη συμπεριφορά μας προκαλούμε την ίδια μας την καταστροφή;

## ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΑΡΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ ΔΟΘΗΚΕ ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ Δ.Σ.



Σε τελετή που έγινε στις 28 Οκτωβρίου, παρουσία των μελών του ΔΣ και των τοπικών αρχών, έγινε η ονομασία, τιμή ένεκεν, της αίθουσας συνεδριάσεων του Δ.Σ., η οποία ονομάστηκε «Αίθουσα Αρτ. Καλλιγέρου» για να τιμηθεί η πολυετής προσφορά στα κοινά του εκλιπόντος τ. Δημάρχου Κυθήρων Αρτ. Καλλιγέρου. Στην τελετή μίλησαν ο Δήμαρχος κ. Κουκούλης και ο δημ. σύμβουλος κ. Γ. Λεοντίνης, αναφερθέντες στη ζωή και το έργο του τ. Δημάρχου, ενώ ευχαρίστησε η σύζυγος του εκλιπόντος Χρυσ. Καλλιγέρου. Παρέστησαν, ο Μητροπολίτης Κυθήρων κκ Σεραφείμ, ο βουλευτής κ. Μαν. Μπεντενιώτης, ο οποίος εκπροσώπησε και την κυβέρνηση στον εορτασμό της 28ης Οκτωβρίου, ο καθ. κ. Γ. Κασσιμάτης εκ μέρους του Τριφυλλίου Ιδρύματος και του ΚΙΠΑ και πολύς κόσμος. (Φωτ. Π. Φατσέας)

## Επαναπροκηρύχθηκαν οι άγονες της αεροπλοΐας, αλλά με ερωτήματα

από τη σελ. 1

Πρώτον, ο διαγωνισμός είναι για διετή σύμβαση και όχι τετραετή, όπως μέχρι τώρα. Κι αυτό γίνεται γιατί υπάρχει πρόθεση, μέσα στη διετία, να επαναπροσδιοριστεί το εύρος των α- γόνων με πιθανή διακοπή της χρηματοδότησης κάποιων από αυτές ή τη μείωση των επιδοτούμενων δρομολογίων. Όσο κι αν αυτό φαντάζει μακρινό πρέπει να το γνωρίζουν εγκαίρως οι τοπικές αρχές για να μην βρεθούν προ εκπλήξεων, όπως πολλές φορές στο παρελθόν.

Δεύτερον, ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στις αρχές του προσεχούς

Μαρτίου και ουδείς σήμερα είναι σε θέση να απαντήσει στο ερώτημα τι θα γίνει μετά τις 30 Νοεμβρίου ή 31 Δεκεμβρίου, οπότε λήγει η προσφορά της δωρεάν εκτέλεσης δρομολογίων από την νέα Ολυμπιακή. Πιθανότερο σενάριο να «σπάσουν» τις άγονες σε όλους τους ενδιαφερομένους, οπότε είναι πιθανόν να έχουμε προβλήματα.

Τα γράφουμε από τώρα όλ' αυτά, καθώς, όπως θα διαπιστώσαν οι αναγνώστες μας, τα «Κ» είχαν πολύ καλή πληροφόρηση για το θέμα και η απορία μας είναι ότι πολλοί στα Κύθηρα, αρμόδιοι ή επιχειρηματίες, είχαν πλήρη άγνοια γι' αυτό.

## Τι τρέχει με το νέο Νοσοκομείο;

από τη σελ. 1

φυγε, ενώ απέλυσε και το προσωπικό που απασχολούσε σε μόνιμη βάση! Το κακό είναι ότι η ΔΕΠΑΝΟΜ, η οποία είναι ο φορέας υλοποίησης του έργου (και από το Υπ. Υγείας μεταφέρθηκε στο Υπ. Υποδομών), δεν έχει προβεί σε καμία ανακοίνωση, είναι όμως βέβαιο ότι οι λόγοι διακοπής των εργασιών είναι οι προαναφερθέντες και είναι απορίας άξιον πώς ο λαλίστατος τ. υπουργός κ. Αβραμόπουλος, που διέκδικει και την ηγεσία της ΝΔ, δεν βρήκε να ψελλίσει έστω και μία κουβέντα για το θέμα αυτό, αλλά και άλλα παράμοια, όπως θα διαβάσετε παρακάτω, ενώ, ούτε οι βουλευτές της περιφέρειας έχουν κάνει κάποια ερώτηση μέχρι στιγμής, ούτε οι τοπικοί παράγοντες έχουν ασχοληθεί με το θέμα ή τουλάχιστον, κάτι τέτοιο δεν έγινε γνωστό μέχρι τώρα. Παρόμοια περίπτωση υπάρχει και στο Νοσοκομείο του Αγρινίου, στο οποίο επίσης έχουν σταματήσει οι εργασίες, όπως κατήγγειλε σχετικά το ΚΚΕ. Επειδή παρόμοια φαινόμενα δεν είναι μεν παράδοξα και ασυνήθη στην Ελλάδα, δημιουργούν όμως αντίστοιχες φημολογίες, καλόν είναι να γίνει σχετική ενημέρωση από το αρμόδιο Υπουργείο Υγείας, καθώς υπάρχει πάντα μεγάλο ενδιαφέρον του κοινού. Εννοείται, βέβαια, ότι θα πρέπει να θεωρείται βέβαιο ότι, όποια εξέλιξη και να υπάρχει δεν πρόκειται να έχουμε ολοκλήρωση των εργασιών εντός των χρονοδιαγραμμάτων, ακόμη και αν αλλάξει η κατάσταση στη χρηματοδότηση, μια και αυτά έχουν ξεπεραστεί ήδη με τις καθυστερήσεις.

## ΦΑΤΣΕΑΣ

Αντιπροσωπεύουμε τους μεγαλύτερους κατασκευαστές σε κάθε τομέα με κριτήριο την ποιότητα, την οικονομία και την αξιοπιστία. Σας προσφέρουμε ολοκληρωμένες μελέτες, ποιοτικές κατασκευές και πλήρη τεχνική υποστήριξη, τόσο στο σπίτι όσο και στην επιχείρησή σας.

- ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
- ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
- ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ (Ξενοδοχείων και εστιατορίων)
- ΕΠΑΓΓ/ΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (απορρυπαντικά - χαρτικά)
- ΜΕΛΕΤΕΣ & ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ (υγρέρριου και κλιματιστικών)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΥΚΛΟΣ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΤΟΚΩΝ ΔΟΣΕΩΝ  
Δεκτές όλες οι πιστωτικές κάρτες

Πιο κοντά σας, δε γίνεται!

Εμπορία Ηλεκτρικών Συσκευών • Κλιματισμός • Επίπλα Κουζίνας  
Φατάδικα, Κύθηρα Τ.Κ. 801 00, Τ: 27360 31089 F: 27360 31641, e-mail: pfatseas@otenet.gr

## Προβλήματα με τις απολύσεις 26 συμβασιούχων stage

από τη σελ. 1

Βασιούχους με 8μηνες συμβάσεις, 9 με 4μηνες και 2 μερικής απασχόλησης, δηλαδή σύνολο, 26 άτομα, πολλά από τα οποία κάλυπταν θέσεις παγίων και διαρκών αναγκών. Καθόλου λίγα για ένα νησί 3000 κατοίκων.

## «FYRI AMMOS»

Επιπλωμένες Τουριστικές Κατοικίες



Οι Επιπλωμένες Τουριστικές Κατοικίες «FYRI AMMOS», κτισμένες λίγα μέτρα από την παραλία της Φυρής Άμμου στην Αγία Πελαγία, σας καλωσορίζουν στα ολοκαίνουργια σύγχρονα διαμερίσματά τους, για αξέχαστη διαμονή.

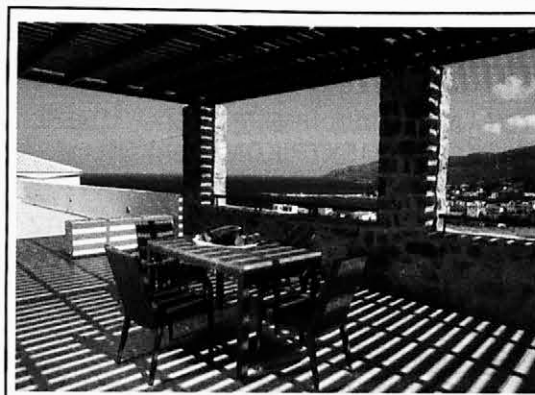
ΚΥΘΗΡΑ  
- ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. 27360 34302 / 210 6126583, FAX. 27360 33937  
e-mail: info@fyriamos.gr, WEBSITE: www.fyriamos.gr

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός  
Χώρα - Τηλ. 27360-31561



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
Kythea  
RESORT

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ  
80 200 ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. +30 (27360)  
39150 - 39160-39170  
mob.6976-696764  
fax+30 27360 39180  
email:  
info@kythea.com  
www.kythearesort.gr

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση  
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ  
"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελამίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων  
Επίπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα  
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377

## ΣΤΕΛΙΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ

Εισαγωγική Εταιρεία Λευκών Ειδών & Ξενοδοχειακού Εξοπλισμού

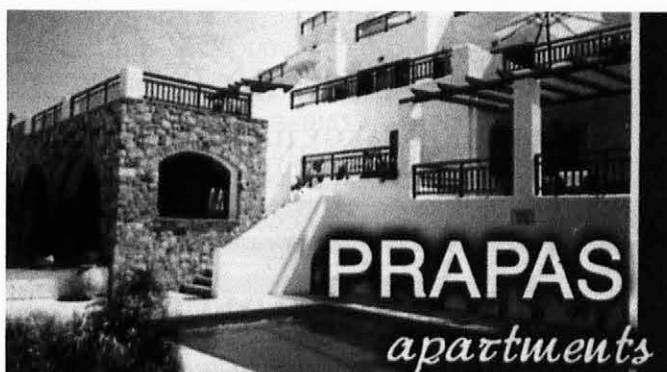


MTV  
MORVEN

ΤΡΑΚΑΔΑ 2, 173 41 ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 2736 031 851 - 210 93 12 200 - 210 93 12 036  
FAX: 210 93 16 852 - Κιν: 6945 854 993

## PRAPAS apartments

Για ονειρεμένες διακοπές



Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: www.prapas.5u.com

## Γ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ: Στη γενέτειρα η πρώτη επίσκεψη!



Δεν είχε συμπληρώσει τρεις ημέρες από την ανάληψη των καθηκόντων του ως Υφυπουργός Παιδείας ο Γιάννης Πανάρετος και πραγματοποίησε επίσκεψη στα Κύθηρα, στη γενέτειρα, που έχει κάθε λόγο να καμαρώνει γι αυτόν. Επισκέφθηκε όλα τα σχολεία του νησιού, άκουσε τους εκπαιδευτικούς και τους παράγοντες και είδε επί τόπου τα προβλήματα. Το Σάββατο 10 Οκτωβρίου το πρωί, με πολλή συγκίνηση επισκέφθηκε το Λύκειο και Γυμνάσιο, στο οποίο φοίτησε, όπου τον υποδέχτηκαν ο Δ/ντης του Λυκείου Γιώργος Κομηνός και ο νέος Δ/ντης του Γυμνασίου Δημήτρης Λεβέντης. Στη δεξιά φωτογραφία, η Επαρχος παραδίδει την εικόνα στον Κυθήριο υφυπουργό.



από τη σελ. 1

ων και στις αίθουσες-προκάτ, που είναι κατάλληλες για μαθητές, ενώ έγινε λόγος και για την αύξηση του αριθμού των μαθητών, που έχουν ξεπεράσει τους 200 σε Γυμνάσιο-Λύκειο και την ανάγκη προσαρμογής και ενίσχυσης των παιδιών των οικονομικών μεταναστών. Για το θέμα των νέων διδακτηρίων υπεσχέθη γρήγορη αντιμετώπιση. Κατά τη συζήτηση συμμετείχαν ο αντινομάρχης κ. Τσιρίδης, ο Δήμαρχος κ. Κουκούλης, εκπαιδευτικοί σύμβουλοι της περιφέρειας, ο καθηγ. κ. Γ. Κασιμάτης και πολλοί άλλοι. Στην αρχή της εκδήλωσης η Επαρχος κυρία Χρ. Φατσέα προσέφερε στον κ. Πανάρετο μία εικόνα της Μυρτιδιωτίσσης. Την επομένη ο κ. Πανάρετος επισκέφθηκε σχολεία του νησιού με πιο σημαντική την επίσκεψή του στο Γυμνάσιο-Λύκειο, το οποίο και ο ίδιος τελείωσε τη Μέση Εκπαίδευση.

Η επίσκεψη του νέου υφυπουργού στη γενέτειρά του αμέσως μετά την ανάληψη των καθηκόντων του, προκάλεσε τα θετικά σχόλια όλων των κατοίκων του νησιού, ενώ ήταν χαρακτηριστική η βαθιά συγκίνηση του ίδιου, ιδίως κατά την επίσκεψή του στο κτηριακό συγκρότημα του Γυμνασίου-Λυκείου Κυθήρων, αλλά και κατά το χαιρετισμό του στην εκδήλωση στη Χώρα.

Σημειώνουμε, τέλος, ότι ο κ. Ι. Πανάρετος γεννήθηκε στον Ποταμό το 1948, γιος του εμπόρου Βίκτωρα Πανάρετου και τελείωσε το Γυμνάσιο στο νησί. Σπούδασε Μαθηματικά στην Ελλάδα και το εξωτερικό και δίδαξε ως καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Πατρών. Από το 1991 είναι καθηγητής Πιθανοτήτων και Στατιστικής στο Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, ενώ έχει διατελέσει μέλος πολλών επιτροπών για την Παιδεία, δύο δε φορές ανέλαβε Γ.Γ. του Υπ. Παιδείας. Επισκέπτεται τακτικά τα Κύθηρα και χαλαρώνει στην λατρεμένη του Φυρρή Άμμο στην Αγία Πελαγία.

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε 4 μεγέθη. Ασημι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αλογραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

## Στον Γιάννη Πανάρετο

Το σονέτο αυτό  
το αφιερώνω εκ καρδίας  
στον υφυπουργό Παιδείας  
κ. Γιάννη Πανάρετο,  
τον συμπατριώτη τον εξαίρετο  
που την Τρίτη κίχλας μέρα  
της υπουργικής θητείας του,  
τίμησε με τον αξιότερο τρόπο  
τη μικρή πατρίδα του.  
Πρώτο του μέλημα  
ήταν ο Νόστος,  
πρώτο του βήμα η κάθοδος στα ζάθεα.  
Για προσκύνημα με σεβασμό  
στην πατρώα γη!  
Τιμή μας και τιμή του!  
Ας του δώσει η πατρίδα  
όλη της την ενέργεια.  
Για μια ελπίδα αληθινής  
των παιδιών μας παιδείας!!



Προσκυνητής στις ρίζες του το βράχο.  
Στη Φυρρή Άμμο το είπα του πελάγου:  
έρχεται ο Γιάννης, έρχεται απ' αλλόργου  
κι έχει για σένα, πελαγίσιο ανθολιμάνι,  
έχει και φέρνει ένα δάφνινο στεφάνι.

Στους τάφους των προγόνων του μετά πέρασα  
και με τη γλυκοείδηση τούς κέρασα,  
(τους πήγα κι απ' τους Πενταγιούς κυκλάμινα).  
«Με γράμματα, παιδί, θα φτιάξουμε άμυνα»,  
έτσι άκουσα να λένε μέσ' από τον τάφο,  
λες κι ανασταίνονταν 'π' τη δόξα της τιμής σου  
κι ευχή μου δώσαν να σου δώσω. Στην προσγράφη  
κι ολάνοιχτη την πόρτα της λατρείας-γης σου,  
όλ' η πατρίδα σου κι εγώ μαζί της θάχω,  
σεμνέ προσκυνητή στις ρίζες σου το βράχο!

Με συγκίνηση  
(και χωρίς καμιά ανάγκη για ρουσφέτι)  
Γ.Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ- ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ  
10.10.09

## ΚΑΦΕΚΟΠΤΕΙΟ "Μικροί εθισμοί"

- Φρέσκος καφές, ελληνικός - φίλτρου
- Παραδοσιακά προϊόντα • Αξέσουάρ τσαγιού-καφέ
- Ποτά - σοκολατάκια - βουτήματα
- Ζαχαρώδη - Ξηροί Καρποί
- Μεγάλη ποικιλία τσαγιού
- Είδη μνημοσύνου
- Βιολογικά προϊόντα



ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ. - Fax 27360 39190

## ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με ιο να μας αναθέσει την πώληση του οπιού σας ή του κήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία. Εμείς πουλάμε. Δεν ξεπουλάμε.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064-31825 • ΚΙΝ. 6944-363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

## ΗΛΕΚΤΡ ΦΩΤΟΡΑΜΑ

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ Ι. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ -  
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ

ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ  
ΚΑΜΕΡΕΣ - ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ  
ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ - ΦΩΤΟΒΟΛΤΑΪΚΑ  
ΠΙΝΑΚΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.-FAX: 27360 39080  
e-mail: elektrofotorama@altetnet.gr

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ  
ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο  
στο χέρι σε ΑΣΗΜΙ με την εγγύηση  
και την υπευθυνότητα  
του εργαστηρίου μας.

Μεγαλοικονομίσμιον

Μεγάλη ποικιλία σε διάφορα  
μεγέθη ασημένιες, επάργυρες  
και σε Μενταγιόν χρυσό Κ14



Διάσταση 20 X 25 εκ.  
Ασημι 999

ΑΘΗΝΑ: Λ. ΚΥΠΡΟΥ 41, Αργυρούπολη - Τηλ. 210-9923347 - 9921741  
ΚΥΘΗΡΑ: Μυλοπόταμος 27360 - 34103

## ΗΛΙΑΣ ΣΤΑΘΑΚΟΣ

- Τοποθετήσεις πλακιδίων-μαρμάρων
  - Κατασκευές τζακιών
  - Επενδύσεις πέτρας
- Βρισκόμαστε πάντα κοντά σας με πολυμελές συνεργείο και σας εξασφαλίζουμε άριστη και διαχρονική ποιότητα στην παροχή των υπηρεσιών μας.

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες στα Κύθηρα

ΣΠΑΡΤΗ: ΤΗΛ.: 27310 25912, 6974 036533

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ - ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗ/ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΠΕΤΡΙΝΩΝ κτιρίων, Ο/Σ
- ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΟΧΗΣ σε ΣΕΙΣΜΟ παλαιών κτιρίων
- ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓ. ΛΥΜΑΤΩΝ μελέτη/κατασκευή

## ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ε. ΜΟΙΡΑΣΓΕΝΤΗΣ

- Διπλ. ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Παν. Πατρών,
  - MSc Σχεδιασμός και Ανάλυση Κατασκευών Ε.Μ.Π.
  - Διπλ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ Πολ. Κρήτης
- ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ 157-159  
Τηλ.: 27360 33618, 6972 874363 dmirasgentis@hotmail.com 210 4118506

ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ  
RENT A CAR - MOTORENT

NEW MODELS



ΓΡΑΦΕΙΑ

ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600, fax: 27360.31789

ΧΩΡΑ: 27360.31004

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944.263757

ΣΤΑΘΜΟΙ

ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.34393

ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 6944.263757

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 6944.263757

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981  
ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ,  
ΜΕ ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ  
(ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)

www.panayotis-rent-a-car.gr  
www.kythira.com, www.kythira.com  
e-mail: panayoti@otenet.gr

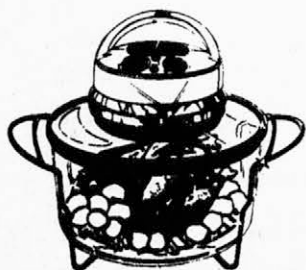
ΔΙΑΘΕΣΗ (παράδοση-παραλαβή) ΟΧΗΜΑΤΩΝ  
ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα,  
ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

## AROMA ROBOT

- Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη  
και τα επικίνδυνα λίπη



ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ  
ΤΗΛ. 210-9221686 & 6944-312885

## Συζητήσεις και προτάσεις για τον κασιόγαρο

Το θέμα των αποβλήτων των ελαιοτριβείων συζητήθηκε από τους εκπροσώπους των εργοστασίων, του Δήμου και κοινού στις 18 Οκτωβρίου στο Κάτω Λειβάδι. Η συζήτηση περιστράφη αρχικά στην εφαρμογή της περσινής πρότασης του Δήμου για συγκέντρωση των αποβλήτων με βυτία και την απόθεσή τους σε απομακρυσμένη τοποθεσία. Πέρσι εφαρμόστηκε για πρώτη φορά η λύση αυτή, αλλά υπήρχαν προβλήματα με ένα ελαιοτριβείο, το οποίο άφηνε ποσότητες προς τον κάμπο του Λειβαδίου. Φέτος, εδόθη η διαβεβαίωση ότι έχουν προμηθευθεί δεξαμενές και δεν θα υπάρχει πρόβλημα διαρροής, ενώ έγινε και παρουσίαση πρότασης που θα εφαρμοσθεί στην Κόρινθο για πρώτη φορά δοκιμαστικά με λειτουργία εγκαταστάσεων, όπως αυτές της αφαλάτωσης. Είναι γνωστό ότι ο κασιόγαρος είναι από τα πλέον επικίνδυνα απόβλητα και αποτελεί μεγάλο πονοκέφαλο όλων των ελαιοπαραγωγών περιοχών, καθώς η επεξεργασία και αποτοξικοποίηση του έχει υψηλό κόστος, ενώ είναι γνωστή η ελληνική αδιαφορία για τη ρύπανση και τη μόλυνση του περιβάλλοντος. Το πρόβλημα στα Κύθηρα το έχουμε

βίξει με άρθρα μας αρκετές φορές, εννοείται δε ότι και η λύση που εφαρμόζεται τώρα είναι λύση ανάγκης, καθώς δεν είναι σωστό να μεταφέρεται η μόλυνση από μία περιοχή σε μία άλλη. Από την άλλη μεριά, με τη γνωστή κατάσταση στη χώρα μας, κινδυνεύουμε να κλείσουν τα ελαιοτριβεία πριν βρεθεί λύση για τη διάθεση των αποβλήτων τους!

Είναι γνωστό ότι για κάθε τόνο ελίας αντιστοιχούν 1,6 τόνοι υγρών και 0,6 τόνοι στερεών αποβλήτων, όλων άκρως επικίνδυνων για το περιβάλλον. Τελευταία έγινε και μία άλλη πρόταση λύσης με την εγκατάσταση σε κάθε ελαιοτριβείο μικρής μονάδας αποτοξικοποίησης των υγρών αποβλήτων και κομποστοποίησης με τα στερεά για χρήση τους ως λίπασμα στη βιολογική γεωργία. Τέσσερις τέτοιες μονάδες λειτουργούν πιλοτικά στην Κρήτη και την Κύπρο που παρήγαγαν πέρσι 4.000 τόνους βιολιπάσματος και φέτος θα λειτουργήσουν νέες στα Χανιά, στα Μάλια, τη Ζάκυνθο και στο Λασιθί. Δεν γνωρίζουμε περισσότερες λεπτομέρειες για τη μέθοδο αυτήν, ως ενδιαφερόμενοι όμως οι αρμόδιοι στα Κύθηρα να λάβουν πληροφορίες από τις περιοχές που εφαρμόζεται η μέθοδος και αν αυτή είναι εφαρμόσιμη σε περιοχές με το δυναμικό του νησιού μας. Υπενθυμίζουμε ότι, σύμφωνα με μελέτη του ΕΜΠ, το οποίο ανέπτυξε και τη νέα μέθοδο (υπεύθ. καθ. κ. Α. Βλυσίδης), κάθε χρόνο παράγονται στην Ελλάδα 4 εκατομμύρια τόνοι τοξικών αποβλήτων από τα ελαιοτριβεία όλης της χώρας, τα οποία καταλήγουν στον υδροφόρο ορίζοντα κι από εκεί στη θάλασσα και στην τροφική αλυσίδα. Άρα, κάτι πρέπει να γίνει με το πρόβλημα αυτό και μάλιστα σύντομα.

## Νέοι Επιστήμονες

Με υποτροφία από το Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών (ΙΚΥ) έφτασε στο πτυχίο της, για την άριστη επίδοσή της, η συμπατριώτισσά μας **Μαρίκα Βαρεϊά**, εγγονή της Μαρίκας Βαρεϊά (τ.γ. Μαζαράκη) ολοκληρώνοντας επιτυχώς τις σπουδές της (2005-2009) στο Τμήμα Πολιτικής Επιστήμης και Δημόσιας Διοίκησης της Νομικής Σχολής του Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, και μη έχοντας προλάβει ακόμη να ορκιστεί, έγινε δεκτή -έπειτα από την επιτυχία της στις αντίστοιχες εξετάσεις- στο Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών: «Κράτος και Δημόσια Πολιτική» με κατεύθυνση Δημοσίου Δικαίου, του ίδιου τμήματος. Συγχαρητήρια Μαρίκα και σ' α-νώτερα!

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** αγροτεμάχιο άρτιο και οικοδομήσιμο 6,5 στρ. επί επαρχιακού δρόμου προς Ποταμό έναντι μάντρας αδελφών Μάκρας. Τηλ. 698 80 59 507.

## Μαζεύουν τα υλικά προς ανακύκλωση

Εργώδη προσπάθεια καταβάλει ο Δήμος Κυθήρων τον τελευταίο καιρό, ώστε να μεταφέρει όσο μεγαλύτερες ποσότητες από τα προς ανακύκλωση υλικά που είχαν συγκεντρωθεί στο Μερμηγκάρι γίνεται και να τις μεταφέρει στην Αθήνα. Εν τω μεταξύ το «νομαρχιακό Συμβούλιο ενέκρινε τους όρους για τη χωροθέτηση σταθμού μεταφόρτωσης των υλικών αυτών στο Λαχνό. Επαινετά, λοιπόν, η προσπάθεια των Δημοτικών Αρχών μας, όμως, εκείνο που δεν αντιλαμβάνομεθα είναι, γιατί έγινε τόσος θόρυβος για το φωτορεπορτάζ που είχαμε στο προηγούμενο φύλλο μας σχετικά με το θέμα αυτό. Μήπως ήταν φωτομοντάζ; Όχι βέβαια. Είχαμε φωτογραφήσει τους δεκάδες τόνους από τα υλικά που μαζεύονταν μίνες τώρα στο λατομείο Κωνσταντάκη και αναφέραμε ότι, όλη την τόσο αξιόλογη πρωτοβουλία του Δήμου για την ανακύκλωση, την υπονομεύει ουσιαστικά η συσσώρευση τόσων τόνων υλικού που δεν μεταφέρεται εγκαίρως στα κέντρα διαλογής. Τι το παράξενο στο ρεπορτάζ μας αυτό; Ή θέλουν μερικοί να κλείνουμε τα μάτια και το στόμα σε όσα στραβά διαπιστώνουμε; Ή μήπως δεν είχε προηγηθεί η καταγγελία πολιτών από το Μυλοπόταμο μίνες πριν για το ίδιο θέμα; Εννοείται πως εμείς θα συνεχίσουμε να γράφουμε όσα βλέπουμε και αν αυτό ενοχλεί ως αναζητήσουν τον φταίχτη εκεί που πράγματι βρίσκεται! Ο κόσμος μπορεί να δικαιολογεί κάποιες καχυποπερήσεις και δυσκολίες έχει όμως βαρεθεί ν' ακούει δικαιολογίες, έστω και αν οι ευθύνες μετατοπίζονται σε άλλους.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 1875 τ.μ., περιοχή ΛΟΥΡΟΙ (Τρελοκομείο), έναντι βενζιναδίκου Σοφίου. Πληροφ. τηλ. 6944 240 379.

## Ο Κουμπάρος...

Τρουλαύτσια φίλοι μου όταν ο κουμπάρος περνώντας δίπλα μου αγνόησε τελείως την ύπαρξή μου, ενώ άλλες φορές με χαιρετά και με τα δύο χέρια... Αναρωτήθηκα λοιπόν γιάντα μαθές ο κουμπάρος μου έκοψε τη καλημέρα ετσά στα καλά καθούμενα; Μη μπάμπας και φταίνε οι εκλογές; Σκέφτηκα. Από την άλλη μεριά πάλι, δεν είχα καμία ταμπέλα στο κούτελο που να λέει είναι θα ψηφίσω, κάτι που δε θα άρεσε στον κουμπάρο... Ούτε ντε-λάλης ήμουνα κανενός κόμματος. Μπορεί όμως όλα αυτά να ήταν δικές μου φαντασιώσεις και απλούστατα ο κουμπάρος δεν είχε καμία άρεξη να μου πει καλημέρα για δικούς του λόγους, οπότε εγώ ήμουνα υποχρεωμένος να σεβαστώ τη βουβανάρα του... Άλλωστε εκτός από τον κουμπάρο στο νησί υπάρχουν και πολλοί άλλοι που κόβουν ξαφνικά την καλημέρα σε ένδειξη διαμαρτυρίας για κάτι που του λόγου μας δεν ξέρουμε, ούτε καν υποψιαζόμαστε. Μάλιστα πολλές φορές είναι άνθρωποι «περιωπής», «καλλιεργημένοι», οι οποίοι με κανέναν τρόπο δεν θα έπρεπε να έχουν τέτοιο φέρσιμο...

Αλλά τέλος πάντων, ως υποθέσουμε πως η καλημέρα κόπηκε λόγω της προεκλογικής περιόδου και ο κουμπάρος ήταν ένας από τους πολλούς κουμπάρους που υπάρχουν στην Τσιριγώτικη κοινωνία, όπου με τις εκλογές γίνονται περισσότεροι, οι οποίοι μάλιστα μερικές φορές παίζουν και το ρόλο του «ατζέντη» τον κομμάτων σε κάθε προεκλογική περίοδο και όχι μόνο... Βέβαια οι υπηρεσίες αυτές πληρώνονται ακριβά μετά τις εκλογές από το δημόσιο στους «κερδισμένους», με κάθε λογής νόμισμα, ενώ οι «χαμένοι»

κάθονται υπομονετικά στη σειρά και περιμένουν... Εκτός από τους ανυπόμονους που σαλπάρουν στα γρήγορα στην άλλη μπάντα...

Για όλα αυτά τα «ανάποδα» λοιπόν, χάρηκα πολύ πατριώτες όταν άκουσα το καινούργιο πρωθυπουργό να

**ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ**

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

λέει ότι θα πατάξει «διά ροπάλου», «ε-δώ και τώρα» τις «κουμπάριες» και τα ρουσφέτια... Μακάρι Παναγία μου... Εγώ όμως δεν πιστεύω σε τέτοια «θαύματα»... Δεν πιστεύω ότι ξαφνικά οι Έλληνες ωρίμασαν τόσο πολύ, ώστε να αγνοήσουν τους «κουμπάρους» και το ρουσφέτι για ένα «βόλεμα» στο Δημόσιο, όπως γίνεται συνήθως... Αν και πρέπει να ομολογήσω ότι τούτη τη φορά το προεκλογικό κλίμα ήταν πιο «πολιτισμένο», οι ψηφοφόροι ήσαν πιο «ελεύθεροι απ' τα κοπάδια, αλλά «κουμπωμένοι» και σε καμία περίπτωση «καψωμένοι», μερικές φορές μάλιστα ήσαν θυμωμένοι με τους πολιτικούς τους ταγούς, γιατί λέει, τους θεωρούσαν σώνει και καλά δικά τους «πρόβατα»... Ελα όμως που τούτη τη φορά πολλά πρόβατα λάκισαν απ' το κοπάδι και οι τσοπαναράιοι δε μπόρεσαν να τα συμμαζέψουν...

Αυτό το «λάκισμα» φίλοι μου, είναι ένα πολύ καλό σημάδι για τον τόπο μας, το κόψιμο όμως της καλημέρας δεν είναι, αν μάλιστα γίνεται για μη εκλογικούς λόγους, τότε τα πράγματα είναι ακόμα χειρότερα...

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο 13,5 στρ. εντός ζώνης 800 μ., με ελιές, πηγάδι και οπωροφόρα δένδρα, περιοχή Κάτω Λιβάδι. Πληροφορίες τηλ. 210 9846523.

**ΕΥΚΑΙΡΙΑ** οικόπεδο 1056 τμ επί της λεωφ. Ποταμού - Χώρας, έναντι Αγ. Χαράλαμπος Ποταμού, άρτιο οικοδομήσιμο, εντός οικισμού. Τηλ. 6977368677.

## NEOsystem

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ  
ΘΩΡΑΚΙΣΜΕΝΕΣ ΠΟΡΤΕΣ  
ΓΚΑΡΑΖΟΠΟΡΤΕΣ

ΤΖΑΝΝΗΣ Χ. ΓΙΩΡΓΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ./FAX: (27360) 38179 ΚΙΝ. 6948 884135

## ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ & ΑΠΛΩΝ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΚΑΠΙΤΟΝΕ  
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ

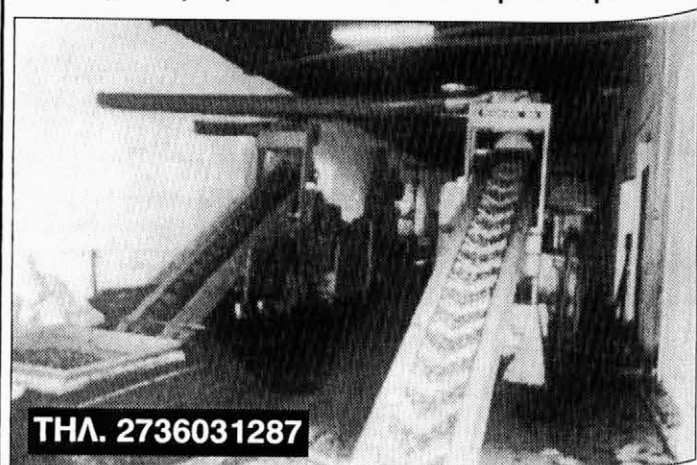
## “LYDIA STROM”

ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΦΡΟΥΖΑΚΗΣ

Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 3 ΔΑΣΟΣ ΧΑΪΔΑΡΙΟΥ  
(Εναντι Αθλητικού Κέντρου) ΤΗΛ. 210 5822758 - 210 5822006  
ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΣ ΤΗΛ. 210 5599137  
Αντ/πος Κυθήρων: Ρεγγ. Μεγαλοκονόμου. Λειβάδι

## ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

**ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL**  
δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



ΤΗΛ. 2736031287

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

## ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ  
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ: 27360 38244, 31853, 38255, ΦΑΞ: 27360 38244

## “ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

- ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - ΦΠΑ - ΙΚΑ (ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ)
- ΜΕΣΙΤΙΚΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
- ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΧΑΡΤΙΚΩΝ - ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ SHARP

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”  
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΗΧ/ΤΩΝ

• ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ ΦΠΑ Α' ΚΑΙ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ ΙΚΑ  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟΣ Α' ΤΑΞΗΣ  
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
ΤΗΛ: 27360 - 33130 - FAX: 27360 - 38130

## ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Λαμίας 2 - Αργυρούπολη Τ.Κ. 16452  
(Δίπλα στο Continent)  
ΤΗΛ - FAX: 210-99.68.573

**PLEXIGLASS**  
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ  
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ  
ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΕΣ  
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ  
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ  
ΝΕΟΝ

## ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Δικαστικός Επιμελητής του Πρωτοδικείου Αθηνών  
ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων και εκτελέσεις αποφάσεων  
Κάτω Λειβάδι Κυθήρων  
Τ.Κ. 80100  
Τηλέφωνο-Fax: 27360 31812  
Κιν.: 6936 88 86 84

## Εκδήλωση για τον Λευκάδιο Χερν

Στις 13 Οκτωβρίου έγινε στο χώρο του Αμερικανικού Κολλεγίου στην Αγία Παρασκευή εκδήλωση στη μνήμη του Πάτρικ Λευκάδιου Χερν (1850-1904). Ο γνωστός συγγραφέας, που θεωρείται εθνικός ποιητής στην Ιαπωνία, όπου παντρεύτηκε και έζησε τα τελευταία χρόνια της ζωής του, γεννήθηκε στη Λευκάδα από πατέρα Ιρλανδό και μητέρα Κυθηρία (τη Ρόζα Κασιμάτη), μεγάλωσε όμως στην Ιρλανδία από την οποία μετανάστευσε στις ΗΠΑ σε μικρή ηλικία κι ασχολήθηκε με τη δημοσιογραφία πριν εγκατασταθεί στην Ιαπωνία. Η εκδήλωση ξεκίνησε με αποκαλυπτήρια μνημείου στον περίβολο του Κολλεγίου και με ομιλίες του προέδρου του David Horner και του πρέσβη της Ιαπωνίας στην Αθήνα Takano Kitamura. Ακολούθησε προβολή ταινίας για τον Χερν, ομιλία του διεγγονού του, καθηγητή Κοινωνιολογίας Bon Koizumi και της ιστορικού τέχνης Κλαίρης Παπαπαύλου και, τέλος, έγιναν τα εγκαίνια έκθεσης με τίτλο «Το ανοιχτό μυαλό του Λευκάδιου Χερν» σε επιμέλεια Μεν. Ρογκάκου. Στην εκδήλωση παραβρέθηκε μεγάλος αριθμός ανθρώπων του πνεύματος και πολλοί εκπρόσωποι της Ιαπωνικής παροικίας στην Αθήνα. Ο διεγγονός του Χερν αναφέρθηκε με πολύ θερμά λόγια για την επίσκεψή του στα Κύθηρα και τη ζεστασιά των ανθρώπων, ενώ τον ενθουσίασε που του ανέφεραν στοιχεία της απώτερης καταγωγής της μητέρας του Χερν.



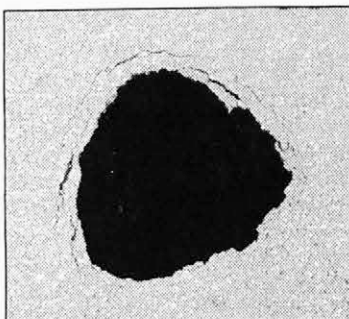
## ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ

Η εργώδης προσπάθεια, την οποία έχουμε ξεκινήσει εδώ και χρόνια για τη συγκέντρωση και διάσωση των τοπωνυμίων του νησιού μας, αποδίδει καρπούς με τη βοήθεια όλων σας. Είναι εντυπωσιακή η ανταπόκριση των φίλων και αναγνωστών μας και έχουμε ξεπεράσει τον αριθμό των 3000 τοπωνυμίων. Απαιτείται, όμως, ακόμη σκληρή δουλειά για να διασωθεί αυτός ο πολύτιμος θησαυρός του τόπου μας, ο οποίος κινδυνεύει άμεσα, αφού οι νέες γενιές αγνοούν τα τοπωνύμια και των οικογενειακών περιουσιών ακόμη. Για το λόγο αυτόν καλούμε όλους σας, για μία ακόμη φορά, να γράψετε σε μία κόλλα χαρτί και να μας στείλετε, τα τοπωνύμια που γνωρίζετε. Είναι ενδιαφέρον να έχουμε και τα μικροτοπωνύμια που αφορούν τα κτήματα της οικογένειας, όπως ονομάζονται τώρα ή όπως τα έλεγαν στο παρελθόν. Είναι απαραίτητο να αναγράφεται και η περιοχή στην οποία βρίσκονται ή το χωριό (πχ Αλεξανδράδες, Πεθελεβάδα, Καθαράδες κλπ). Στο τελικό έργο που θα προκύψει θα αναφερθεί ονομαστικά η συμβολή ενός εκάστου στην έρευνα αυτή. Τα τοπωνύμια που θα συγκεντρώσετε μπορείτε να στέλνετε στη διεύθυνση της εφημερίδας, στο τηλέφωνο της οποίας είμαστε πρόθυμοι για οποιαδήποτε διευκρίνιση πάνω στο θέμα.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** στην Αγία Πελαγία 2 οικόπεδα 210 τ.μ. το καθένα, εντός οικισμού, 50 μ. από τη θάλασσα (α' ζώνη, με δόμηση 280 τ.μ. το καθένα). Πληροφορίες 27360 34135, 6937446040.

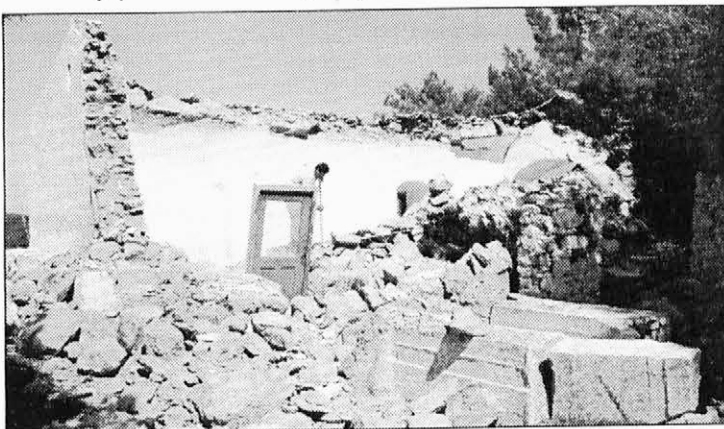
## Η τρύπα έκρυβε μια έκπληξη

Στα μέσα Αυγούστου, στο Καψάλι, πάνω στον κεντρικό δρόμο και μπροστά περίπου από το συγκρότημα ενοικιαζομένων «Αφροδίτη», άνοιξε ξαφνικά μία τρύπα στη μέση του δρόμου, που ανάγκασε τις αρχές να διακόψουν προσωρινά την κυκλοφορία. Αμέσως έστειλε ο Δήμος εργολάβο που χρησιμοποίησε ένα φορτηγό με χώμα για να κλείσει προσωρινά η τρύπα και να δοθεί ο δρόμος στην κυκλοφορία. Κι ως ε-



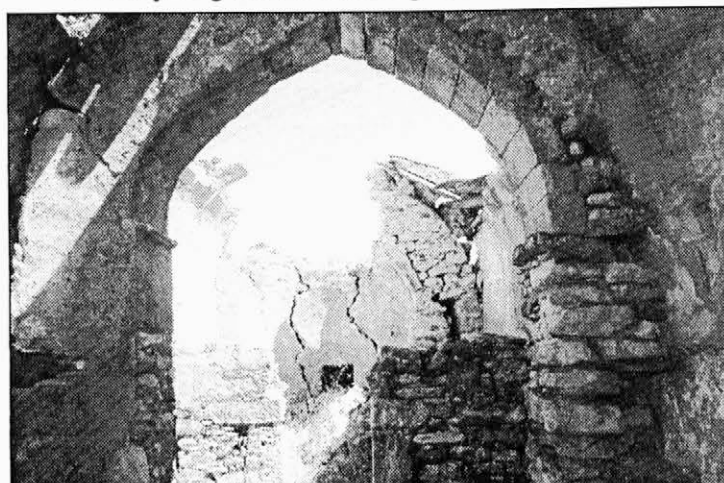
δώ όλα καλά και σωστά, αφού έτσι έπρεπε να γίνει. Όμως, από δω και πέρα, χρειάζεται να μην αφήσουν τα πράγματα χωρίς συνέχεια. Γιατί η τρύπα άνοιξε, επειδή από κάτω υπήρχε ένα κενό βάθους 1-1,5 μ και πλάτους όσο ο δρόμος. Σύμφωνα με μαρτυρίες παλαιότερων εκεί υπήρχε μία μικρή γέφυρα, πιθανότατα της εποχής της αγγλοκρατίας, η οποία χρησίμευε για να αφήνει τα όμβρια ύδατα να διέρχονται από κάτω και να καταλήγουν στη θάλασσα. Ασφαλώς, βέβαια, το θέμα πρέπει να διερευνηθεί από τις δημοτικές αρχές και, αν είναι έτσι, να βάλουν ένα μικρό κονδύλιο στον προϋπολογισμό του επόμενου χρόνου, ώστε να σωθεί η γέφυρα αυτή και να αναδειχθεί, καθώς, είναι πιθανόν, ανάλογα και στην κατάσταση που θα βρεθεί, να αποτελέσει ένα μικρό μνημείο, από τα πολλά που έχουν χαθεί ή ταφεί κάτω από δρόμους και νεότερες κατασκευές και είναι σκόπιμο να μην χαθεί και αυτό. Ελπίζουμε να υπάρξει ανάλογη ευαισθησία, μιας και ο χώρος αυτός στο Καψάλι είναι γνωστό ότι αποτελούσε ένα ιδιαίτερα ενδιαφέρον μέρος, με κτήριο αναψυχής και κανάλια με νερά εκεί που είναι σήμερα το πευκοδάσος δίπλα από το δρόμο, όπως έχουμε γράψει άλλη φορά χωρίς τότε κανείς να δώσει σημασία, καίτοι το κείμενό μας συνοδευόταν από μία παλαιότατη (19ος αι) και σπανιότατη φωτογραφία, στην οποία φαινόταν ένα εξάγωνο κτήριο στο σημείο που αναφέρουμε.

## Κατέρρευσε ο Άγιος Ηλίας στον Ποταμό



Με τις δυνατές βροχές στα τέλη Σεπτεμβρίου κατέρρευσε ο ναός του Αγίου Ηλία έξω από τον Ποταμό. Ο εφημέριος του Ποταμού Π. Μαριάτος με τη βοήθεια επιτρόπων, συνέλεξε όλα τα ιερά σκεύη και ήδη έχει αρχίσει, με τη σύμφωνη γνώμη των αρμοδίων αρχαιολογικών υπηρεσιών, την προσπάθεια για ανακατασκευή του ναού, ο οποίος ήταν των αρχών του 19ου αι.

## Ο Άγιος Νικόλαος στα Καλύβια



Φωτογραφία του ιστορικού ναού του Αγίου Νικολάου στα Καλύβια, απέναντι από τα Σκουλαντριάνα, στο δρόμο προς το Μυλοπόταμο. Σύμφωνα με πρόγραμμα που προετοιμάζει η Αρχαιολογική Υπηρεσία, ο ναός αυτός, από τον οποίο έχει αποτοιχισθεί μία υπέροχη τοιχογραφία του Αγίου Νικολάου, θα αναστηλωθεί. Εντυχώς, το μεγαλύτερο μέρος του οικοδομικού υλικού του μέρους που έχει καταρρεύσει βρίσκεται εκεί. Για το ναό αυτό, που έχει αφήσει το στίγμα στην Κυθηραϊκή ιστορία από τις αρχές του 13ου αι τα «Κ» έχουν ήδη γράψει και θα ξαναγράψουν σύντομα.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** παλαιά πέτρινη οικία στα Βιαράδικα 140 τ.μ. σε οικόπεδο 512 τμ. Τηλ. 210 4940910.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο 1.350 τ.μ. στα Χριστοφοριάνικα. Τηλ. 6978 396510.

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

## ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 210-41 78 549

## ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» (Γιάννης Καραβουσάνος)

ΛΕΙΒΑΔΙ: ΤΗΛ. 27360 - 31780 & 27360 - 31781  
ΑΘΗΝΑ:  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ., ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ., ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ., ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61, ΚΟΥΚΑΚΙ, 2109220188  
«ΦΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ», ΒΕΪΚΟΥ 8, ΓΑΛΑΤΣΙ, 210 2134080  
ΑΙΚ. ΣΟΦΙΟΥ, ΝΙΚΗΤΑ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 2104172935  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ., Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112, Α. ΓΑΥΔΑΔΑ, 2109615246

Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΤΟΞΟΤΗΣ» ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

## Ανδρέας Γ. Μεγαλοοικονόμου

Χειρουργός Οδοντίατρος, M.Med.Sci

Μετεκπαίδευση στη Χειρουργική Στόματος  
Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία

ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησέως) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
ΤΗΛ.: 210 95.30.149



## ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ  
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15  
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272

## ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •

ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 27360-31757

## ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ Δ. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ

MD, DESMEDGEN, MRCS

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Grenoble-Γαλλία  
Ειδικευθείς στη Μ. Βρετανία, Ελβετία & Ιταλία

ΟΡΘΟΠΑΙΔΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΑΚΡΟΥ ΠΟΔΟΣ

Κουμπάρη 10, 106-74 Πλ. Κολωνακίου, Αθήνα  
Τηλ.: 210 3620666, Κιν.: 6977 627557  
Web: http://www.footzign.eu, e-mail: edk@footzign.eu

## ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΕΙΟ ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ

Χειρουργός - Οδοντίατρος

Πλήρως εξοπλισμένο το Ιατρείο  
βρίσκεται στο «Εμπορικό Κέντρο Βάρδα»

ΛΕΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ  
27360 31536

ΤΗΛ. ΟΙΚ.  
27360 31585  
ΚΙΝ. 6946246177

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΕΛΕΝΗ ΜΠΑΡΟΥ

Κιν. 6972994150  
6909447940

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΗΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 210-3836724  
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-33586, 33077

## Κοκκινοχώραφα: Οι κατούνες των Μητάτων

Εχουμε αφιερώσει κομμάτια για τις ξεχασμένες σήμερα περιοχές με καλλιέργειες, στις οποίες εγκαθίστατο για μήνες οι οικογένειες των προγόνων μας, να καλλιεργήσουν τη γη, να συλλέξουν τους καρπούς και να ζήσουν τις μεγάλες φαμίλιες στις εποχές της ανέχειας και των δυσκολιών, που έφθασαν μέχρι το Β' Παγκόσμιο

καλού φίλου Αλ. Καστρίσιου, ανακαλύψαμε έναν ακόμα τέτοιο οικισμό, τον καλλίτερα διατηρημένο ίσως, στα Κοκκινοχώραφα, πάνω από την Παλιόπολη και κοντά στο δρόμο του Μακρωνα. Καμιά εικοσαριά σπίτια, αρκετά μεγάλα και καλοφτιαγμένα, όλα με σφεντόνια, χτισμένα σε ένα μικρό σχετικά χώρο, έσπεκαν όρθια (τα περισσότε-

νια, τα οποία είναι όλα άθικτα δίνοντας μαθήματα δομικής τέχνης στους σημερινούς ανθρώπους του τσιμέντου. Τα τζακία λες κι είναι έτοιμα να δεχτούν την πυροστιά για το μαγείρεμα κι οι φούρνοι για να δεχτούν τα καρβέλια για ψήσιμο. Εντυπωσιάζουν, πάντως, οι ογκώδεις πωρόλιθοι, που ίσως έρχονται από πιο μακρινό παρελθόν και στηρίζουν τις γωνίες των σπιτιών, καθώς και οι πώρινες μεγάλες πλάκες που σχημάτιζαν τους φράκτες των μικρών κήπων ή ήταν για τη φύλαξη των ζώων. Ακόμη είναι εντυπωσιακά τα αλώνια, με περίτεχνες κατασκευές και όλη τη βάση λαξευμένη στον πωρόλιθο, αλλά και οι μεγάλες στέρνες και τα συστήματα συγκέντρωσης των βρόχινων υδάτων. Ένας τόπος και χώρος που φαντάζει απίστευτα μακρινός, αλλά δεν είναι, μία περιοχή που θα άξιζε να ενταχθεί σε ένα σωστικό κοινοτικό πρόγραμμα, χωρίς να αλλοιωθεί τίποτα, ούτε το ιδιοκτησιακό καθεστώς, πριν η λαίλαπα της «Ανάπτυξης» ή η βουλμία κανονός «στρατηγικού επενδυτή» βάλει στο μάτι (και στο χέρι), όσα έχουν απομείνει από έναν λαϊκό πολιτισμό με τα μέσα παραγωγής μιας εποχής που έχουν παρέλθει ανεπιστρεπτή.

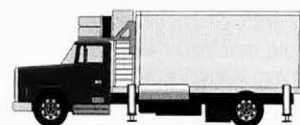
**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** δύο συγκροτήματα ενοικιαζομένων δωμάτων μέσα σε οικόπεδο 1 1/2 στρ. πλησίον της θάλασσας στο Καψάλι. Πληρ. 210 4814679 & 6973 290309.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** στο κέντρο του Λειβαδίου επαγγ. χώρος 1ου ορ. 120 τ.μ. με 3 μεγάλες βεράντες 100 τμ. πρόσφατα ανακαινισμένο. Διατίθεται και το μισό. Πληρ. 6979 911753.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** επιχείρηση εστιατορίου με 15ετή λειτουργία στον Αυλαίμονα. Τηλ. 27360-34173, 33958 & 6974 140 087.

### ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΦΟΙ ΤΖΑΝΝΕ - Σ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ



**ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**

**«Η ΛΑΚΩΝΙΚΗ»**

ΚΗΦΙΣΟΥ 91 Α-18 ΑΙΓΑΛΕΩ

ΤΗΛ. 210 3471604 FAX 2103471627

ΤΗΛ. & FAX ΚΥΘΗΡΩΝ 27360 38003

6936 991466-67-68

**ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ**

*Felia*

ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ

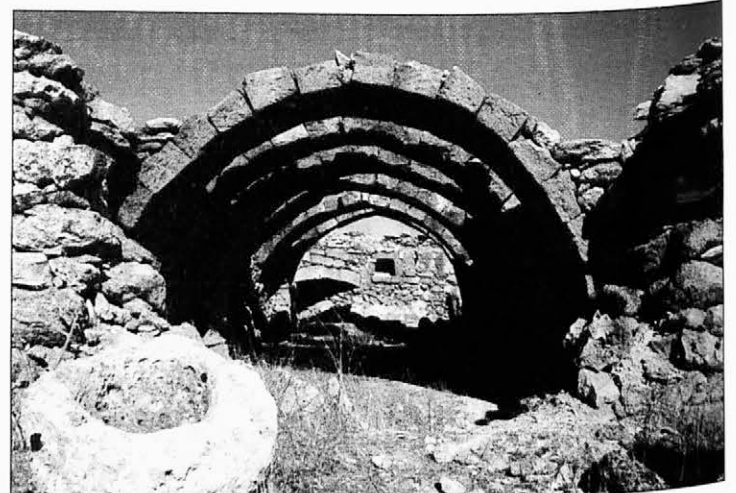
ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829

Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ

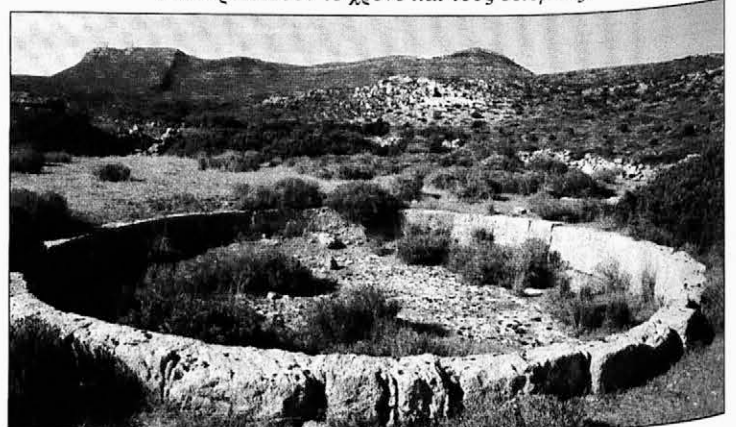
ΤΗΛ.: 210-9734295

Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379

ΤΗΛ.: 210-9714111



Τα εντυπωσιακά σφεντόνια, στέκουν περήφανα και κοροϊδεύουν το χρόνο και τους σεισμούς.



Το ωραιότερο από τα πολλά αλώνια με ισούψείς αδριατικούς.



Οι πώρινοι ογκόλιθοι πολλών σπιτιών «μυρίζουν» να έρχονται από την αρχαιότητα.

### «ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»



Το ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ απέχει 100 μ. από τη θάλασσα. Διαθέτει διαμερίσματα 1, 2 και 3 δωματίων ιδανικά για οικογένειες. Τα διαμερίσματα είναι εξοπλισμένα με όλες τις ανέσεις για ευχάριστες και άνετες διακοπές (κλιματισμός - TV - Minibar). Στο χώρο της πισίνας μπορείτε να απολαύσετε τον καφέ ή το ποτό σας.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS

Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548

(Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610,

### ΩΔΕΙΟ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ

Αναγνωρισμένο από το κράτος

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 2736 037 079 FAX: 2736 037 071

website: www.anagenensis.gr email: anagenensis@anagenensis.gr

Το Ωδείο Αναγέννηση σας προσκαλεί και φέτος να ταξιδέψετε μαζί του στον υπέροχο κόσμο της μουσικής.

με ...

- Πιάνο,
- Κιθάρα (κλασική, ακουστική, ηλεκτρική),
- Μπουζούκι,
- Σαξόφωνο,
- Κλαρινέτο,
- Αρμόνιο,
- Ντραμς,
- Φλάουτο,

Ανώτερα θεωρητικά, Τμήματα Μουσικοκινητικής, Μουσικά στήματα, χορωδία και Μουσική Τεχνολογία.

Από φέτος και Τραγουδι (κλασικό-ελαφρύ-σύγχρονο).

**ΠΡΟΣΦΟΡΑ!!!**  
Για τη σοχή τραγουδιού το κόστος εγγραφής ΔΩΡΕΑΝ.

Πάνω από το κατάστημα ΣΕΙΟΣ στο Λιβάδι Κυθρών Πληροφορίες στα τηλέφωνα 2736037070 & 6977407698



**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**

**ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ  
ΤΗΛ. 210-4122348 - 210-4114009

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, 6ος όρ. Ομόνοια Αθήνα  
Τηλ. 210 5249973, FAX: 210 5244758

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 27360 31059

### ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 210-2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα  
Σεντόνια - Πετσέτες  
Μοκέτες Κουβέρτες

### SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

### ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 129 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 210-99 32 847

## ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ 4ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

| ΚΟΜΜΑ               | ΠΑ.ΣΟ.Κ. |        | Ν.Δ.   |        | Κ.Κ.Ε. |       | ΣΥΡΙΖΑ |       | ΛΑΟΣ  |       | ΛΟΙΠΟΙ |       | ΕΓΓΕΓ/ΝΟΙ |      | ΨΗΦ/ΝΤΕΣ |      | ΑΚΥΡΑ/ΛΕΥΚΑ |      |
|---------------------|----------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|--------|-------|-----------|------|----------|------|-------------|------|
| ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ/ΕΤΟΣ | 2009     | 2007   | 2009   | 2007   | 2009   | 2007  | 2009   | 2007  | 2009  | 2007  | 2009   | 2007  | 2009      | 2007 | 2009     | 2007 | 2009        | 2007 |
| ΚΥΘΗΡΩΝ             | 160      | 124    | 208    | 300    | 22     | 24    | 21     | 29    | 16    | 17    | 27     | 16    | 911       | 915  | 470      | 528  | 16          | 11   |
| ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ           | 130      | 89     | 134    | 205    | 5      | 8     | 7      | 7     | 7     | 8     | 11     | 4     | 512       | 488  | 304      | 327  | 10          | 4    |
| ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΩΝ       | 79       | 73     | 57     | 82     | 1      | 3     | 2      | 1     | 4     | 3     | 3      | 2     | 237       | 263  | 152      | 168  | 6           | 3    |
| ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ           | 59       | 49     | 43     | 51     | 3      | 3     | 8      | 12    | 2     | 3     | 4      | 1     | 239       | 246  | 119      | 119  | -           | -    |
| ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ         | 69       | 62     | 141    | 171    | 6      | 9     | 10     | 9     | 13    | 9     | 13     | 7     | 439       | 446  | 257      | 267  | 5           | -    |
| ΦΡΑΤΣΙΩΝ            | 57       | 47     | 56     | 87     | 5      | 5     | 3      | 5     | 4     | 4     | 1      | 3     | 350       | 363  | 128      | 153  | 2           | -    |
| ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ         | 46       | 36     | 53     | 77     | 2      | 2     | 9      | 10    | 4     | 2     | 6      | 3     | 362       | 366  | 122      | 135  | 2           | 3    |
| ΜΗΤΑΤΩΝ             | 117      | 83     | 77     | 112    | 8      | 6     | 12     | 9     | 7     | 3     | 4      | 5     | 650       | 654  | 228      | 218  | 3           | -    |
| ΦΡΙΛΙΓΚΙΑΝΙΚΩΝ      | 62       | 55     | 57     | 74     | 15     | 13    | 2      | 8     | 9     | 6     | 9      | 2     | 481       | 467  | 155      | 160  | 1           | 2    |
| ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ      | 80       | 72     | 66     | 73     | 8      | 11    | 4      | 6     | 9     | 5     | 4      | 3     | 550       | 541  | 175      | 175  | 3           | 5    |
| ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ         | 37       | 35     | 24     | 41     | 9      | 9     | 7      | 7     | 5     | 2     | 3      | 2     | 301       | 294  | 85       | 96   | -           | -    |
| ΠΟΤΑΜΟΥ             | 206      | 162    | 156    | 215    | 39     | 48    | 21     | 29    | 26    | 20    | 18     | 15    | 1185      | 1177 | 482      | 502  | 16          | 9    |
| ΚΑΡΑΒΑ              | 94       | 88     | 67     | 109    | 20     | 14    | 12     | 3     | 13    | 3     | 8      | 4     | 703       | 707  | 211      | 238  | 3           | 3    |
| ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ         | 27       | 26     | 27     | 35     | 8      | 5     | -      | 2     | 3     | -     | 1      | 1     | 153*      | 153  | 66       | 71   | ;           | 1    |
| ΣΥΝΟΛΟ              | 1.223    | 1.005  | 1.160  | 1.632  | 151    | 160   | 118    | 145   | 122   | 89    | 112    | 68    | 7110      | 6927 | 2954     | 3157 | 67          | 40   |
| ΠΟΣΟΣΤΟ             | 42,36%   | 32,36% | 40,18% | 52,36% | 5,24%  | 5,14% | 4,09%  | 4,65% | 4,22% | 2,85% | 3,88%  | 2,18% |           |      |          |      |             |      |
| ΚΑΛΑΜΟΥ             | 48       | 27     | 71     | 104    | 1      | 4     | 8      | 7     | 4     | -     | 7      | 4     | 211       | 206  | 144      | 150  | 5           | -    |
| ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑΣ        | 93       | 64     | 90     | 122    | 12     | 14    | 2      | 3     | 10    | 10    | 5      | 7     | 312       | 299  | 217      | 226  | 5           | -    |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα αποτελέσματα παρατίθενται σε σύνολα κατά το κοινότυπο και όχι κατά εκλογικά τμήματα, για ευκολότερη ανάγνωση. Και πάλι, όμως, βάζουμε και χωριστά τα αποτελέσματα Καλάμου και Αγ. Πελαγίας, λόγω του ενδιαφέροντος γι' αυτά τα δύο τμήματα. Ευχαριστούμε θερμά τον προϊστάμενο των υπηρεσιών του Δήμου Κυθήρων κ. Γ. Κασσιμάτη και το προσωπικό του Δήμου για την πρόθυμη βοήθεια στη συγκέντρωση των αποτελεσμάτων.

\* Εκτίμηση/έλλειψη στοιχείων.

## Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS  
Proprietors

Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE  
Phone: 27360 - 33926 / 33927 / 33928  
Fax: 27360 - 34242  
http://WWW.Kythera.com  
E-mail: pelagia@otenet.gr

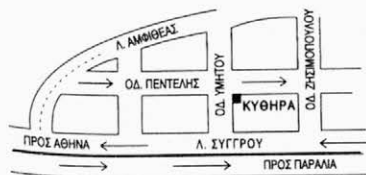


## ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ

Γεωπόνος: ΕΛΕΝΑ ΜΑΓΕΙΡΟΥ

- Γεωργικά φάρμακα
- Λιπάσματα
- Σπόροι
- Μελισσοκομικά-κτηνοτροφικά
- Αγροτικά εργαλεία-μηχανήματα
- Είδη κήπου - Αυτόματο πότισμα
- Μελέτες κατασκευές
- Προϊόντα βιολογικής καλλιέργειας

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: Τηλ.: 27360 38282



ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,  
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ  
(ΑΜΦΙΘΕΑ)  
ΤΗΛ. 210-9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά  
και καλό κρασί

Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις  
για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Γραφικές Τέχνες  
Δρόσου Κάλλια

Παίξε με την  
Φαντασία σου

ΚΑΡΤΕΣ - ΛΟΓΟΤΥΠΑ - ΕΝΤΥΠΑ - ΦΑΚΕΛΛΑ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ  
ΔΙΑΦΗΜΗΣΤΙΚΑ - ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ - ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΑ - ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ  
ΑΦΙΣΣΕΣ - ΠΡΟΣΠΕΚΤΙΦΣ - ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ - ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ  
ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΩΝ

Αθήνα: 210 9593137, Κύθηρα: 27360 34187, 27360 39015  
Κιν.: 6945.95.80.84, e-mail: drossouk@gmail.com

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, θέση Μα-  
δερά, τρίτη ζώνη, εντός  
σχεδίου, πωλούνται 2 οί-  
κοπέδα αμφιθεατρικά: α)  
όπισθεν Ξεν. Romantica  
850 τ.μ. β) 931 τ.μ. με εξαι-  
ρετική θέα προς τη θά-  
λασσα. Τηλ. 210 3452534  
& 27360 33220 και 697  
9781689.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Οικόπεδο 1,6  
στρέμματα, άρτιο και οικο-  
δομήσιμο, στο Λιβάδι με θέα.  
Πληροφορίες 6944 840497.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιο 2.829  
τμ. στα Κοντολιάνικα εντός οι-  
κισμού και εντός ορίων ζώνης  
εφαπτόμενο με δρόμο προς  
Άγιο Ηλία. Τηλ.: 210 8622058,  
27360 34139 και 6972 797524.



Τώρα στη Γλυφάδα

ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ  
ΠΟΛΗΛΑΤΩΝ  
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27  
166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271

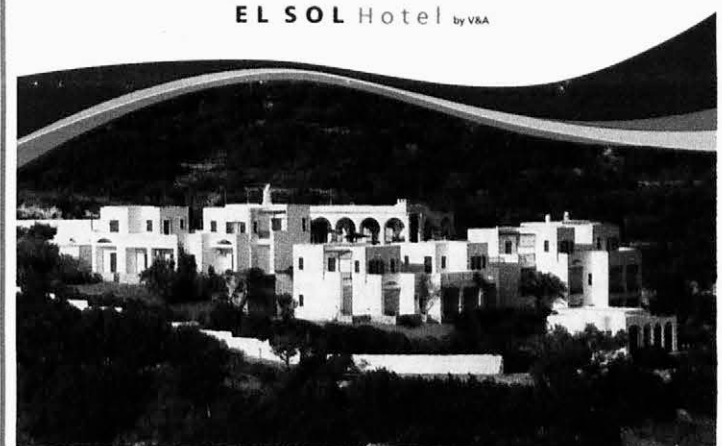
Ελαιόλαδο  
Γαβρίλη

Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο  
ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ  
ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΕΛΙΕΣ  
ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ



Προμηθευτείτε το λάδι  
της χρονιάς σας τώρα  
Τηλ. 27360 31013  
Ελαιοτριβείο Γ. Χάρου  
Λειβάδι Κύθηρα

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο  
«Γαβρίλη» τοκάνει στο ζωντανό σας  
Αλμαρο: Κυθήρων 84,  
έναντι Μουσείου  
Ν. Φαλήρου: 1. Μήτρα 21,  
πύλο στο την «ΕΛΛΑΔΙΣ»  
Και εξυπηρέτηση στο σπίτι  
στα τηλέφωνα 210 4817090  
6973 404670, 6932 100565,  
27360 31013



Καψάλι - Κύθηρα, 80100

Τηλ.: 27360 31629 / 31766 • Fax: 27360 31801  
web site: www.elsolhotels.gr, e-mail: info@elsolhotels.gr



EURONICS

Καταστήματα ηλεκτρικών συσκευών

Έκθεση επίπλων

BERLONI

Βιοκαρπέν

MEDIA STROM

Ενοικιαζόμενα δωμάτια

Παραδοσιακοί ξενώνες

Οικίες

Γραφεία

Σαλόνι

Καθιστικό

Κουζίνα

Υπνοδωμάτιο

Παιδικό δωμάτιο

Βεράντα

Κήπος

Πωτιστικά

Το ευφύερον Σίδηρά σας!

Νίκος Κασσιμάτης

Λιβάδι Κύθηρα, Τηλ.: 27360 31720 Fax: 27360 31719

Ποταμός Κύθηρα, Τηλ./Fax: 27360 33620

Web site: www.kasimatis.com.gr

e-mail: kythilek@otenet.gr

## Αλλαγή πορείας

από τη σελ. 1

Λό εθνικό ποσοστό στα Κύθηρα είχε δύο περίπου μονάδες κάτω από το ΠΑΣΟΚ. Οι ψηφίσαντες στο νησί ήταν καμιά εκατοστή λιγότεροι από το 2007, με το ΠΑΣΟΚ να υπερισχύει στις τ. κοινότητες, Κοντολιανικών, Μυρτιδιών, Φρατσίων, Μητάτων, Φριλιγκιανικών, Λογοθετιανικών, Αρωνιαδικών, Ποταμού και Καραβά και τη ΝΔ σ' αυτές των, Κυθήρων, Λειβαδίου, Καρβουνάδων και Μυλοποτάμου, ενώ στ' Αντικύθηρα είχαμε ισοπαλία. Από τους υποψηφίους, στο ΠΑΣΟΚ είχαμε και στα Κύθηρα υπεροχή των κκ Δ. Καρύδη και Μ. Μπεντενιώτη με σημαντική αύξηση των ψήφων αμφότερων, ενώ στη Ν. Δ. νικήτης ήταν ο κ. Β. Μιχαλολιάκος, ο οποίος και εκλέγεται, με ψήφους όμως λίγο πάνω από τους μισούς των προηγούμενων εκλογών, οπότε όμως είχε επιτύχει ένα αξεπέραστο ρεκόρ ψήφων. Από τα άλλα κόμματα σημειώνουμε την αξιοπρεπή εμφάνιση και την κατάληψη της 3ης θέσης στην εκλογική περιφέρεια, της κυθηνίας και για πρώτη φορά υποψηφίας με το ΣΥΡΙΖΑ, κυρίας Έλενας Μαγειρίου. Όσον αφορά τα εκλογικά αποτελέσματα, αυτά μπορείτε να τα βρείτε αναλυτικά, όπως κάθε φορά, στις σελίδες. Εκείνο που σημειώνουμε είναι ότι, για μία ακόμη φορά παρατηρήθηκε το φαινόμενο των εκλογικών καταλόγων στις τ. κοινότητες Καραβά, Λογοθετιανικών, Ποταμού και Μητάτων, να είναι σε πλήρη αναντιστοιχία με τους εκάστοτε ψηφίζοντες. Αυτό οφείλεται στην εγγραφή πολλών ομογενών, πιθανόν δε και σε άλλους λόγους και το σημειώνουμε γιατί κάθε φορά γεννά ερωτηματικά στους αναγνώστες μας.

## ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών συνήλθε σε έκτακτη συνεδρίαση τη Δευτέρα, 21η Σεπτεμβρίου 2009, ευθύς μόλις πληροφορήθηκε τον θάνατο της σεβαστής και εκλεκτής φιλόλογου, μέλους της Εταιρείας μας,

**ΠΟΤΙΤΣΑΣ ΘΕΜ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ,**

η οποία επί τριάντα πέντε συναπτά έτη με αυταπάρνηση υπηρέτησε στο Γυμνάσιο Κυθήρων, αναδειχθείσα ως μια από τους σημαντικότερους στυλοβάτες του, και μόχθηκε όσο λίγοι διδάσκοντας και νουθετώντας γενιές ολόκληρες Κυθηρίων, και

Αποφάσισε

1. Να παραστεί αντιπροσωπεία του Δ.Σ. στη κηδεία της.

2. Να δωρίσει, στη μνήμη της, από μια πλήρη σειρά των εκδόσεων της Εταιρείας στις βιβλιοθήκες του Γυμνασίου και του Λυκείου Κυθήρων.

3. Να δημοσιευθεί το παρόν στον κυθηραϊκό τύπο και αντίγραφο του να αποσταλεί στην οικογένειά της εκλιπούσης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Καθηγητής

Ν. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Δ.Σ. του Αγροτικού Συν/μου Λιβαδίου Κυθήρων αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει δημόσια το Αρτοποιείο του Καραβά των κ.κ. Γεωργίας και Γιάννη Κορωνάου διότι όπως και τα προηγούμενα χρόνια έτσι και φέτος απορρόφησε την περισσότερη ποσότητα του ελαιόλαδου στην καλύτερη τιμή που επικρατούσε στην αγορά και χάριν σ' αυτές τις τιμές βοηθά τον Συν/μό (τους παραγωγούς) σ' αυτή την πτωτική πορεία που έχει το ελαιόλαδο τα τελευταία χρόνια.

Επίσης ευχαριστεί το αρτοποιείο Λιβαδίου του Βασιλείου Κασιμάτη που απορρόφησε και αυτός μία ποσότητα.

Ευχόμαστε η συνεργασία μας αυτή να συνεχισθεί και στο μέλλον και ευελπιστούμε σύντομα όλη η παραγωγή του ελαιόλαδου μας να διατίθεται στα αρτοποιεία των Κυθήρων τα οποία φημίζονται για την εξαιρετική ποιότητα του παξιμαδιού τους και τα οποία είναι γνωστά σ' όλη την Ελλάδα. Και πάλιν τους ευχαριστούμε εκ μέρους όλων των παραγωγών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝ/ΜΟΥ

ΠΑΝ. ΑΝΔΡ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ

## ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

Το Δ.Σ. του Κ.Σ.Α ενημερώνει τα μέλη του και κάθε ενδιαφερόμενο, ότι και φέτος όπως κάθε χρόνο θα γίνεται διδασκαλία Κυθηραϊκών και άλλων παραδοσιακών χορών, κάθε Σάββατο απόγευμα στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα - 7ος όροφος). Η έναρξη των μαθημάτων θα γίνει στις 7-11-2009.

Για περισσότερες πληροφορίες στα τηλέφωνα 210.3839480, 210.3832806 και στην υπεύθυνη του χορευτικού κ. Γιώτα Λουράντου (τηλ. 210.7628050).

Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Ν.Α. ΑΘΗΝΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ  
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ  
ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΥ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
Κύθηρα, 26/10/2009

## ΨΗΦΙΣΜΑ

Στα Κύθηρα σήμερα στις 26 Οκτωβρίου 2009, ημέρα Δευτέρα και ώρα 12:00, στα γραφεία του Επαρχιακού Κυθήρων, μετά από πρόσκληση της Επαρχίας Κυθήρων, συνήλθε σε έκτακτη συνεδρίαση το Επαρχιακό Συμβούλιο Κυθήρων, με μοναδικό θέμα συζήτησης την διατύπωση Ψηφίσματος για το θάνατο του **πρώην Επαρχού Κυθήρων κ. Σταματίου Τσουλουχόπουλου.**

Στην παρούσα συνεδρίαση προσήλθαν και παρέστησαν τα προβλεπόμενα τακτικά μέλη, όπως παρακάτω:

1. **Χριστίνα Φατσέα**, Επαρχος Κυθήρων, ως Πρόεδρος

2. **Μανώλης Στάθης**, Νομαρχιακός Σύμβουλος

3. **Δημήτρης Λουράντος**, Νομαρχιακός Σύμβουλος

Επίσης παρέστη, ως γραμματέας, η μόνιμη υπάλληλος του Επαρχείου Κυθήρων, Μαρέντη-Καλλινίκου Ελέσα.

Κατά τη συζήτηση που ακολούθησε αποφασίστηκαν ΟΜΟΦΩΝΑ τα εξής:

1. Να παρευρεθεί στην κηδεία η Επαρχος και σύσσωμο το Επαρχιακό Συμβούλιο.

2. Να υψωθεί μεσίστια η σημαία στο Επαρχείο επί τριήμερο (27-29/10/2009) και να αργήσουν οι υπηρεσίες του κατά την ώρα της κηδείας την Πέμπτη 29 Οκτωβρίου, εις ένδειξη πένθους.

3. Η Επαρχος να αποχαιρετήσει με επικήδριο το νεκρό κατά την εξόδιο ακολουθία.

4. Να κατατεθεί στεφάνι εκ μέρους της Επαρχού και του Επαρχιακού Συμβουλίου στη σωρό του εκλιπόντος.

5. Να εκφραστούν τα συλλυπητήρια της Επαρχού και των μελών του Επαρχιακού Συμβουλίου στην οικογένειά του εκλιπόντος.

6. Να δημοσιευτεί το παρόν ψήφισμα στον Κυθηραϊκό Τύπο.

Η Επαρχος  
Χριστίνα Φατσέα  
Η Γραμματέας  
Μαρέντη-Καλλινίκου Ελέσα  
Τα μέλη  
Μανώλης Στάθης  
Δημήτρης Λουράντος

## Δεν προσεκλήθη έγκαιρα

Αθήνα 25/10/2009

Κύριε Διευθυντή  
Σε πρωτοσέλιδο δημοσίευμα του φύλλου Οκτωβρίου 2009, στη στήλη Κυθηραϊκά, κάνετε αναφορά στην απουσία δημοτικών και επαρχιακών αρχών από το συνέδριο για τον Τουρισμό, την Ανάπτυξη και το Περιβάλλον που έγινε στα Κύθηρα την 11-12 Σεπτεμβρίου 2009.

Θα ήθελα να σας ενημερώσω, στο μέτρο που με αφορά, με την ιδιότητα του Νομαρχιακού Συμβούλου αλλά και του επιστήμονα που είναι ειδικευμένος στον περιβαλλοντικό σχεδιασμό, ότι ενημερώθηκα και εκλήθηκα τηλεφωνικά την προηγούμενη ημέρα έναρξης του συνεδρίου (Πέμπτη 10-9-2009, 6 μ.μ.), από την καθηγήτρια κα Κούλα Κασιμάτη και ενώ βρισκόμουν στη Θεσσαλονίκη για επαγγελματικούς λόγους.

Δυστυχώς δεν υπήρχε δυνατότητα να μεταβώ την επόμενη μέρα στα Κύθηρα.

Η λύπη μου είναι ακόμη μεγαλύτερη γιατί με την επιστημονική μου ιδιότητα θα μπορούσα να συμβάλω στον προβληματισμό για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη του νησιού μας, παρέχοντας χρήσιμα στοιχεία και συμπεράσματα από σχετική μελέτη που έχω εκπονήσει με δική μου δαπάνη για θέμα αυτό (σχετική παρουσίαση είχα κάνει στο 3ο Παγκόσμιο Συνέδριο του Κυθηραϊσμού, το καλοκαίρι του 2008). Με την ευκαιρία αυτή θα ήθελα να σας ενημερώσω ότι ούτε στο περσινό αντίστοιχο συνέδριο είχα

κληθεί, παρόλο που όπως πληροφορήθηκα, είχε τύχει χρηματοδότησης από τη Νομαρχία, όπως και το φετινό.

Σας ευχαριστώ για τη φιλοξενία, Με εκτίμηση  
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Γ. ΣΤΑΘΗΣ  
Διπλωματούχος  
Μηχ/γος & Πολ/γός Μηχανικός  
Msc Περιβαλλοντικό Σχεδιασμό  
Νομαρχιακός Σύμβουλος Πειραιά

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ  
ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ  
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ  
ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών θέλει να εκφράσει τις ευχαριστίες του στον Αλέξη Λειβαδίτη για την προσφορά του στην εκδήλωση κλεισίματος της Αδελφότητας για τη περίοδο 2008-2009 στις 13 Ιουνίου 2009.

Συγκεκριμένα ο Αλέξης παρουσίασε στους μικρούς φίλους της Αδελφότητας μια εξαιρετική παράσταση Καραγκιόζη με δικά του σχέδια και κείμενα.

Τα μικρά παιδιά (και όχι μόνο αυτά) έμειναν ενθουσιασμένα από την παρουσίαση και παρακαλούν τον Αλέξη να παρουσιάσει μια σχετική παράσταση και στη νέα περίοδο δράσης της Αδελφότητας.

## Όσα δεν πρόλαβε να πει...

Ηταν μεγάλη τιμή και ευχάριστη έκπληξη η επίσκεψή του αγαπητού Υφυπουργού Παιδείας κυρίου Γιάννη Παναρέτου και η συνομιλία μαζί του, το απόγευμα της 9ης τ.μ., στην αίθουσα του Κ/Σ. Τον Ευχαριστούμε θερμά.

Ο κόσμος ήταν πολύς και πολλοί αυτοί που είχαν κάτι να πουν, ο χρόνος πίεζε, η συνάντηση κράτησε τρεις ολόκληρες ώρες. Έτσι θα πω από εδώ κάποια πράγματα που δεν είχα το χρόνο να πω εκεί:

Πρώτον θα ήθελα να διορθώσω τον καθ' όλα σεβαστό Εφημέριο Λιβαδίου κ. Παναγιώτη Μεγολοκονόμο: Το πρώτο οικόπεδο που επέλεξε ο ΟΣΚ δεν είναι το της Παναγίας Κοντελετούς αλλά αυτό στο Κτηνιατρείο. Ας κάνει τον κόπο να διαβάσει το σχετικό έγγραφο του ΟΣΚ προς τον τότε Δήμαρχο από 31/8/2006, με ο.π. ΕΓ 32-Τ1/18326, είναι αυτό στο οποίο για ένα σχεδόν χρόνο δεν απήντησαν. Θέμα Κοντελετούς μπήκε για πρώτη φορά με έγγραφο του Δ/Δ Λιβαδίου που γράφτηκε στις 20/3/2007. Ακόμη θα ήθελα να τον πληροφορήσω ότι το από 20/7/2008 πρακτικό καταλλήλότητας για το Οικόπεδο της Παναγίας Κον-

ντελετούς δεν θεωρείται έγκυρο.

Δεύτερο θέλω να πληροφορήσω την κυρία Χρυσάνθη Κοσμά που μας είπε ότι δικαίωμα λόγου για το θέμα έχουν μόνο οι γονείς και οι δασκάλοι, ότι έλαχε (της) το θύμισε ευτυχώς ο πατέρας Πέτρος Μαριάτος) ότι «του παιδιού μου το παιδί, είναι δυο φορές παιδί μου». Την πληροφορώ ακόμη ότι λόγω της σχέσης μου με το Ναυτικό μας Όμιλο, αισθανόμαι παππούς κάποιων χιλιάδων παιδιών του νησιού μας.

Η υπόθεση, του σχολείου τελικά, θυμίζει αυτό που αντιμετώπισε ο αείμνηστος ΣΠΥΡΟΣ ΣΤΑΘΗΣ τότε που ξεκίνησε να χτίσει το Γυμνάσιο (βιβλίο του «Το διδακτήριο του Γυμνασίου Κυθήρων» εκδόσεως 1933 και βιβλίο μου «Τοπικισμός» εκδόσεως 2007).

Ξέρω, κάποιοι θα πουν: «εσύ είσαι τοπικιστής». Τους αρνούμαι κατηγορηματικά το δικαίωμα, έχω αποδείξει με έργο ζωής ακριβώς το αντίθετο, ας κάνουνε τον κόπο να ενημερωθούνε.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία  
Μανώλης Δαπόντες 21/10/2009

## ΤΕΧΝΟΔΩΜ

## ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

(ΠΑΠΑΔΟΒΑΣΙΛΗΣ)

- ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
- ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΙΣ
- ΚΤΙΣΜΑΤΑ - ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΙ
- ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΙΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
- ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΦΟΥΡΝΩΝ

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ.: 6945 638361 - 6934 163162 - 6943 849106

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ  
ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΩΣ  
(Γραφείο Τελετών)

## Γεώργιος και Απόστολος Λάμπας

ΗΛΙΟΥΠΟΛΕΩΣ 3 - ΝΙΚΑΙΑ

ΤΗΛ. 210 4917774 210 4912672

ΟΙΚΙΑ: 210 4411310 - ΚΙΝΗΤΟ: 6945 314112

## ΚΛΗΣ Η. ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

τ. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ Π.Α.

ΩΡΑΡΙΟ:

ΔΕΥΤΕΡΑ-ΤΡΙΤΗ-ΤΕΤΑΡΤΗ

ΑΠΟΓΕΥΜΑ: 5.00-8.00 μ.μ.

ΠΕΜΠΤΗ-ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΠΡΩΙ: 9.00 - 12.00 π.μ.

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ

ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ

ΤΗΛ./FAX: 2294099334

KIN. 6946411304

ΛΕΩΦ. ΜΑΡΑΘΩΝΟΣ 93 & ΚΑΡΑΒΑΣΙΑΗ - 190 05 ΠΛΑΤΕΙΑ ΝΕΑΣ ΜΑΚΡΗΣ

## ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

## ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5

185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10

ΤΗΛ. 210-41 21 596 - 210-41 73 020

## ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΖΑΡΜΠΗ-ΜΑΓΕΙΡΟΥ

Ορθοδοντικός

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Αθηνών

Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Tubingen Γερμανίας

Μέλος του European Board of Orthodontists

Δορυλαίου 4, Πλ. Μαβίλη Τηλ. 210 6411106

(Μετρό: Μέγαρο Μουσικής) Κιν. 6944 884464

## ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΦΑΤΣΕΑ

Κλινικός Ψυχολόγος

Πανεπιστήμιο Αθηνών, MSc

Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Κλινικής Ψυχολογίας

ΚΗΦΙΣΙΑΣ 53, ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ -ΤΗΛ. 210 6917601

e-mail: efatsea@psych.uoa.gr

## RENA'S

## ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά  
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

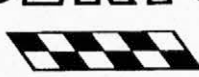
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 27360-31700

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 27360-31363 - 31030 - 31836

## ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

## ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ

• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ

ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax: 27360-33826

Κιν. 6973 680852

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ ΠΑ ΤΗΝ ΟΡΘΟΛΟΓΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΗ ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ-ΒΑΣΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΕΤΩΝ 2008, 2009

2008

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ: Ίδρυση της Επιτροπής.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ: Πρώτη ανοιχτή συγκέντρωση-συζήτηση στο Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού Κυθήρων (συμμετοχή άνω των 200 ατόμων). Αντιπαράθεση με Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας, διαφωνίες σε πολλά βασικά θέματα.

ΜΑΡΤΙΟΣ: Πρώτη επίσημη διακήρυξη των θέσεων της Επιτροπής (δημοσίευση σε τοπικές εφημερίδες, τοπικό ραδιόφωνο, κλπ.). Συμμετοχή σε μεγάλη Λαϊκή Συνέλευση στον Καραβά Κυθήρων. Ομόφωνη απόφαση κατά της αλόγιστης χρήσης των ΑΠΕ (Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας). Αντίστοιχες Λαϊκές Συνελεύσεις σε Ποταμό και Μυλοπόταμο Κυθήρων.

ΑΠΡΙΛΙΟΣ: Στις 16-04-08, η Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία με έγγραφο της (Αρ. Πρωτ. 08/161) και με θέμα «Σημαντικότητα της Νήσου Κυθήρων ως μεταναστευτικό πέρασμα για τα πουλιά» τοποθετείται κατά της εγκατάστασης και λειτουργίας ανεμογεννητριών στο νησί.

ΜΑΪΟΣ-ΙΟΥΝΙΟΣ: Σειρά εκδηλώσεων-συζητήσεων-ραδιοφωνικών παρουσιάσεων, επιστημονικών αναλύσεων, με θέμα τις ΑΠΕ.

ΙΟΥΛΙΟΣ: Σε συνεργασία με την «Kythera family net» συνέντευξη του Δημάρχου με βασικό θέμα τις Ανεμογεννητρίες.

25/07/09: Δυναμική συμμετοχή της Επιτροπής στην εκδήλωση διαμαρτυρίας στο λιμάνι Διακόφτι, για το μεγάλο πρόβλημα της ακτοπλοϊκής συγκοινωνίας, (μετά την πρόσκρουση του Ε/Γ-Ο/Γ «Μυρτιδιώτισσα» σε βραχονησίδα στο Διακόφτι την προηγούμενη ημέρα).

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ: Συνεργασία με άλλους φορείς, όπως πχ με Δημοτικούς Συμβούλους του Δήμου Βοιών Νεάπολης Λακωνίας, αλλά και αντίστοιχες Επιτροπές άλλων χωρών όπως Γαλλίας και Ιταλίας.

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ: Επιστολή προς τον Δήμαρχο Κυθήρων για συμπαράταξη και συνεργασία στο τόσο σοβαρό αυτό θέμα.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ: Απάντηση-κριτική στη συνέντευξη του Δημάρχου και δημοσίευση της στα «Κυθηραϊκά».

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ: Επιστολή προς τον Δήμαρχο για συντονισμό των προσπαθειών όλων των φορέων, προκειμένου να αντιμετωπιστεί σωστά το μεγάλο αυτό ζήτημα.

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ: Μελέτη-συζήτηση για το νέο χωροταξικό σχέδιο του ΥΠΕΧΩΔΕ.

2009

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ: Ειδική εκπομπή στον τοπικό ραδιοφωνικό σταθμό (ADELIN), με ενημέρωση για την εξέλιξη των πραγμάτων και πρώτη γενική-ενημέρωση για το χωροταξικό.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ: Επιστολή προς τον Δήμαρχο κριτικής πεπραγμένων και αναγκαιότητας συνεργασίας.

ΜΑΡΤΙΟΣ: 26-03-2009. Συγκέντρωση στη Χώρα Κυθήρων και ψήφισμα να σταλούν επιστολές διαμαρτυρίας προς ΡΑΕ (Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας) και εταιρείες επενδύτων VECTOR και ΤΕΚΝΑ.

ΑΠΡΙΛΙΟΣ: Αποστολή 20σέλιδων επιστολών διαμαρτυρίας του ΔΣ της Επιτροπής μας προς ΡΑΕ, και εταιρείες VECTOR- ΤΕΚΝΑ και ΤΕΚΝΑ- VECTOR.

ΜΑΪΟΣ: Ραδιοφωνικές ενημερώσεις-συζητήσεις στο Ράδιο ADELIN, για την αναπτυξιακή πορεία του νησιού και ιδιαίτερα για τις ΑΠΕ.

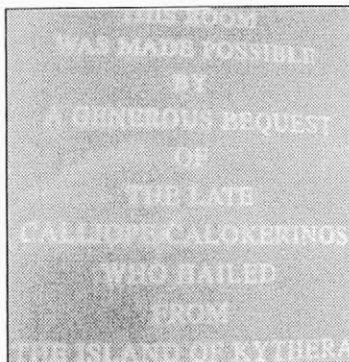
ΙΟΥΝΙΟΣ: Συνεργασία με τον Τοπικό Τύπο. 23-06-2009, συμμετοχή στον Απολογισμό Ιεπραγμένων του Δήμου Κυθήρων ετών 2007 και 2008, όπου ασκήθηκε σκληρή κριτική σε θέματα ανάπτυξης και πολιτισμού.

ΙΟΥΛΙΟΣ-ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ: 09-08-2009 Πραγματοποιήθηκε μεγάλη συγκέντρωση στο Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού, όπου ενημερώθηκαν και οι αλλοδαποί που μένουν στο νησί για τις εξελίξεις των πραγμάτων (στην Αγγλική γλώσσα, με την βοήθεια του κ. Σταθάτου και του κ. Πρινέα). Δημοσιοποιήθηκαν για πρώτη φορά, τα τοπογραφικά των 9 Αιτήσεων των εταιρειών για εγκατάσταση Αιολικών Μονάδων στο νησί.

Η ενημέρωση και ο αγώνας συνεχίζεται.

ΥΓ. Μέχρι σήμερα (Οκτώβριος '09) έχουν συλλεχθεί πάνω από 1.800 (χίλιες οχτακόσιες) υπογραφές Κυθηρίων, κατά της αλόγιστης χρήσης των ΑΠΕ.

## Τιμούν την προσφορά Κυθηρίας



Στον ελληνορθόδοξο ναό του S. Fransisco των ΗΠΑ υπάρχει μεγάλη αίθουσα εκδηλώσεων για τους Έλληνες της τοπικής Κοινότητας. Στην είσοδο της αίθουσας υπάρχει η πινακίδα της φωτογραφίας με το όνομα της δωρήτριας Καλλιόπης Καλοκαιρινού (το γ. Γερασίου Κασιμάτη από τα Πισινάνα, αδελφής της Ελένης Καλιγέρου-Μπαγιώκου), φόρος τιμής στην προσφορά μιας Κυθηρίας που προσέφερε υλικά και πνευματικά σε πολιτιστικά ιδρύματα για τους Έλληνες της Διάσπορας.

## Δωρητές στον Προφήτη Ηλία Αντικυθίων

Γλυφός Ιωάννης του Ιωσήφ €400, Αικατερίνη Πέτρου Ανδρόνικου €200, Χρυσούλα Μαρίνου Κατσάνεβα €200, Τριαντάφυλλος Κατσιπατάκης €100, Ανώνυμοι €100, Ένωση των Απανταχού Αντικυθίων €100, Δημήτριος Ανδρόνικος του Διονυσίου €100, Γαλανάκης Εμμανουήλ οού Μύρωνος: 30 σακιά τσιμέντο, Δημήτριος Λιγοψυχάκης του Ιωάννη: Κουφώματα (πόρτα και παράθυρο) και προσωπική εργασία, Χαράλαμπος Γαλανάκης του Αναστασίου: Ξυλεία της σκεπής, Μαρίνος Κατσάνεβας του Ιωάννη: 10 σακιά τσιμέντο, Μύρων Γαλανάκης του Αναστασίου: προσωπική εργασία - χτισίματα.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή ευχαριστεί θερμά όλους τους δωρητές και όσους προσέφεραν με κάθε τρόπο στην ανέγερση κελιού όταν Ι.Ν. Προφήτη Ηλία Αντικυθίων.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Πρεσβύτερος  
Αντώνιος Φ. Λιγοψυχάκης  
Ο Ταμίας  
Εμμανουήλ Γ. Χαρχαλάκης

ΕΝΩΣΙΣ  
ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ  
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ  
«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθίων «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ» θα πραγματοποιήσει το Ετήσιο Μνημόσυνο των Ευεργετών, Δωρητών και των Απανταχού αποθανόντων Αντικυθίων στις 29 Νοεμβρίου, ημέρα Κυριακή και ώρα 10 π.μ. στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιωτίσσης Νέου Φαλήρου.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Ιωάννης Γλυτσός  
Ο Γεν. Γραμματέας  
Διονύσιος Ανδρόνικος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 1,670 στρ. εντός ζώνης, πάνω στον κεντρικό δρόμο προς Κατούνη, 50 μέτρα πρόσοψη με θέα την αγγλική γέφυρα. Πληροφορίες τηλεφωνο 210 9846523.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο μέσα στα Φράτσια, 1700 τμ. με φάτσα στο δρόμο 60μ, άρτιο και οικοδομήσιμο με ωραία θέα, 55.000 ευρώ. Τηλ.: 27360 31916 και 6982 071658.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ  
Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος  
106 77 Αθήνα  
Τηλ.: 210-3838190, 3844915 (& φαξ)  
Τ./φαξ Προέδρου: 210-6397920

## Ανακοίνωση

Ανακοινώνεται στα μέλη της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και σε οποιονδήποτε άλλο Κυθηρίο και φιλοκυθηρίο επιθυμεί ότι η Εταιρεία μας, εξακολουθώντας το πολιτιστικό της πρόγραμμα των επισκέψεων στα Μουσεία των Αθηνών, θα επισκεφθεί την Πέμπτη, 26 Νοεμβρίου 2009 και ώρα 11η πρωινή, το Νέο Μουσείο της Ακροπόλεως και θα έχει την εξαιρετική τιμή και χαρά να ξεναγηθεί εκεί από τον Πρόεδρο του Μουσείου καθηγητή Δημήτρη Παντερμαλή. Σας παρακαλώ θερμά να τιμήσετε με την παρουσία σας την εξαιρετική τιμή που γίνεται στην Εταιρεία μας.

Παρακαλέσθε να είσαστε εκεί στις 10 και 45' ακριβώς, σύμφωνα με την παράκληση των αρμοδίων του Ιδρύματος.

Ο Πρόεδρος  
Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος

## Η ΠΙΤΑ ΚΑΙ Ο ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ

Την Παρασκευή στις 29 του Γενάρη η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών θα κόψει την Πρωτοχρονιάτικη πίτα της στο Κέντρο «ΑΡΙΩΝ» στην οδό Πειραιώς 48 στη γέφυρα του Μοσχάτου.

Με την ευκαιρία και του ανοίγματος του Τριωδίου θα ακολουθήσει χορός με πολύ κέφι και Τσιριγώτικο Ξεφάντωμα.

Όσοι ενδιαφέρονται για τη συμμετοχή τους στην εκδήλωση αυτή, να επικοινωνήσουν για λεπτομέρειες και κλείσιμο θέσεων στα τηλέφωνα: 210 4174887, 694 5874309, 694 4430107, 697 4665032, 693 2465172.

## ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ

## ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 2008

| ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ                      |           | ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ                  |           |
|------------------------------------|-----------|--------------------------------|-----------|
| Μισθώματα Αστικών Ακινήτων         | 13.067,20 | Δ.Ε.Η.-ΟΤΕ                     | 1.230,00  |
| Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας        | 569,64    | Γραφική Ύλη, Εντύπα            | 210,00    |
| Τόκοι Καταθέσεων Ταμειοτηρίου      | 78,07     | Αμοιβή Δικηγόρου               | 1.250,00  |
| <b>ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ</b>               |           | Διάφορα Εξόδα                  | 320,00    |
| Λοιπά Έσοδα                        |           | <b>Συντήρησης Περιουσίας</b>   |           |
| Επιχορηγήσεις - Δωρεές             | 120,00    | Συνήθειες Επισκευαί & εξόδα    |           |
| Σύνολον εσόδ. οικ. έτους 2008      | 13.834,91 | συντήρησης                     | 2.553,13  |
| <b>ΥΠΟΛΟΙΠΟΝ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 2007</b> |           | Ασφάλιστρα Ακινήτων            | 63,79     |
| Παρά υποκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις      | 32.030,35 | Φόροι Δημοσίου                 | 1.073,57  |
| Μετρητά                            | 9,98      | <b>Εκτελέσεως Σκοπού</b>       |           |
|                                    |           | Μνημόσυνο                      | 399,35    |
|                                    |           | Πολιτιστικές Εκδηλώσεις        | 1.159,76  |
|                                    |           | Σύνολον εξόδων Οικ. έτους 2008 | 8.259,60  |
|                                    |           | Υπόλοιπον Οικ. έτους 2008      | 37.615,64 |

ΣΥΝΟΛΟΝ 45.875,24 ΣΥΝΟΛΟΝ 45.875,24  
Εν Κυθήροις τη 30 /6 / 2009

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΟ ΚΥΘΗΡΙΟΝ ΣΕΡΑΦΕΙΜ

ΤΑ ΜΕΛΗ

## Δωρεές για Άγιο Γιάννη Τριφυλλιανικών

κα Τασία Ζ. Πετροχείλου 150,00 ευρώ, οικ. Τούλας και Δημητρίου Καράμπελα 100,00 ευρώ, οικ. Πόπης και Παναγιώτη Βλαντή 100,00 ευρώ εις μνήμην Σοφίας Κασιμάτη και Βασιλικής και Γιάννη Γερακίτη.

Τους ευχαριστούμε.

## Ευχαριστήρια Επιστολή

Η Οικογένεια Πέτρου Ηλ. Γαλανάκη ευχαριστεί θερμά όλους τους δωρητές και όσους προσέφεραν οικονομικά και με προσωπική εργασία στην ανέγερση κελιού στον Ιερό Ναό Προφήτη Ηλία Αντικυθίων εις μνήμην Πέτρου Ηλ. Γαλανάκη.

Η οικογένεια

## ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ  
ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3<sup>a</sup>

C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657  
ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

## ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

1<sup>ο</sup> κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ,  
Τηλ. 210 8653.800

2<sup>ο</sup> κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

computer networks  
communications  
Rominos



ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΜΑΖΙ ΣΑΣ ΜΕ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟ 1980  
ΣΗΜΑ NOVA ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ NOVA ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ  
ΠΩΛΗΣΕΙΣ-ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙΣ- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ  
ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΓΕΙΩΝ ΚΕΡΑΙΩΝ  
ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟ INTERNET ΟΤΕ HELLAS SAT - ΔΟΜΗΜΕΝΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΕΙΣ - ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΕ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ, ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙΚΙΕΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ-ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΥΛΙΚΟ-ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΗΧΗΤΙΚΕΣ ΚΑΛΥΨΕΙΣ

ΚΥΘΗΡΑ: ΛΙΒΑΔΙ  
ΤΗΛ.: 27360 38238  
FAX: 27360 38240

ΑΘΗΝΑ: ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ  
ΤΗΛ.: 210 9421453  
FAX: 210 9401100

ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΠΟΧΗ  
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΙΝ. 6944 315552, 6948 048765



Πειραιάς Καλλιόπη

Κατάστημα τρίφωτο, ισόγειο, 202,5 τμ, πατάρι 100τμ πωλείται μόνο προς 1.600 ευρώ/τμ (φθηνότερη από την αντικειμενική αξία), μισθωμένο σε δημόσια υπηρεσία με δεκαετή μίσθωση με ετήσια απόδοση 7%. Αναπροσαρμογή ετήσιας μίσθωσης βάση του πληθωρισμού. Τιμή ζώνης και εμπορικότητας 2.040τ. Τηλέφωνο 693 2385787 κος Κώστας.



Πειραιάς Τζαβέλα

Κατάστημα γωνιακό, ισόγειο, 209τμ, 2 πατάρια 60 τμ, με υπόγειο 170 τμ, σύνολο 439τ.μ. Πωλείται προς 350.000 ευρώ. Ελεύθερο, πρώην έκθεση πολυφώτων. Υπάρχει κλιματισμός κατάλληλο και για γραφεία. Η παραπάνω τιμή είναι φθηνότερη της αντικειμενικής αξίας. Τιμή ζώνης 2.070 ευρώ/τμ. Τηλέφωνο 693 2385787 κος Κώστας.

## ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

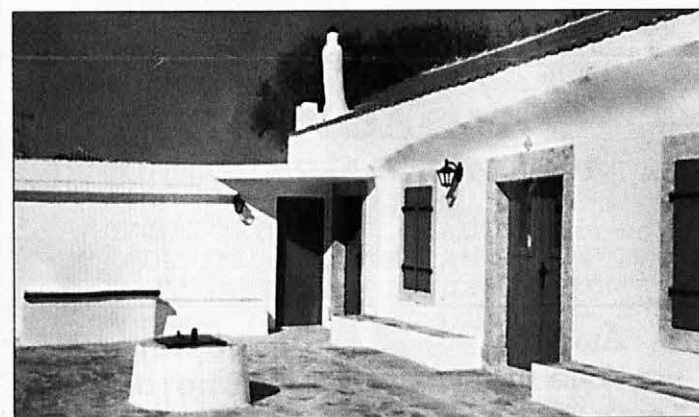
### ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ • ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064-31825 ΚΙΝ. 6944363732

E-mail: amagiros@otenet.gr

www.kythirarealestate.gr, www.kytherarealestate.com

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας. Εμείς πουλάμε. Δεν ξεπουλάμε.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΚΑΡΥΔΗ

Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος  
Επιμελήτρια ΙΑΣΩ GENERAL HOSPITAL

Ιατρείο: Περικλέους 2 & Μεσογείων ΙΑΣΩ GENERAL

Χολαργός 155 61

Τηλ.: 210 650 20 00

Τηλ. 213 033 95 34

Κιν.: 697 444 23 34

Κιν.: 694 447 74 40 e-mail: betty\_karidi@yahoo.com

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

### ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 210-4020089 - ΚΙΝ. 6944 845728

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ  
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ  
ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 27360-31671  
ΑΘΗΝΑ 210-8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

## ΜΑΝΤΩ ΕΜΜ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

### Δικηγόρος

ΚΑΤΟΧΥΡΩΣΗ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΣΗΜΑΤΩΝ  
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Μεγίστης 31 Καλαμάκι

Τηλ. 210 9827436 Fax: 210 9885982

## ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

### ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα

ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 210-9811904 - 27360-33015 ΚΙΝ. 6932 699000

## ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

### Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

LL.M. Heidelberg

E.M.L.E. Rotterdam

Βουκουρεστίου 36 Αθήνα 106 73

Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404

Κιν. 6977 - 231431

E-mail: Theodorakis@dsa.gr

## Εκδρομή στην Πόλη



Πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η εκδρομή του γραφείου Δρακάκης Tours από 8 - 16 / 10 στην Τουρκία. Η εκδρομή περιελάμβανε επίσκεψη στα σημαντικότερα αξιοθέατα της Κωνσταντινούπολης και της Προύσσας όπως την Αγία Σοφία, το Τοπ Καπί, το Ντολμά Μπαχτσέ, το βυζαντινό υδραγωγείο, το μπλε τζαμί, κρουαζιέρα στα Πριγκιπώνησσα και το Βόσπορο, ψώνια στην κλειστή αγορά με τα 4000 μαγαζιά, αλλά και διασκέδαση στα χανουμάκια. Τα πολυτελέστατα ξενοδοχεία, η πολύ καλή παρέα, το καλό φαγητό, η καταπληκτική ελληνίδα ξεναγός σε συνδυασμό με τον υπέροχο καιρό και την συνολικά άριστη διοργάνωση της εκδρομής από το γραφείο του κυρίου Δρακάκη συνετέλεσαν σε αυτό το κατά κοινή ομολογία αξέχαστο ταξίδι.....!!!

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικία διώροφη  
145 τ.μ. (πάνω-κάτω), πλα-  
τεία Αγ. Τριάδος, Κατσου-  
λιάνικα. Πληρ. τηλ. 6944  
240379.

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** στην Αγ.  
Πελαγία διαμέρισμα 2  
υπνοδωματίων με αυτό-  
νομη θέρμανση.  
Πληρ.: 27360 33926

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** κεντρικό οικό-  
πεδο 1080 τ.μ. εντός οικι-  
σμού Αγίου Ηλία Κυθήρων  
με παλαιά γκρεμισμένη οικ-  
ία 75 τ.μ. με ωραία θέα.  
Τηλ. 6932 299940.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ:** α) ελαιόφυτο 1  
στρ. στη Μακρέα Σκάλα  
Μητάτων, β) οικόπεδο 1  
στρ. οικοδομήσιμο, εντός  
οικισμού Μητάτων. Τηλ.  
210 4957676.



My home

Πώλα Κασιμάτη

Διακόσμηση κατοικίας - Κουζινικά - Δώρα  
Έπιπλα εσωτερικού χώρου - Έπιπλα κήπου

Καρβουνάδες - Κύθηρα - 80100 - Τ: 27360 31560 - F: 27360 31225

Κτηματομεσιτικό Γραφείο  
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΓΟΡΕΣ  
ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ

Ελένη Ι. Φυρρού  
τηλ./fax: 210 6217475  
Κύθηρα 27360 33654  
κιν.: 6972 289910 - 6972 118666  
e-mail: info@firrogl.gr  
www.firrogl.gr

Φυρροζή

## Δικαιώματα επιβατών και στην ακτοπλοία

Εγκρίθηκε από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών της ΕΕ κανονισμός για τα δικαιώματα των επιβατών στην ακτοπλοία, όπως είχε γίνει και στα αεροπορικά ταξίδια παλαιότερα, αναμένεται δε να τεθεί σε ισχύ σύντομα. Σύμφωνα με τις πιο σημαντικές διατάξεις του, οι επιβάτες της ακτοπλοίας δικαιούνται αποζημίωσης από 25-50% της αξίας του εισιτηρίου σε περίπτωση καθυστέρησης απόπλου με ευθύνη των εταιρειών (δεν ισχύει δηλ. σε περίπτωση απαγορευτικών απόπλου ή παρόμοιων λόγων). Αν το δρομολόγιο ακυρωθεί ο επιβάτης θα δικαιούται γεύματος και παραμονής σε ξενοδοχείο και επιστροφή των κομιστών. Οι εταιρείες θα πρέπει να προβλέπουν για την πρόσβαση στα πλοία ατόμων με ειδικές ανάγκες, ενώ θα προβλέπονται ειδικοί όροι για τα πολύ μικρά σκάφη που εκτελούν τοπικούς πλόες.

## Δωρεές προς Ι. Ναό Κοιμήσεως Θεοτόκου

«Κοντελετούς» και  
των παρεκκλησιών

Αγ. Γεωργίου  
και Αγ. Κων/νου

Η εκκλησιαστική επιτροπή του Ι. Ναού Παναγίας «Κοντελετούς» αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει τον Λογοτέχνη - Συγγραφέα κ. Γιάννη Γ. Κασιμάτη για την κατασκευή μεγάλης πολυτελούς βιβλιοθήκης εις το πνευματικό κέντρο Αγ. Γεωργίου Λιβαδίου. Επίσης ο κ. Κασιμάτης δώρισε μεγάλο αριθμό βιβλίων ποικίλου περιεχομένου (Θρησκευτικού - Φιλοσοφικού - Ιστορικού - Λογοτεχνικού κ.α.) έτσι ούτως ώστε να μπορεί να λειτουργήσει δανειστική βιβλιοθήκη εις το πνευματικό κέντρο.

Επίσης η εκκλησιαστική επιτροπή ευχαριστεί και τους κατωτέρω δωρητές:

Ιωάννη Παν. Φατσέα (Φουριάρη) 1500 ευρώ για την κατασκευή στασιδίων εις Ι.Ν. Αγ. Κων/νου, Παναγιώτη Ιω. Γιαννιώτη εις μνήμη του πατρός του Ιωάννη Γιαννιώτη 100 ευρώ, Καφετέρια «Καραμπόλα» φιλοξενία προσκυνητών, Ελένη Ν. Καλλιγέρου ασημένιο θυμιατό εις μνήμην των γονέων της, Παναγιώτη Πετρόχειλο 50 ευρώ, Γεωργίου και Εμμανουήλ Λουράντο (Πιέρρο) 100 ευρώ. Εις μνήμην των γονέων τους: Χρυσάνθη Κασιμάτη 50 ευρώ, Ανώνυμος 50 ευρώ, Γαβριήλ Αντωνίου Κασιμάτης (Τασμάνια) 100 ευρώ, Ακριβή Στελίου (Συμβολαιογράφος), δωρεάν συμβόλαιο Ι. Ναού, Ρένα Μουδάκη ένα τραπέζι για τους άρτους εις Ι. ναό Αγ. Κων/νου, Γεώργιος Βλαδής. Καρακάσεφ 1 παγκάρι εις Ι. ναό Αγ. Κων/νου.

## ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

### Ελίνα Ιορδανίδου

Ποταμός Κύθηρα,  
80200  
elina70@otenet.gr

Tel: 2736033880  
6974639281  
Οικία: 2736038114  
Fax: 2736033880

## ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ- ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ METROPOLITAN

ΦΟΙΒΗΣ 46 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ)  
ΓΛΥΦΑΔΑ

ΤΗΛ.: 210 9681477 - ΚΙΝΗΤΟ: 694 5396290

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ  
(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230

## ΟΙ ΣΤΑΥΡΟΙ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗΣ ΣΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ

| ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ  |                     | ΣΥΝΟΛΟ<br>ΣΤΑΥΡΩΝ | ΕΚΛΟΓΕΣ<br>2007 | ΚΥΘΗΡΩΝ | ΑΡΩΝΙΑ-<br>ΔΙΚΩΝ | ΚΑΡΑΒΑ | ΚΑΡΒΟΥ-<br>ΝΑΔΩΝ | ΚΟΝΤΟΛΙΑ-<br>ΝΙΚΩΝ | ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ | ΛΟΓΟΘΕ-<br>ΤΙΑΝΙΚΩΝ | ΜΗΤΑΩΝ | ΜΥΛΟΠΟ-<br>ΤΑΜΟΥ | ΜΥΡΤΙΔΩΝ | ΠΟΤΑΜΟΥ | ΦΡΑΤΣΙΩΝ | ΦΡΑΓΚΟ-<br>ΓΙΑΝΝΙΚΩΝ | ΑΝΤΙ-<br>ΚΥΘΗΡΩΝ |
|-----------------|---------------------|-------------------|-----------------|---------|------------------|--------|------------------|--------------------|-----------|---------------------|--------|------------------|----------|---------|----------|----------------------|------------------|
| ΠΑΣΟΚ           | ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΗΣ ΛΑΖ.   | 169               | -               | 15      | 7                | 10     | 7                | 7                  | 31        | 19                  | 6      | -                | 15       | 17      | 19       | 15                   | 1                |
|                 | ΚΑΡΥΔΗΣ ΔΗΜ.        | 505               | 387             | 75      | 7                | 20     | 33               | 41                 | 60        | 32                  | 54     | 21               | 27       | 61      | 24       | 24                   | 26               |
|                 | ΚΑΤΣΙΚΑΡΗΣ ΔΗΜ.     | 171               | 192             | 17      | 1                | 13     | 11               | 5                  | 14        | 5                   | 27     | 5                | 10       | 34      | 16       | 12                   | 1                |
|                 | ΜΠΕΝΕΤΟΣ ΓΕΩΡΓ.     | 197               | 113             | 12      | 4                | 26     | 8                | 17                 | 11        | 23                  | 5      | 2                | 1        | 75      | 1        | 11                   | 1                |
|                 | ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ ΕΜΜ.   | 451               | 376             | 64      | 18               | 30     | 29               | 36                 | 39        | 26                  | 84     | 13               | 16       | 74      | 10       | 13                   | 12               |
|                 | ΜΠΟΚΟΤΑ ΔΑΦΝΗ       | 75                | -               | 6       | 3                | 3      | 4                | 5                  | 7         | 10                  | 5      | 4                | 8        | 11      | 4        | 3                    | 2                |
|                 | ΝΤΕΝΤΙΔΑΚΗ ΕΛΛΗ     | 354               | 233             | 44      | 15               | 27     | 21               | 12                 | 40        | 21                  | 31     | 14               | 13       | 65      | 16       | 23                   | 12               |
| Ν.Δ.            | ΡΕΣΒΑΝΗΣ ΚΩΝΣΤ.     | 76                | -               | 6       | 4                | 17     | 2                | 9                  | 6         | 1                   | 3      | 4                | 3        | 14      | 6        | -                    | 1                |
|                 | ΒΟΥΤΣΙΝΑΣ ΙΩ.       | 43                | -               | 5       | 2                | -      | 3                | 2                  | 3         | 3                   | 3      | -                | -        | 16      | 3        | 2                    | 1                |
|                 | ΚΑΛΟΣ ΓΕΩΡΓ.        | 342               | 546             | 52      | 2                | 21     | 39               | 19                 | 39        | 22                  | 26     | 23               | 14       | 39      | 20       | 17                   | 9                |
|                 | ΚΑΤΣΑΦΑΔΟΣ ΒΑΣ.     | 230               | -               | 56      | 7                | 28     | 18               | 7                  | 10        | 12                  | 16     | 9                | 9        | 39      | 8        | 9                    | 2                |
|                 | ΜΕΛΑΣ ΠΑΝ.          | 359               | 459             | 75      | 9                | 12     | 59               | 14                 | 32        | 16                  | 17     | 9                | 11       | 49      | 19       | 27                   | 10               |
|                 | ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ ΒΑΣ.   | 660               | 1109            | 89      | 20               | 28     | 77               | 41                 | 100       | 46                  | 54     | 30               | 23       | 67      | 34       | 31                   | 20               |
|                 | ΜΠΟΥΚΟΥΒΑΛΑ ΜΑΡ.    | 23                | -               | 2       | 1                | 3      | 3                | 1                  | 1         | -                   | 2      | -                | -        | 8       | 1        | -                    | 1                |
| ΚΚΕ             | ΤΣΕΓΚΑ ΜΑΡ.         | 54                | -               | 13      | -                | 1      | 1                | 3                  | 6         | 3                   | 4      | -                | -        | 16      | 3        | 3                    | 1                |
|                 | ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ ΤΖΟΒ.     | 49                | 60              | 8       | 1                | -      | 2                | 4                  | 1         | 2                   | 1      | 4                | 2        | 10      | 6        | 2                    | 6                |
|                 | ΚΟΝΤΑΞΙΔΑΚΗ ΓΙΩΤΑ   | 22                | -               | 2       | 2                | 1      | -                | -                  | 1         | 1                   | -      | -                | 1        | 7       | 3        | 3                    | 1                |
|                 | ΜΑΝΩΛΑΚΟΥ ΔΙΑΜ.     | 53                | 33              | 7       | 1                | 10     | 1                | 1                  | 1         | 3                   | 3      | 2                | 1        | 13      | 2        | 6                    | 2                |
|                 | ΤΖΑΤΖΑΝΗΣ ΚΩΝ.      | 35                | 36              | 8       | -                | 4      | 2                | -                  | 1         | 2                   | 1      | -                | -        | 11      | -        | 4                    | 2                |
|                 | ΑΝΔΡΕΑΚΟΣ ΘΕΟΔ.     | 39                | -               | 2       | 1                | 7      | 2                | 2                  | 2         | 2                   | 2      | -                | 1        | 11      | 1        | 6                    | -                |
|                 | ΑΠΟΣΤΟΛΑΤΟΣ ΒΑΪΤΣΗΣ | 26                | 26              | 6       | 3                | 3      | 1                | 1                  | 1         | 1                   | 1      | -                | -        | 6       | 1        | 1                    | 1                |
| ΣΥΡΙΖΑ          | ΓΚΙΩΝΗ ΣΤΑΜ.        | 31                | 15              | 2       | -                | 6      | 7                | 2                  | 1         | 4                   | 1      | -                | -        | 7       | -        | 1                    | -                |
|                 | ΔΡΙΤΣΑΣ ΘΕΟΔ.       | 49                | 68              | 4       | 5                | 10     | 4                | -                  | 3         | 1                   | 3      | 4                | 3        | 10      | -        | 2                    | -                |
|                 | ΜΑΓΕΪΡΟΥ ΕΛΕΝΑ      | 53                | -               | 10      | 5                | 1      | 5                | 2                  | 3         | 2                   | 4      | 1                | 5        | 7       | 3        | 2                    | 3                |
| ΣΤΑΜΑΤΑΚΗ ΕΛΕΝΗ |                     | 14                | 25              | 1       | 2                | 6      | 2                | -                  | -         | 1                   | -      | 1                | -        | 1       | -        | -                    | -                |

εκλέγονται βουλευτές

Ο ΑΓΙΟΣ  
ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΑΣ  
ΣΤΗΝ  
ΠΑΛΙΟΠΟΛΗ

Το αφιέρωμά μας στο προηγούμενο φύλλο για τον Άγιο Παντελεήμονα στην Παλιόπολη, στη σειρά «Γνωρίζοντας τον τόπο μας», είχε αφορμή την ομιλία της αρχαιολόγου κυρίας **Μαρίνας Παπαδημητρίου**, που έγινε για το ίδιο θέμα στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα τον περασμένο Ιούλιο και εκ παραδρομής αυτό δεν ανεφέρθη. Τα «Κ» ζήτησαν από την ομιλήτρια και θα παρουσιάσουν μόλις την λάβουν, περίληψη της ομιλίας της, η οποία ήταν ιδιαίτερα κατατοπιστική για το θέμα αυτό.

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ** δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θάλασσα. Πληρ. τηλ. 6974-314601.

## ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

## Βοηθείστε μας να βρούμε τα παλιά μονοπάτια!

Αγαπητοί Κυθηριοί,  
Με μεγάλη χαρά σας ανακοινώνουμε ότι ο Δήμος Κυθρών υποστηρίζει την πρωτοβουλία μας να εντοπίσουμε και να σηματοδοτήσουμε τις σημαντικότερες πεζοπορικές διαδρομές στα Κύθηρα προσφέροντας 15.000,00 ευρώ. Παράλληλα θα προσπαθήσουμε να βρούμε και άλλους χορηγούς για να συνεχίσουμε και να ολοκληρώσουμε το έργο αυτό. Ελπίζουμε ότι θα βρούμε ανταπόκριση στους συμπατριώτες μας και στους φίλους του νησιού μας. Και ο μικρότερος οβσλος θα μας είναι χρήσιμος!

Τα μονοπάτια των Κυθρών και γενικά τα τοπία του νησιού μας είναι από τα ωραιότερα της Ελλάδας και το έργο αυτό εντοπισμού/καθαρισμού και σηματοδότησης των παλιών μονοπατιών μας θα συμβάλει ουσιαστικά στην ανάπτυξη του τουρισμού στην ιδιαίτερη πατρίδα μας.

Εκτός από την οικονομική ενίσχυση χρειαζόμαστε τη βοήθεια σας για να εντοπίσουμε τα παλιά μονοπάτια που χρησιμοποιούσαν οι παππούδες και οι γονείς σας και που ίσως χρησιμοποιούνται ακόμα και σήμερα από ε-

σας στις γεωργικές ασχολίες σας, για εκκλησιαστικούς λόγους ή για άλλες κοινωνικές εκδηλώσεις. Εάν ενδιαφέρεστε να μας βοηθήσετε/ παρακαλώ απευθυνθείτε στο γραφείο του Κυθηραϊκού Ιδρύματος Πολιτισμού και Ανάπτυξης (ΚΙ ΠΑ), την Τρίτη ή την Παρασκευή μετά τις 6.00 μμ στο τηλέφωνο: 27360 37 006

θα οργανώσουμε επίσης μια ειδική συνάντηση στις 27 Οκτωβρίου στο γραφείο του ΚΙ ΠΑ στο Λειβάδι (πάνω από το Ταξιδιωτικό Πρακτορείο ΠΟΡΦΥΡΑ) για να συζητήσουμε περαιτέρω για τα μονοπάτια.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι το έργο αυτό θα είναι προς όφελος όλων των κατοίκων των Κυθρών και προσβλέπουμε στην θετική ανταπόκριση σας.

Γιώργος Κασμάτης  
Κυθηραϊκό Ιδρυμα Πολιτισμού  
αι Ανάπτυξης  
James Prineas  
Kythera-Family.net

## ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ

GOLD CASTLE  
JEWELLERY

Λεονάρδος

Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρατίων Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων.  
Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχνοτροπία.  
Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31954,  
κιν.: 6945 014857

ΡΟΜΑΝΤΙΣΤΑ  
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων  
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα  
Ανοικτά όλο το χρόνο  
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814  
FAX 27360 - 33915  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289



## "Μοστιάς"

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ - ΤΑΒΕΡΝΑ

Σε νέο χώρο, με μεράκι και υπευθυνότητα. Εκλεκτό φαγητό, καφές, σπιτικά γλυκά. Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα κάθε κοινωνική εκδήλωση. Ανοικτά όλο το χρόνο, όλες τις ώρες.

Αγ. Πελαγία Τηλ.: 27360 - 33519



## ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 210-41.22.333

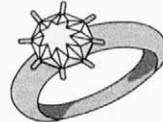
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
Μ. ΚΑΛΜΙΓΕΡΟΣ

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ)  
ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911 & 6937470913  
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120

ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ  
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

Όμορφα κοσμήματα  
που κοσμούν τη ζωή μας

ΤΗΛ. 210-32 11 562

drakakis  
tours

- ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ (RENT A CAR)
- ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΛΜΑΝ (RENT A BUS)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- ΠΟΥΛΜΑΝ ΚΥΘΗΡΑ - ΑΘΗΝΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Επίσης στο Γραφείο μας μπορείτε να στείλετε χρήματα σε όλο τον κόσμο εντός 10 λεπτών με την εγγύηση και την ασφάλεια της εταιρίας MONEYGRAM.  
Ακόμα όμως και στον τομέα των ασφαλίσεων έχουμε την λύση για εσάς με πολύ συμφέροντα και οικονομικά πακέτα, συνεργαζόμενοι με τις μεγαλύτερες ασφαλιστικές εταιρίες όπως: INTERAMERICAN, ΕΘΝΙΚΗ, και άλλες.

Λιβάδι, 80100, Κύθηρα, Τηλ. +30 27360 31160,  
Fax: +30 27360 31760, Κιν. +30 6944840497, +306972936783,  
Email: drakakis@otenet.gr, www.drakakistours.gr

## ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθρών

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370

ΟΠΤΙΚΑ  
ΜΟΣΧΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 27360 31119  
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 52-54 & ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ ΓΩΝΙΑ  
ΤΗΛ.: 210 41.28.070, 210 41.28.090 - ΠΕΡΑΙΑΣ



Παναγιώτης Διακόπουλος

Λογιστικές &amp; Οικονομικές Υπηρεσίες

Ι. Δραγάτος 8, Πειραιάς 18535  
tel 210.4135403 mob 6944.783975  
e-mail p.diakopoulos@alchemist-ltd.gr  
web www.alchemist-ltd.gr

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ  
ΤΩΝ ΓΟΝΙΩΝ

Αισθανόμαστε την υποχρέωση για άλλη μια φορά να ευχαριστήσουμε και δημόσια τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας που με πατερική αγάπη, στάθηκε και στέκεται συνεχώς από την αρχή κοντά μας σ' αυτή τη φοβερή δοκιμασία, που μας επιφύλαξε τούτη η ζωή.

Με τη συμπαράστασή του, με την πίστη του και την αδιάκοπη προσευχή του, ενσταλάζει στον πόνο μας την θεία παρηγορία και στηρίζει την ελπίδα μας ότι η Ειρήνη μας και τα άλλα δύο αγγελοῦδά μας βρίσκονται κοντά στο Χριστό και απολαμβάνουν την αιώνια γαλήνη της βασιλείας Του, ψάλλοντας με το πλήθος των αγγέλων Του, το μεγαλείο της δόξας Του.

Ευχαριστούμε ιδιαίτερος τους αγαπητούς μας φίλους από τη Βοιωτία, τη Φωκίδα, από τη Θεσσαλονίκη, από την Κατερίνη, από τη Λακωνία, από τη Δράμα και από άλλα μέρη της Ελλάδος, τους αγαπημένους της συμμαθητάς που πολλοί από αυτούς που είναι και σήμερα εδώ ήταν τα αδελφία της, που εκτός από την αγάπη που της έδιναν και τους έδινε, γαμίζουν με τις φωτογραφίες τους μαζί της, τα άλμπουμ της, για να τα βλέπουμε, εμείς πια, για να μη σας ξεχάσουμε ποτέ και να σας αγαπάμε για τις όμορφες στιγμές που της χάρισα-

τε σ' αυτή τη σύντομη ζωή της.

Ευχαριστούμε τους καθηγητές της από τα χρόνια του Γυμνασίου και του Λυκείου, και αυτούς που είναι σήμερα εδώ και αυτούς που βρέθηκαν την προηγούμενη φορά και αυτούς που δεν μπόρεσαν να παραβρεθούν.

Τους ευχαριστούμε όλους, γιατί αυτοί συνέβαλαν σε σημαντικό βαθμό, στη διαμόρφωση του χαρακτήρα της Ειρήνης σε αυτό που ήταν. Ένα παιδί με πίστη στο Χριστό και στην Παναγία, με αγάπη για την Πατρίδα, με σεβασμό στους θεσμούς και στις αξίες, για όποιον διέκρινε ότι είχε την παραμικρή ανάγκη. Ένα παιδί με περίσσεια ευγένειας και τρόπους καλής συμπεριφοράς, κάτι που το άφηνε ανεξίτηλο σε όποιο χώρο και αν εργάστηκε και με όποιους και αν συνεννόησε.

Σας ευχαριστούμε φίλοι μας για τη συμπαράστασή σας με πολλούς τρόπους από την πρώτη στιγμή αλλά και για τη ζωντανή παρουσία σας, για άλλη μια φορά εδώ, ταξιδεύοντας όλη τη νύχτα σε ένα κουραστικό ταξίδι για να βρεθείτε δίπλα μας. Δεν θα ξεχάσουμε ποτέ τη συμπαράστασή σας και την αγάπη σας.

Η Ειρήνη μας γεννήθηκε πριν 30 χρόνια ανάμεσά σας. Μεγάλωνε κάθε μέρα παρέα με τα παιδιά σας, σε μια κοινωνία αλληλεγγύης, όπως ήταν τότε τα Άσπρα Σπίτια.

Σήμερα σας υποδέχεται. Πιστεύουμε ότι βρίσκεται ανάμεσά μας και σας υποδέχεται στο αγαπημένο της νησί, στο αγαπημένο της χωριουδάκι, στο οποίο ερχόταν από τότε που γεννήθηκε, κάθε χρόνο μία ή περισσότερες φορές το χρόνο. Θα είναι πολύ χαρούμενη που είστε όλοι εδώ, γιατί της άρεσε πάντοτε να έχει πολλούς καλεσμένους στο σπίτι μας.

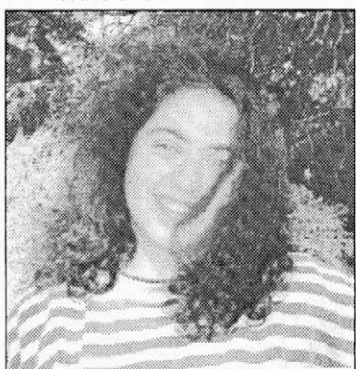
Σας υποδέχεται πετώντας ανάμεσα στους Αγγέλους, αφού αυτή ήταν η βουλή του Θεού, αφήνοντας σ' εμάς, στην ανθρώπινη φύση, αβάσταχτο πόνο γι' αυτό το τόσο ξαφνικό γεγονός. Σε μας δεν έμεινε τίποτα πια, παρά, μια και μόνη ελπίδα!! Πότε να δώσει και σε μας το έλεός Του.

Τέλος, θέλουμε να ευχαριστήσουμε θερμά, μέσα από τα βάθη της καρδιάς μας, τους αγαπητούς μας συντοπίτες Κυθηρίους, που με τη συμμετοχή τους από τη μια άκρη ως την άλλη, έδειξαν ότι μετά την επιστροφή μας και τη μόνιμη εγκατάστασή μας στο νησί, μας είχαν εντάξει πολύ γρήγορα στο σώμα της τοπικής κοινωνίας και μας έκαναν να νοιώσουμε σαν να μην είχαμε φύγει ποτέ από εδώ. Δεν θα αναφέρουμε χωριστά κάποιους, για να μην αδικήσουμε κανέναν, γιατί οι Τσιριγώτες

ήταν και είναι όλοι δίπλα μας. Η Δημοτική αρχή, ο κλήρος του νησιού στο σύνολό του, οι κάτοικοι του νησιού, νέοι και ηλικιωμένοι. Όλοι ανεξαιρέτως.

Ακόμη να ευχαριστήσουμε θερμά τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Θεσσαλιώτιδος και Φαναριοφαντά κ. Κύριλλο, διά την δι' επιστολής επικοινωνία του μαζί μας, για την ευλογία του και διά την έκφραση των ευχών του.

Επίσης να ευχαριστήσουμε ιδιαίτερος τους φίλους και συγγενείς, τους συνεργάτες, πρώην και νυν, στελέχη-εργαζομένους της Εταιρείας



αλλουμίνιου της Ελλάδος, για την προσφορά τους στο Φιλανθρωπικό Ίδρυμα Λειβαδιάς «Η ΑΓΙΑ ΤΑΒΙΘΑ» Ορφανοτροφείο Θηλέων, καθώς και για την προσφορά φίλων Κυθηρίων στο «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» Γηροκομείο Κυθήρων και στις Εκκλησιαστικές Κατασκηνώσεις στη μνήμη της πολυαγαπημένης μας Ειρήνης.

Σας ευχαριστούμε θερμά όλους.

Θα θέλαμε τέλος να ευχαριστήσουμε για τα θερμά τους λόγια, τα γεμάτα δυνατά αισθήματα, με τα οποία αποχαιρέτησαν την Ειρήνη μας πρώτα τον συγγενή και φίλο δικηγόρο Κώστα Καλλιγέρο, την πρώην καθηγήτρια της Ειρήνης και νυν συγγραφέα και δημοσιογράφο κ. Μαρίνα Αντωνάτου και την πρώην καθηγήτρια της Ειρήνης (η οποία συνήθιζε να λέει ότι η Ειρήνη μας είναι το κορίτσι μου που δεν είχα - γιατί έχει 3 παλληκάρια) κ. Γεωργία Κωσταγιάννη.

## FACEBOOK

Στη μεγάλη παρέα του Facebook συναντήσαμε πολλούς αγαπημένους φίλους της Ειρήνης που στο άκουσμα της τραγικής είδησης της 4ης Ιουλίου γέμισαν το γκρουπ με αφιερώσεις και μηνύματα, με τραγούδια αγαπημένα της, για να της δείξουν και αυτή την τελευταία στιγμή πόσο ψηλά, της είχαν δώσει την θέση της σ' αυτή την όμορφη παρέα.

Για να της υποσχεθούν πως θα

είναι πάντα ανάμεσά τους, πως το χαμόγελό της και τα πράσινα γελαστά της μάτια θα φωτίζουν και θα ομορφαίνουν κι άλλο τις συντροφικές τους.

Θα δημοσιεύσουμε ελάχιστα από αυτά που κινούνται σε αυτή την παρτίδα.

Για πού το βαλες καρδιά μου μ' ανοιχτά πανιά

για πού το πέλαγο ουράνια, άστρα μαγικά...

για πού μακρινή πατρίδα, έρμη ξενητιά

θάλασσα, ουρανός, αστέρια, πουθενά στεριά...

για πού το 'βαλες καρδιά μου μ' ανοιχτά πανιά;

Ποιά αγάπη, ποιά λιμάνι, ποιά παρηγοριά θα 'χεις αγκαλιά

το κύμα χάδι το νοτιά!!

Καλό ταξίδι μωρό μου, δώσε πολλές αγκαλιές και φιλίες στον Μπάμπη μας, στη Γεωργία, στο Γιώργο και στη Σοφία, στους Μάκηδες, στον Άρη, στο Χαρούλη και σε όλα τα φιλαράκια μας που θάχουν τρελάνει τον παράδεισο!! Να γελάς μωρό μου!! Θα μας λείψεις πολύ!! Καλή ατάμωση κοριτσάκι μου!!

Eleni Strotou  
Ήταν φίλη-αδελφή για πολλά χρόνια. Δεν θα ξεχάσω ποτέ αυτά, που κάναμε... τις ανέμελες στιγμές που ζήσαμε... τα γέλια μας... τα κλάματά μας... Πάντα μ' έκανε να γελάω. Γιατί να με κάνει τώρα να κλάω; Αν το ήξερα πριν μια βδομάδα που είχαμε τη συνάντησή της τάξης μας, θα την αγκάλιαζα και δεν θα την άφηνα να φύγει... ΠΟΤΕ!!

Ειρήνη ΜΑΡΟΥΓΚΛΙΑΝΗ  
06 July 2009

Δεν μπόρεσα να είμαι εκεί Ειρήνιό μου, αλλά η σκέψη μου ήταν μαζί σου και με τους δικούς σου από τη στιγμή που το έμαθα... αντίο καλή μου... σ' αγαπώ πολύ.

Μαζί σου παίρνεις και ένα κομμάτι από την καρδιά μου Ειρήνιό μου. Καλό ταξίδι γλυκεριά μου.

George Kyriakos  
Ισπανία

Δεν ήταν η ώρα σου να πας στα Κύθηρα Ειρήνη!!

Καλό ταξίδι κοριτσάκι μου!!  
Καλό ταξίδι καρδούλα μου!!

Pepi Theocari

Τι να πω... με έχει συγκλονίσει η είδηση... Είναι κρίμα... Είναι αδικία... Είναι τόσο νωρίς... Ειρήνιό μου καλό ταξίδι.

Eirini Tsoura  
Είδες τελικά;; Ντύθηκες πρώτα εσύ νύφη μάτια μου!! Θυμάσαι τι μου έλεγες; Να παντρεύω πρώτα εσάς και μετά εγώ!! Γιατί μου το έκανες αυτό;; Γιατί στις ομορφότερες στιγ-

μές της ζωής μου να σε χάσω; Μου λείπεις καρδούλα μου!!

Μου λείπεις πολύ!!

Stefania Markopoulou  
Αυτό το γκρουπ είναι αφιερωμένο στην Ειρήνη μας, έναν άγγελο που έφυγε στις 4-07-2009 για το μεγαλύτερο ταξίδι του κόσμου!!

Να ξέρεις πως εμείς θα είμαστε όλοι εδώ και θα σε θυμόμαστε πάντα, χαμογελαστή και γλυκεία όπως ήσουν και θα είσαι για πάντα!!

Καλό ταξίδι καρδούλα μου!!

Η γειτονιά των αγγέλων θα είναι ευτυχισμένη έχοντας εσένα πλάι της!!

Λονδίνο

## ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Άρρωστη καρδιά δε βρίσκει γιατρεία στη λησμονιά  
χάνεται στ' αγιάζει μέσα στο βοριά στα ξένα μακριά.

Κι όλο περιμένει πάλι τη στιγμή να ξαναρθεί  
το καράβι στο λιμάνι θα φανεί, θα λασσινό πουλι στα όνειρά μας.

Σ' άγγιξε ξανά του κόσμου η παγωνιά κι η ερημιά  
πώς να τη γιατρέψεις την παλιά πληγή βαθιά μες την ψυχή.

Κι όλο περιμένει πάλι τη στιγμή να ξαναρθεί  
το καράβι στο λιμάνι θα φανεί, θα λασσινό πουλι στα όνειρά μας.

Babis Efthimiou

Τα λόγια μας πια είναι λίγα... Θα μας λείψεις πολύ ρε Ειρήνιό μου!! Καλό ταξίδι στον Παράδεισο άγγελέ μου και να μας προσέχεις από εκεί φιλά!! Δεν θα ξεχάσουμε ποτέ. Θα είσαι χαραγμένη μέσα μας με την καλύτερη ανάμνηση και το υπέροχο χαμόγελό σου!! Σ' αγαπάμε!! Καλό ταξίδι!!

Stefania Markopoulou

Δεν θα σταματήσει ποτέ αυτό; Κάθε μέρα χάνουμε νέους ανθρώπους που αγαπάμε!! Καλό σου ταξίδι Ειρήνη μου!! Φιλιά στον αδελφό μου και τη Σοφία.

Efi Karagianni

Την Ειρήνη την γνώρισα πριν 8 χρόνια και μοιραστήκαμε πολλά!! Ήταν κομμάτι της ζωής μας και μάλιστα πολύ γλυκό!! Θα την θυμόμαστε για πάντα!! Τα αστέρια πάντα λάμπουν!!

Stefania Markopoulou

Την αποχαιρέτησα από κοντά εχθές... κι ως μη με είδε εκείνη!! Ήταν η πρώτη φορά που δεν μπορούσα να δω τα ματάκια της να λαμπυρίζουν είτε από γέλιο... είτε από κλάμα... Εύχομαι όλοι οι άνθρωποι να ζήσουν κάτι παρόμοιο μ' αυτό που ζήσαμε η Ειρήνη κι εγώ για αρκετά χρόνια... κάμποσο καιρό πριν...

ΕΙΡΗΝΗ ΜΑΡΟΥΓΚΛΙΑΝΗ

## «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

Κωδ. 2930  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44  
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ  
ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
M. VLANDIS  
PHONE: (02) 95293228  
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ € 20  
Ιδιωτών € 23  
Συλλόγων € 30  
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών € 30  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 80  
ΗΠΑ κλπ. USD 65  
ΕΥΡΩΠΗ € 50

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «N. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»  
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

## Λογαριασμοί για τις συνδρομές

ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10  
ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 84484989  
ALPHA: 149-00-2786001103  
ATEBANK: 3520100103505  
(Μετά την κατάθεση τηλεφωνήστε μας απαραιτήτως να σας στείλουμε απόδειξη).

(Άρης) Χαράλαμπος Α. Λογοθέτης  
Δικηγόρος

Στασινοῦ 6-8  
116 35 Αθήνα  
Τηλ./Fax: 210 7210424  
Κιν.: 6977 712682  
E-mail: x.logothetis@dsa.gr

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
ΔΙΠΛ/ΧΟΣ Α.Π.Θ.

Τοπογραφικά Διαγράμματα διά πάσης φύσεως  
Συμβόλαια - Δασαρχείο - Πολεοδομία  
ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΥ  
ΠΟΤΑΜΟΣ 802 00, Ν. ΚΥΘΗΡΑ  
Τηλ. 27360 - 33.388, 6947 346494, 210 9826292

## Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΝΑΜΒΑΝΟΥΜΕ  
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ  
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ  
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ  
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ  
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ  
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. 27350-91555, 91459

Αντώνης Γ. Σεριτέκολος  
Δικηγόρος LL.M

Σκουφά 48 Αθήνα 106 72  
Τηλ. 210-3645926, FAX 210-3645926  
Κιν. 6947 607853

ΠΟΘΗΤΗ Π. ΤΖΑΝΝΕ  
ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ

ΜΕΛΟΣ ΤΟΥ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΟΥ ΚΟΛΛΕΓΙΟΥ  
ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΗ ΣΤΟ ST. MARY'S ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 40 ΤΗΛ.: 210-4512719  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ-ΠΑΣΣΑΛΙΜΑΝΙ 185 36 ΚΙΝ.: 6936-937223

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΜΑΡΙΑΣ Θ. ΚΑΪΡΑΚΗ

κόρης του τέως Επάρχου Κυθήρων Θεοδώρου Καϊράκη  
Master Δημοσίου Δικαίου Νομικής Αθηνών  
Γραφείο: Χαριλάου Τρικούπη 46 Αθήνα - Τ.Κ. 10680  
Τηλ. 210 3640213 - 6972558381  
e-mail: kairakis@hotmail.com

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

## ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Υδρομονώσεις - Θερμομονώσεις  
Υδρομονώσεις υπογείων - Επισκευή δεξαμενών  
Αναπαλαιώσεις κατοικιών

Τηλ.: 27360 31965 - Κιν.: 6977 674788

Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου  
Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

ΠΑΝΤΕΛΙΑ Β. ΔΑΡΖΕΝΤΑ  
Δικηγόρος

Κύπρου 103 Τ.Κ. 164 51 - Αργυρούπολη  
τηλ.: 210 9969576, 210 7752826 -  
Κιν. 6974865457



# Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων  
τα σπουδαία  
μαθείν  
ου δυνατόν»  
ΠΛΑΤΩΝ

## Καλή σταδιοδρομία!

**Ο** ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΜΟΥ που παρακολούθησε την εκδήλωση που έγινε κατά την επίσκεψη του κ. Ι. Πανάρετου στα Κύθηρα (μπράβο του και από μένα, γιατί ξεκίνησε με προσκύνημα στη γενέτειρά του) μου μετέφερε ότι, από όλους όσους παραβρέθηκαν και μίλησαν στην εκδήλωση, ένας μόνο αντελήφθη το πνεύμα της αλλαγής και της νέας ονομασίας του Υπουργείου Παιδείας, στο οποίο θητεύει ο λαμπρός κυθήριος επιστήμονας. Όπως γνωρίζετε, το υπουργείο ονομάζεται πλέον, Υπουργείο Παιδείας, διά βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων. Αυτή τη δεύτερη προσθήκη την κατάλαβε μόνον δημοτικός σύμβουλος της πλειοψηφίας, ο οποίος έλαβε το λόγο και πριν διατυπώσει την ερώτησή του, σκέφθηκε να απευθυνθεί ευγενικά στο νέο υπουργό, στον οποίο και ευχήθηκε «Καλή σταδιοδρομία». Μερικοί έσπευσαν να σχολιάσουν την ευχή, κακώς, κατά τη γνώμη μου. Γιατί έχουμε συνηθίσει να λέμε καλή σταδιοδρομία σ' όσους τελειώνουν το λύκειο και το Πανεπιστήμιο, ο δε υπουργός μας, όχι μόνο τα έχει περατώσει μετ' επαίνων από πολλές δεκαετίες, αλλά έχει διατελέσει, και διατελεί ακόμη, καθηγητής σε δύο Πανεπιστήμια, ενώ έχει και πολλούς ακόμη ακαδημαϊκούς τίτλους, τους οποίους αποφεύγει να κοινολογεί λόγω σεμνότητας. Όμως, αφού θα είναι υπουργός και στο κομμάτι της Διά Βίου Μάθησης, όλο και θα μένει και κάτι να κάνει κι ο ίδιος ακόμη. Κι έτσι η ευχή «Καλή σταδιοδρομία» δεν θα πάει καθόλου χαμένη. Άσε που και κυριολεκτικά να το πάρει κανείς, «σταδιοδρομία» είναι η πορεία σε κάθε υπουργείο, οπότε την χρειαζόταν την ευχή ο νέος υφυπουργός, ειδικά τώρα που θα έχει να αντιμετωπίσει και τους άγριους συνδικαλιστές στο χώρο, που δεν αστεϊεύονται καθόλου. Γι' αυτό επικροτώ, εύχομαι κι εγώ το ίδιο και για να τιμήσω και τον λαλήσαντα, εύχομαι και σ' αυτόν καλή σταδιοδρομία μέσα από τις ατραπούς της τοπικής δημοτικής σκυταλοδρομίας, στην οποία θητεύει.

## ΟΗΕ ...Κυθήρων

ΔΕΝ είχα σκοπό να σας απα-  
σχολήσω τώρα με άλλα αποσπά-

σματα από τα «Απαντα» του Δημ. Συμβουλίου, αλλά δεν μ' αφήνουν ν' αγιάσω! Πέροι, σε μία συνεδρίαση του Δ.Σ., μαζί με ολίγα πεζά περί συγκοινωνίας, αφιέρωσαν μερικές ώρες οι πατέρες του τόπου και για τα εθνικά μας θέματα. Κανονικά άξιζε να σας παραθέσω όλη τη συνεδρίαση, αλλά θέλω 10-20 σελίδες και μόνο με ...χορηγία του Δήμου θα μπορούσα να το κάνω. Χορτάστε, λοιπόν, με μερικά μικρά αποσπάσματα και με τα δικά μου σχόλια.

«...Ως αναφορά (sic) τώρα στην έκδοση του ψηφίσματος, όπως είπε ο κ. Α. και το ασπάζομαι πλήρως, είναι ότι, όταν έχετε ένα χρονίζον ζήτημα εισβολής και κατοχής δεν μπορείτε να λες ότι το γνωρίζουν οι πάντες. Όντως το γνωρίζουν, συμφωνώ απολύτως ότι το γνωρίζουν, αλλά εάν δουν οι ισχυροί ότι το ξεχνάμε κιόλας και δεν το αφήνουμε έτσι να διαιωρίζεται χωρίς να αντιδρούμε έχουμε κάποια ελπίδα να θρεθεί διώσιμη λύση...».

Δεν μπορείτε να φανταστείτε πόσο ψήλωσα ως τσιριγώτης, που οι ισχυροί θα δουν ότι δεν έχουμε ξεχάσει το Κυπριακό, επειδή θα εκδώσει σχετικό ψήφισμα το Δ.Σ. Κυθήρων. Θα διαβάσει το ψήφισμα ο Ομπάμα και θα λέει ότι δεν ξεχάσαμε το θέμα. Λίγο είναι!

«ΤΟ Δ.Σ. του Δήμου Κυθήρων, συνελθόν ύστερα από συνεργασία και επικοινωνία που έχουμε με την αφορμή, δεν ξέρω αν πρέπει να γράψουμε όπως είπε ο κ. Κ. Αλλά νομίζω ότι χρειάζεται δεδομένου ότι δεν έχει σχέση με το κομμάτι αυτό της Κύπρου με τον Καραβά της Κύπρου»

-Σαφέστατο! Ούτε που κατάλαβαμε τίποτα.

«Αλλά η παρουσία των συμμαχικών δυνάμεων δεν νομίζω ότι, μακάρι να συνέβαλαν ιδιαίτερα για να μπορούμε να τιμήσουμε τις συμμαχικές δυνάμεις και γιατί όχι, οι οποίες εν πάση περιπτώσει προς αυτή την κατεύθυνση τα πράγματα, αφού στράφηκαν και αυτές συνέβαλαν με το γενικότερο αίτημα, το οποίο υπήρχε της απώθησης της φασιστικής νοοτροπίας και αντίληψης που κυριαρχούσε τότε στον ευρωπαϊκό και στον ευρύτερο παγκόσμιο χώρο»

Αφού έλυσαν με σαφήνεια το Κυπριακό, μπήκανε και σε πλέον περίπλοκα διεθνή προβλήματα. Και έχω μία απορία. Είναι που εί-

ναν δύσκολη γλώσσα τα Ελληνικά. Αφού θέλουν να τα διαβάσουν και οι ...ισχυροί για να καταλάβουν ότι δεν ξεχάσαμε, πώς διάολο θα τα καταλάβουν, αφού έτσι που είναι γραμμένα είναι εντελώς ακατανόητα; Πριν, λοιπόν, την ...απόψη της φασιστικής νοοτροπίας, ας απώθησουν τη νοοτροπία που έχουν μερικοί να μιλάνε ...αλαμπουρνέζικα ή ας το ράψουν το ρημάδι να μην ξεφουρνίζει μαργαριτάρια.

«...Όπως κανείς δεν μπορεί ν' αρνηθεί τον ρόλο που έπαιξαν (ενν. οι Βρετανοί) για τη διαμόρφωση αυτού του τραγικού σχεδίου Ανάν, το οποίο μάλιστα με παρεισφία ο Ελληνικός Κυπριακός λαός απέρριψε και μάλιστα με συντριπτική πλειοψηφία»

Παρ' ότι δεν διαφωνώ στα παραπάνω, έχω μία παρατήρηση. Αφού το Δ.Σ. ασχολήθηκε με τα θέματα αυτά με επιτυχία, μήπως πρέπει να ασχοληθούν πχ και με τα λύμματα που πνίγουν τόσα χωριά ή με την ανακύκλωση; Γιατί, δεν λέω, σημαντικό το Κυπριακό, αλλά δεν είναι κρίμα να μπορείς να συμβάλλεις στη λύση του και να βρικολακιάζουν σε σκοτόνερα που βρωμοκοπούν σ' όλο το νησί τα καλοκαίρια;

## Το φιλί στο μουστακαλή!

ΣΤΙΣ διάφορες εκδρομές συλλόγων και τσιριγώτικων παρεών στο εξωτερικό συμβαίνουν πολλά ευτράπελα, τα οποία σας τα γράφω, αν τα μάθω, να γελάσετε κι εσείς οι τρουλίτοι. Σας είχα γράψει πριν δύο χρόνια για ευτραφή και ικανότατο λειτουργό της Θέμιδος και τα παθήματά του, όταν νόμισε ότι θα εντυπωσιάσει κάποιες ευειδείς Ρωσίδες παίζοντας το, άγνωστο σ' αυτόν, μπόουλινγκ. (Δεν του έλεγαν να παίξει πρέφα, στην οποία διαπρέπει. Το μπόουλινγκ τον μάρανε). Τότε όμως είχε πάθει και άλλο καζίκι, το οποίο μόλις πρόσφατα έμαθα.

Σ' ένα κέντρο διασκέδασης ο παρουσιαστής έδενε τα μάτια των θαμώνων, τους ρωτούσε κάτι κι όποιος κέρδιζε έπαιρνε δώρο ένα γλυκό φιλί νεαράς υπάρξεως, υπό τα χειροκροτήματα των ετέρων θαμώνων και τα στραβομου-

τσουινάσματα των συζύγων. Ο δικός μας, ή γιατί καθυστέρησε ν' απαντήσει, ή γιατί δεν είχε καταλάβει τους όρους του παιχνιδιού, γύρισε περιχαρής να εισπράξει το φιλί της ωραίας Ρωσίδος, το οποίο είχαν εισπράξει οι προηγούμενοι, αλλά αντί αυτής είχε πλησιάσει ένας ευτραφής και μουστακαλής μαντράχαλος, ο οποίος κέρδισε τον γλυκό ασπασμό του δικού μας! Το τι έγινε αδυνατώ να περιγράψω. Ακόμα και η συμβία του έσκασε στα γέλια, αφού, όσο νάναι, καλλίτερα να γευόταν ο σύζυγός της φιλί μουστακαλή, παρά καλλιπήγου ξανθιάς και δη Ρωσίδας (Ποτέ δεν ξέρεις, μπορεί να σου αρέσει και να θες να το...συνηθίσεις. Εννοώ το φιλί της ξανθιάς, όχι του μουστακαλή). Εκείνος, όμως, που το έφερε βαρέως ήταν ο παθών, ο οποίος ουδέποτε είχε κατηγορηθεί για τέτοιου είδους εκτροπές και πολύ του στοίχισε το φιλί στα ...μουστάκια του ογκώδους Τατάρου. Τώρα, μετά μάλιστα κι από τόσα χρόνια, τι να πω για να τον παρηγορήσω; Η χώρα μας, αλλά και τα Κύθηρα, είναι πλήρη ωραίων Ρωσίδων. Δεν φρόντιζε να ζητήσει κανένα φιλί εδώ κοντά, που ήταν και έμπα χέρι, ήθελε ταξίδια στην Αγία Πετρούπολη. Ας ζεσταίνει τώρα τη γεύση των μουστακιών του ταβάρτις Αλεξέι!

## Φλύακες

● **ΕΚΤΟΣ** του ό,τι άκουσα ουκ ολίγα για το σχολίο μου για τα αυτοκίνητα των αρχόντων μας (Επαρχου και Δημάρχου), φαίνεται ότι σίωπηκα από βέβαιο... ανασκοπισμό, αφού όσα έγραψα, πρόλαβα και τα έβαλα πριν από τις εκλογές, γιατί, αν είχε γίνει διαφορετικά, θα έλεγαν σίγουρα ότι ο κ. Ραγκούσης διαβάζει τα «Κ» και εμένα ειδικά και έβαλε σε διαβούλευση αυτό το Νόμο (ν' αγιάσει το χεράκι του του ανθρώπου, αν έχει τα κότσια να το συνεχίσει και να συνετίσει ένα σωρό αρχολίπαρους που θε-

W.

ωρούν το τουτού επέκταση της εξουσίας τους), που βάζει μαχαίρι στα αυτοκίνητα των διαφόρων παραγόντων. Αυτά, δηθεν τα παίρνουν οι υπηρεσίες για τις ανάλγκες τους, αλλά τα περισσότερα καταλήγουν στο να κάνουν βόλτες οι κυρίες τους. Εκτός τούτου, τι τα θέλουν να κυκλοφορούν με 3.500 κυβικά πχ για να πάνε στο παζάρι ή στα πανηγύρια; Αλλά να επανέλθω στο αρχικό μου θέμα. Σκεφθείτε, λοιπόν, τι θα άκουγα (που άκουσα βέβαια) αν κάποιοι ευφάνταστοι νόμιζαν ότι, εγώ ο ταπεινός Τριβόλος, βάζω...ιδέες στο Ραγκούση για να τους κόψει τα σουλάτσα. Παρά ταύτα εγώ δεν έχω λόγο να μη συγχάρω τον υπουργό, που με ... «άκουσε» και πάει να βάλει τάξη στην απίστευτη κατάσταση που κυριαρχεί στο χώρο αυτόν. Αν και βλέπω σύντομα ν' αρχίζει τις εκπώσεις. Και πάνω σ' αυτές θα ζητήσω κι εγώ μία. Να μην ισχύσει η απαγόρευση απόκτησης τουτού από Δημάρχους Δήμων κάτω από 5.000 κατοίκους. Στο πηγάδι κατούρησαν αυτοί; Ας τους αφήσει ένα αυτοκίνητάκι. Πάει που πάει, λένε, να καταργήσει όλους αυτούς τους Δήμους, ας τους αφήσει τ' αυτοκίνητα για κίνητρο! (Αλήθεια, φαντάζεστε ένα Δήμο Σαρωνικού, όπως είχαν προσπαθήσει κάποτε να κάνουν; Πότε θα ξαναδούν Δήμαρχο οι τσιριγώτες από τον τόπο τους; Τουλάχιστον ας αφήσει το αυτοκίνητο για να μας το θυμίζει!).

● **ΑΠΟΛΥΤΟ** δικίο είχε τακτικός αναγνώστης της σελίδας μου, όσον αφορά την παρατήρησή του ότι ο στίχος για το Χριστινάκι δεν είναι Σολωμικός, αλλά του Ρώτα. Κι απολογούμενος για το συνεργάτη μου, που...αναβάθμισε τον ωραίο στίχο στο γνωστό τραγούδι, αναφέρω απλά ότι μας έπιασε όλους αδιάβαστους. Συμβαίνουν αυτά και στις καλλίτερες οικογένειες όμως!

Ο τριβόλος



## Γάμος & Βάπτιση

Βαπτίζετε το μωρό σας! Διαθέτουμε μια μεγάλη συλλογή από όμορφα σετ βάπτισης & μπομπονιέρας, η οποία καλύπτει όλα τα γούστα.

Παντρεύεστε! Θα σας βοηθήσουμε να πραγματοποιήσετε το γάμο σας με κάθε λεπτομέρεια από τα προσκλητήρια μέχρι & το νυφικό.

Θα σας περιμένουμε Ιουλιανού 55 Αθήνα Τηλ. 210 8848266



## ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064-31825 • ΚΙΝ. 6944-363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

## Παναγιώτης Χρ. Μουβός

• ΧΡΩΜΑΤΑ • ΣΙΔΗΡΙΚΑ  
• ΒΕΡΝΙΚΙΑ • ΕΡΓΑΛΕΙΑ  
• ΜΟΝΩΤΙΚΑ • ΠΟΜΟΛΑ  
• ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • ΡΟΛΛΑ  
(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59 ΤΗΛ. 210-8211209

1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. 27360 33 340  
2ο χώρα κύθηρα • τηλ. 27360 31 990

# Mode "ena"

Τα πάντα  
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

• ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ  
• ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 6944 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

## ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Υπευθυνότητα  
από έμπειρο τεχνικό

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ  
ΕΥΘΥΜΙΟΥ**

Τηλ.: 210 6994158, 6944 732619



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

## "ΒΕΝΑΡΔΟΣ"

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

• Ανοιχτά όλο το χρόνο  
• Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια  
• Πρωινό  
• Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850

# Παράνομη αλιεία

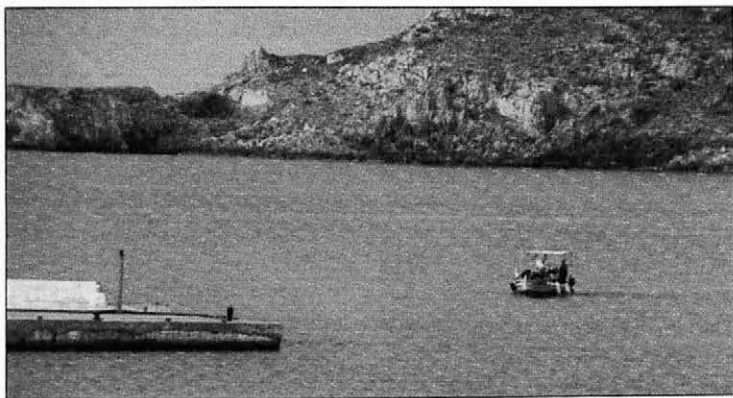
Απίστευτη ασυδοσία και θράσος. Ποίος τους καλύπτει τελικά;

Στις 30 Σεπτεμβρίου ψαράδες από το Καψάλι εντόπισαν σκάφος που ψάρευε παράνομα στην περιοχή του Κάβο Καπέλο και ειδοποίησαν το Λιμεναρχείο Νεάπολης, το οποίο έστειλε αμέσως το καταδιωκτικό στην περιοχή. Φανταστείτε την έκπληξη του πλοιάρχου του καταδιωκτικού κ. Π. Λεονταράκη, όταν διαπίστωσε ότι το αλιευτικό δεν ήταν άλλο από αυτό που είχε καταλάβει το Λιμενικό Καψαλιού στις 27 του περασμένου Μαΐου, όπως είχαμε βρεθεί τότε σε ρεπορτάζ της εφημερίδας. Επρόκειτο για το αλιευτικό «Αγ. Δημήτριος» με νηολόγιο Καλύμνου αρ. 587 και το μόνο που είχε αλλάξει ήταν το ...χρώμα. Τότε στο σκάφος είχαν βρεθεί 140 κιλά ψάρια, τώρα βρέθηκαν μόνο (!) 60, τα οποία είχαν αλιευθεί με καταδυτικές συσκευές, όπως την προηγούμενη φορά. Και τώρα αρχίζουν τα ερωτήματα. Δηλαδή δεν υπάρχει η παραμικρή επίπτωση σε όσους καταστρέφουν ανεξέλεγκτα το θαλάσσιο πλούτο; Ούτε καν μία ποινική δίωξη; Ούτε κατάσχεση του σκάφους; Τι πλάτες είχαν οι συγκεκριμένοι, ώστε να επιστρέψουν λίγους μήνες μετά, στον ίδιο τόπο και με το ίδιο σκάφος και να καγχάζουν με τους νόμους και με τις λιμενικές αρχές; Και τι συμβαίνει με όσα είδαν το φως σε ιστοσελίδα (www.satirasporos.blogspot.com), όπου αναφερόταν ότι υπυπουργός της (προηγούμενης) κυβέρνησης έδωσε εντολή να αφήσουν ήσυχους τους λαθραλιείς; (Φυσικά από την πλευρά του

ουδεμία απάντηση δόθηκε!). Η όσα ακούγονται μετ' επιτάσεως στο Καψάλι ότι πολλοί προμηθεύονταν ψάρια από το αλιευτικό αυτό; Την προηγούμενη φορά ζητούσαμε εξηγήσεις. Τώρα ζη-

λούς στον τόπο μας!

Εν τω μεταξύ, νέα έκταση λαμβάνει τις τελευταίες ημέρες και η υπόθεση του θανάτου των θαλασσιών χελωνών στο Καψάλι, που είχε γίνει πριν το



Ασφαλώς και είναι επικίνδυνοι για τον ενάλιο πλούτο και τους ντόπιους αλιείς οι κάθε «Καλύμνιοι», αλλά και οι δικοί μας (αν πρόκειται για ντόπιους) που καλούν δίπλα στο μώλο, γιατί θέτουν σε κίνδυνο, εκτός των άλλων, και τις χελώνες.

τούμε την παρέμβαση του κ. Εισαγγελέα και την άμεση διερεύνηση του θέματος και από την πολιτική ηγεσία του αρμόδιου υπουργείου, αλλά και την κατάθεση ερώτησης στη Βουλή, αφ' όσον τίποτα από αυτά δεν γίνουν. Γιατί το θέμα είναι τόσο σοβαρό και κρύβει προεκτάσεις που ίσως εκπλήξουν πολ-

λοκαίρι. Καταγγελίες που πυκνώνουν συνέχεια από το όμορφο παραθαλάσσιο κάνουν λόγο για αδιαφορία των αρχών στην παράνομη αλιεία μέσα στο

## Μεταβολή στις αρμοδιότητες, προβλήματα με τα Δασικά

ΣΤΟ Υπ. Περιβάλλοντος υπάγεται πλέον η Γ.Γ. Δασών και στο Υπ. Οικονομίας η αρμοδία για τις άγονες Διεύθυνση του πρ. Υπ. Ναυτιλίας, αν και αυτό ακόμη «παίζεται». Από το πρώτο ακούγεται ότι ετοιμάζουν νέο Νόμο για τα Δάση, με πολύ πλέον αυστηρές διατάξεις. Καλά όλ' αυτά, αλλά και ο προηγούμενος Νόμος δεν ήταν κακός. Στον τρόπο εφαρμογής του σκοντάφταμε. Οι αρμόδιοι (ΟΛΟΙ) πολύ καλώς γνωρίζουν ότι μόνο αν προχωρήσει το Κτηματολόγιο και το Δασολόγιο θα λυθεί το μεγαλύτερο μέρος των προβλημάτων του κόσμου κι αυτά δεν προχωρούν γιατί κάποιοι βολεύονται από την υπάρχουσα κατάσταση. Αν θέλουν, λοιπόν, να λύσουν το πρόβλημα μπορούν και χωρίς ν' αλλάζουν συνεχώς τους Νόμους και να τρελαίνουν τους πολίτες. (Από το Υπ. Περιβάλλοντος ανακοινώθηκε ότι θα προχωρήσουν οι δασικοί χάρτες στην Αττική και θα είναι έτοιμοι σε 3 χρόνια. Μακάρι, και να μην ξεχάσουν και αυτή τη φορά ότι και τα Κύθηρα είναι στην Αττική!).

Εκτός όμως απ' όλα αυτά, τα πάνω κάτω φέρνει η αναστολή του σχετικού άρθρου (Α1, παρ. 1, εδ.3) του Ν. 3208/2003), που αναφέρεται στις προϋποθέσεις για να χαρακτηριστεί ένα κτήμα δασικό ή δασική έκταση. Στο συγκεκριμένο άρθρο εφαρμόζονταν κριτήριο πλέον σαφές, αλλά και ηπιότερο από τον παλαιότερο Ν 998/79. Αυτό, εκτός από άλλα, θα έχει ως επακόλουθο ότι παγώνουν μέχρι να τροποποιηθεί το άρθρο αυτό (ή ο Νόμος) όλοι οι χαρακτηρισμοί από τα Δασαρχεία και μένουν μετέωροι εκατοντάδες πολίτες που ήταν εν αναμονή χαρακτηρισμών. Είπαμε, σωστή η προστασία των δασών, αλλά ως αποφασίσουν πρώτα με τι θα αντικαθιστούν ένα νόμο και ύστερα ως καταργούν διατάξεις. Θα τονίσουμε για πολλοστή φορά ότι το κράτος, αν το επιθυμεί, μπορεί πανεύκολα και τα δάση να προστατεύει και τους πολίτες από τις αυθαιρεσίες των υπαλλήλων του.

λιμάνι, που είναι και η κύρια αιτία της (ηθελμένης;) εξόντωσης των χελωνών, αφού αυτές μπλέκουν στα δίχτυα των ψαράδων και πεθαίνουν. Τότε μας είπαν ότι ήταν ...άλλες οι νεκρές χελώνες και ότι δεν γίνεται ψάρεμα μέσα στον κόλπο του Καψαλιού. Δυστυχώς, πολύ πρόσφατες φωτογραφίες που λάβαμε από δύο διαφορετικές πηγές δείχνουν το ακριβώς αντίθετο. Ψαρόβαρκες να καλάρουν ακόμη και λίγα μέτρα από την προβλήτα και στην ευθεία αυτής με το Ντεπόζιτο. Αν, λοιπόν, απαγορεύεται η αλιεία μέσα στα λιμάνια, τότε πώς γίνεται να αντιλαμβάνονται όλοι τις βάρκες και να τις φωτογραφίζουν και οι αρχές να μην παίρνουν είδηση; Φαίνεται ότι κάτι τρέχει εδώ και, μαζί με τη διερεύνηση του προηγούμενου θέματος, όπως γράφουμε παραπάνω, καλόν είναι να δοθεί και ένα τέλος και σε όλες τις μορφές παράνομης αλιείας στο νησί μας. Δεν είναι λογικό να διαμαρτυρόμεθα για τους Καλύμνιους παράνομους ψαράδες και τους προστατές τους που καταστρέφουν τον ενάλιο πλούτο του τόπου μας και στερούν το μεροκάματο από τους ντόπιους αλιείς, αλλά από την άλλη να κλείνουμε τα μάτια στις παρανομίες (μικρότερες; ίσως. Παρανομίες πάντως) των δικών μας. Να είμαστε όλοι τυπικά εντάξει για να έχουμε φωνή. Άλλως άδικα διαμαρτυρόμαστε, όσοι διαμαρτυρόμαστε.

## ΔΕΗ-ΟΤΕ: προς συρρίκνωση ή λουκέτο;

Φήμες, οι οποίες έφθασαν μέχρι να γίνουν ερωτήματα προς τον Υφυπ. Παιδείας κ. Ι. Πανάρετο κατά την πρόσφατη επίσκεψή του στο νησί, έλεγαν ότι οδηγούνται σε κλείσιμο τα γραφεία της ΔΕΗ και του ΟΤΕ στα Κύθηρα. Όσον αφορά το πρώτο, η μεν αρμοδία διεύθυνση στην οποία υπάγεται το διαψεύδει, οι δε φήμες επιμένουν ότι θα γίνει! Και σ' αυτές τις περιπτώσεις, η πείρα έχει δείξει ότι οι φήμες προηγούνται των αποφάσεων και έχουν βάση. Ήδη στα Κύθηρα υπηρέτουν τρεις εναερίτες, οι οποίοι έχουν υπ' ευθύνη τους όλο το νησί και τρέχουν και δεν φτάνουν συνήθως για να επιδιορθώσουν τις βλάβες στο απηρχαιωμένο και με μύρια όσα προβλήματα δίκτυο του νησιού. Είναι δε φανερό ότι δεν επαρκούν πάντα. Όσον αφορά το γραφείο αυτό είχε μείνει με τον προϊστάμενο, ο οποίος συνταξιοδοτείται σε λίγους μήνες και αν δεν αντικατασταθεί θα υπάρχει πρόβλημα, ειδικά με τις νέες συνδέσεις και το εργοταξιακό ρεύμα στις οικοδομές, αλλά και άλλα γραφειοκρατικά προβλήματα. Βέβαια οι αρμόδιοι διαβεβαιώνουν ότι θα προκηρυχθεί η θέση εσωτερικά ή θα προσληφθεί υπάλληλος, όμως οι φήμες επιμένουν. Το θέμα με τον ΟΤΕ είναι διαφορετικό, καθώς υπάρχει από καιρό σχέδιο συρρίκνωσης των γραφείων, αυτό όμως κανείς δεν γνωρίζει με βεβαιότητα πότε θα προχωρήσει.

Εν αναμονή εξελίξεων, λοιπόν, και για τα δύο θέματα και όταν έχουμε νεότερα θα επανέλθουμε.



• **ΠΟΣΟ** €1.607.430 εγκρίθηκε από το Υπ. Αγροτ. Ανάπτυξης για το πρόγραμμα βελτίωσης και εμπορίας προϊόντων μελισσοκομίας για το 2010, δίδοντας και ποσό €3 ανά μετακινούμενη κυψέλη. Παράλληλα θα διατεθούν €5.600.000 για προγράμματα στήριξης μελισσοκόμων και καταπολέμηση του παρασίτου βαρόα.

• **ΤΟ** αεροσκάφος A 380 της Airbus δρομολόγησε στη γραμμή Σιγκαπούρης Μελβούρνης η εταιρεία Singapore Airlines. Έτσι οι ομογενείς της Αυστραλίας που χρησιμοποιούν την εν λόγω γραμμή θα μπορούν να επιλέγουν στις πτήσεις τους το μεγαθήριο των αιθέρων. Παράλληλα, η εταιρεία Qatar Airways ανακοίνωσε ότι από τις 6 Δεκεμβρίου θα συνδέει αεροπορικώς τη Μελβούρνη με την Αθήνα.

• **ΕΛΑΦΡΑ** αυξητικές τάσεις παρουσιάζουν οι τιμές του ελαιολάδου. Μετά την άνοδο στις τιμές πώλησης από τους συνεταιρισμούς στην Κρήτη, που στα τέλη Αυγούστου πωλούσαν €2.5/κιλό, τώρα οι τιμές πλησιάζουν τα €3. Κάτι είναι κι αυτό μετά την περσινή κατάρρευση, αν διατηρηθούν σ' αυτά τα επίπεδα.

• **ΣΕ ΦΥΛΑΚΙΣΗ** 5 μηνών με τριετή αναστολή καταδικάστηκαν τρεις Δήμαρχοι της περιοχής Φαρσάλων Λαρίσης, επειδή απέρριπταν στερεά και υγρά απόβλητα σε περιοχή χωρίς καμία έγκριση και άδεια. Τη μήνυση είχε υποβάλει η Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση. (Τι θυμίζει η ιστορία!)

• **ΑΡΚΕΤΗ** βροχή επεφύλασσε ο Οκτώβριος και ήταν ευεργετική, καθώς αυτές του Σεπτεμβρίου δεν έφθασαν τις περσινές, ειδικά εις το Νότιο τμήμα του νησιού. Και οι βροχές του Οκτωβρίου ήταν περισσότερες στο Βορρά.

• **ΑΡΧΙΣΑΝ** οι εργασίες στερέωσης του Βυζαντινού πύργου στο Κάστρο της Χώρας και απετράπη ο κίνδυνος κατάρρευσης. Υπενθυμίζουμε ότι το θέμα είχε τεθεί από τα «Κ» προ διετίας, ενώ φέτος, σε νέα εκτενή αναφορά μας, τονίζαμε ότι θα ήταν όνειδος για τον πολιτισμό μας να καταστραφεί στις μέρες μας ένα έργο 8 αιώνων. Ευτυχώς, τόσο ο Δήμαρχος Κυθήρων, όσο και η 1η ΕΒΑ κινητοποιήθηκαν γρήγορα και αποτελεσματικά και εξασφαλίστηκε το, ασημαντό, κονδύλιο που χρειαζόταν.

## Έφυγε ο Σταμ. Τσουλουχόπουλος

Ο τ. Επαρχος Κυθήρων Σταμάτης Τσουλουχόπουλος έφυγε από τη ζωή στις 26 Οκτωβρίου σε ηλικία 76 ετών. Είχε διατελέσει Επαρχος στο νησί το 1989 και ήταν ιδιαίτερα αγαπητός στους Κυθηριούς. Επισκεπτόταν το νησί τακτικά, φέτος μάλιστα, έκανε τις διακοπές του στα Κύθηρα, όταν διαπιστώθηκε πρόβλημα με την καρδιά του και τον μετέφεραν στην Αθήνα, όπου υπεβλήθη σε εγχείρηση, από τις επιπλοκές της οποίας έχασε τη ζωή του. Η κηδεία του έγινε στις 29 Οκτωβρίου στον Πειραιά και τον αποχαιρέτησε η Επαρχος Κυθήρων Χριστίνα Φατσέα. Στη σύζυγό του Βούλα και την κόρη του Νίκη, θερμά συλλυπητήρια.



ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΩΝ: ΝΕΑΠΟΛΗ: 27340 24005, 29004  
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ: 27360 31390, 31490, ΠΟΤΑΜΟΣ: 27360 31848

## «ΡΕΓΓΙΝΑ»

ΕΠΙΠΛΑ — ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ — ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ

Μεγάλη ποικιλία σε έπιπλα εσωτερικού και εξωτερικού χώρου, σε λευκά είδη, στρώματα, χαλιά, περσίδες και ό,τι έχει σχέση με τη διακόσμηση του σπιτιού σας

«ΡΕΓΓΙΝΑ» — ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ, ΤΗΛ. 27360 31677

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

Θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 — 210.41 20 688 — 6932 272098  
FAX 210 9957061 — 4124675 — ΚΥΘΗΡΑ- ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: lawstrat@hol.gr

## Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

Πόρτες, παράθυρα, διπλά τζάμια, σίτες, γκαραζόπορτες, ψευδόκασσες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΤΗΛ. 27360 31680 & 31893  
ΚΙΝ. 6936 985625

## αρτοποιείο "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ. 27360 - 38154

Στον παραδοσιακό μας ξυλόφουρνο στις Καρβουνάδες θα βρείτε όλα τα προϊόντα μας από αγνά υλικά, όπως το παξιμάδι μας και το παραδοσιακό ψωμί της γιαγιάς. ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΜΑΣ ΘΑ ΤΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑ Α-Β ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΣΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «ΣΚΛΑΒΕΝΙΤΗΣ» ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ.

## LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

★ Real estate Law  
★ Inheritance cases  
★ Court cases  
123 Karaiskou st. Piraeus  
TEL: 210-412 6831 — 210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32  
ΤΗΛ.: 210-412 6831 — 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196